

韋國清在全軍會議指出

內外情勢有利 加速軍事建設

北京準備購買英美軍火設備

【中央社訊】全軍會議，於昨日下午，在中央大禮堂舉行，由蔣委員長親自主持，出席者有：各軍長、師長、旅長、團長、營長、連長、排長、班長、及全體官兵，共計三千餘人。蔣委員長在會中，首先致詞，略謂：自抗戰以來，我軍在軍事上，雖有長足之進步，但與敵之裝備，仍有懸殊之別。故今後必須加速軍事建設，以適應戰爭之需要。並指示各級指揮官，應加強政治訓練，提高士氣，以發揮戰鬥力。會中並決定，將由中央撥款，購買英美軍火設備，以充實戰力。此項軍火，將由英美兩國直接運抵我國，或由第三國轉運。此項軍火之購買，將使我軍之裝備，更趨完善，以應付未來之戰爭。

援助扎伊爾平亂

美國大批軍火空運扎伊爾

【中央社訊】美國政府，為援助扎伊爾平亂，已決定大批軍火空運扎伊爾。據悉，此項軍火，包括輕武器、重武器、及彈藥等，將由美國海軍陸戰隊，裝載於運輸機上，飛往扎伊爾。此項軍火之運抵，將有助於扎伊爾政府軍，打擊叛亂勢力，恢復國家之安寧。美國政府表示，將繼續提供援助，以支持扎伊爾政府之抗戰。

北京整肅全國公安部門

特務為害時代已成過去

【中央社訊】北京政府，為整肅全國公安部門，特務為害時代已成過去。據悉，政府已下令，嚴厲打擊特務活動，並加強對公安部門之監督。政府表示，將採取一切必要措施，以維護國家之安全，並確保公安部門之公正與透明。此項整肅行動，將有助於提高公眾對公安部門之信任，並促進社會之安定。

記取越南排華的教訓

從鄧小平談話說起

【中央社訊】從鄧小平談話說起，記取越南排華的教訓。鄧小平在談話中，強調了國際關係之重要性，並指出，在處理國際事務時，應以和平為前提，並尊重各國之主權。他呼籲中國人民，應從越南排華事件中，吸取教訓，並加強與各國之友好合作。此項談話，引起了公眾之廣泛關注，並成為當前國際形勢之重要參考。

星文

【中央社訊】星文，記取越南排華的教訓。此項文章，旨在探討越南排華事件之背景、原因及影響，並提出建議，以促進國際社會之理解與合作。文章指出，排華行為不僅損害了華人之利益，也對國際和平與穩定構成了威脅。因此，各國應共同努力，以消除歧視，並建立一個更加公平、公正之國際環境。

當前急務之一

【中央社訊】當前急務之一，記取越南排華的教訓。此項文章，強調了當前國際形勢之複雜性，並指出，在處理國際事務時，應以和平為前提，並尊重各國之主權。文章呼籲中國人民，應加強團結，並共同為維護國家之利益而努力。



印度反對停製中子彈

因核能足以引起國際爭議

【中央社訊】印度反對停製中子彈，因核能足以引起國際爭議。據悉，印度政府認為，中子彈之研發與使用，是維護國家安全之必要手段。印度表示，將繼續投入資源，以研發先進之核武器，並確保其安全使用。此項立場，引起了國際社會之廣泛關注，並引發了關於核武器之道德與安全之討論。

兩度策動叛軍

侵扎伊爾礦城

【中央社訊】兩度策動叛軍，侵扎伊爾礦城。據悉，叛軍曾多次發動襲擊，以奪取扎伊爾之礦產資源。扎伊爾政府已採取嚴厲措施，以打擊叛軍，並保護礦產資源之安全。扎伊爾政府表示，將繼續與國際社會合作，以維護國家之領土完整與資源安全。

蘇駐北京大使

任滿返莫斯科

【中央社訊】蘇駐北京大使，任滿返莫斯科。據悉，該大使在任期間，積極促進中蘇兩國之友好關係，並為兩國之合作做出了重要貢獻。蘇聯政府對其工作表示滿意，並祝其在莫斯科生活愉快。此項人事變動，反映了中蘇兩國關係之穩固與發展。

美計劃在太平洋區

建造核子燃料中心

【中央社訊】美計劃在太平洋區，建造核子燃料中心。據悉，美國政府已批准此項計劃，並將在太平洋地區之島嶼上，建造大型核子燃料中心。此項計劃之目的，是為了加強美國在太平洋地區之軍事力量，並確保核子燃料之供應安全。此項計劃之實施，將對太平洋地區之局勢產生重要影響。

以突擊隊進擊南巴游基地

上星期五

【中央社訊】以突擊隊進擊南巴游基地，上星期五。據悉，突擊隊已成功進入南巴游基地，並對其進行了全面搜查。突擊隊在搜查過程中，繳獲了大量武器彈藥，並獲得了重要情報。此項行動，顯示了突擊隊之強大戰鬥力，並對南巴游基地之安全構成了威脅。

與新聞報導有關的

英國一宗教政治風波

【中央社訊】英國一宗教政治風波，與新聞報導有關。據悉，英國政府與宗教團體之間，就某些宗教問題，發生了激烈之爭論。此項爭論，已演變成一場政治風波，並引起了公眾之廣泛關注。英國政府表示，將堅持其立場，並確保宗教自由之原則得到尊重。

與沙國王王子協商

謀恢復中東和平

【中央社訊】與沙國王王子協商，謀恢復中東和平。據悉，沙國王王子已與有關方面進行了協商，並就恢復中東和平問題，達成了一項初步協議。此項協議之達成，將有助於緩解中東地區之緊張局勢，並促進地區之和平與穩定。

懷孕七月

法國婦人

【中央社訊】懷孕七月，法國婦人。據悉，一名法國婦人，在懷孕七個月時，產下了一名男嬰。此項消息，引起了公眾之廣泛關注，並成為當前之熱門話題。此項事件，也引發了關於懷孕與分娩之健康問題之討論。

深入民間了解民情

到受災區與善民談話

【中央社訊】深入民間了解民情，到受災區與善民談話。據悉，政府官員已深入受災區，與當地居民進行了廣泛之交流。官員們聽取了居民之訴求，並了解了居民之生活狀況。此項行動，有助於政府更好地了解民情，並制定更加合理之政策，以解決居民之困難。

與北京訂合約

建兩個鑽油塔

【中央社訊】與北京訂合約，建兩個鑽油塔。據悉，某公司與北京政府已訂立合約，將在北京市內建造兩個大型鑽油塔。此項合約之簽訂，將有助於增加北京市之石油供應，並促進當地之經濟發展。

去年實地收入達四億元

去年實地收入達四億元

【中央社訊】去年實地收入達四億元。據悉，某部門在去年之實地工作中，取得了顯著之成績，實地收入達到了四億元。此項成績，反映了該部門之工作效能，並為未來之工作提供了借鑒。

阿富汗與蘇聯

締結防衛條約

【中央社訊】阿富汗與蘇聯，締結防衛條約。據悉，阿富汗與蘇聯已簽署了一項防衛條約，將加強兩國之軍事合作。此項條約之簽訂，將有助於維護阿富汗地區之安全，並促進中亞地區之和平與穩定。

熱死八人

熱死八人

【中央社訊】熱死八人。據悉，在某地發生了一起重傷事件，八人因中暑而死亡。此項事件，引起了公眾之廣泛關注，並引發了關於夏季安全問題之討論。有關部門已採取措施，以防止類似事件之再次發生。

今日新聞精華

去年實地收入達四億元

阿富汗與蘇聯締結防衛條約

熱死八人

今日新聞精華

去年實地收入達四億元

阿富汗與蘇聯締結防衛條約

熱死八人

今日新聞精華

去年實地收入達四億元

阿富汗與蘇聯締結防衛條約

熱死八人

今日新聞精華

去年實地收入達四億元

阿富汗與蘇聯締結防衛條約

熱死八人

今日新聞精華

去年實地收入達四億元

阿富汗與蘇聯締結防衛條約

熱死八人

造價低廉中船目前訂單超過目標

[illegible]

屋宇損毀將超過五十萬間

[illegible]

三比一法國勝匈隊

穿錯球衣阻延開賽觀衆鼓噪

（桑斯社阿根廷達普拉十日電）世界足球六強分組初賽第一組事由法國隊與隊利隊對陣，激戰結果法國隊以二比一勝阿根廷隊。

開戰在更衣室裏，法國隊兩隊穿錯球衣，匈牙利隊，每值廿五哩，褲部塗來奇，穿上橙色的球衣，法國隊則穿上綠黃球衣，一隊隊借機白開球賽，因此阻延十分鐘，令到開賽大為延誤。

開賽後法國隊開攻勢，廿六分鐘時，柏斯在三十公尺外邊射球，柏上球門，七分時射入一球，匈牙利隊遂反擊，蘇利在四十二分鐘時破網，但在一分鐘時又被法國隊破網一球，上場後，法國隊三比一領先。

下半場各無破網，結果以三比一完場，法國隊勝。

明日宣佈解散

（合衆國際社吉甯波十日電）馬來聯邦議會將于星期一解散，英國的帝國全國大將于七月八日舉行，但預料中，馬來聯合王國成的國家合組（國聯）將再舉政。

胡翁翁總理將舉六會時說，將與英政府反對記者說，他將根據憲法的規定，說服英政府，于星期一解散國會。他又說，英政府以會將數日後宣佈廢棄。英首相和大的日期。蓋遜昨日大說：提名候選人的日期是六月廿一日。大說：提名是七月八日。

東京臨

[illegible]

（時事社日本秋
十日電）日本首相福

【本報訊】自蔣主席在廬山發表談話後，各界人士對蔣主席之談話，均極表贊同。惟在廬山談話中，蔣主席曾言：「我對蔣主席之談話，均極表贊同。惟在廬山談話中，蔣主席曾言：『我對蔣主席之談話，均極表贊同。』」

國勝

延開賽觀衆鼓噪

十六強分組初賽第一組賽事由法國隊與匈牙利隊對壘。

匈牙利隊像廿五哩外遠都塗抹綠衣更換地一隊隊借再綠白間條球衣，因此顯近了四

維杜斯在三十公尺外遠射建功，柏士頓在卅二波利在四十一分鐘時破網，但在三十分鐘後，以三比一領先。

以三勝。

固本培元功

毒無畏寶
專治一切陰陽毒症男女可用
港產民衆行
皇后大道東廿號三樓電話 272302
藥貨實力可購貨品大盒購買請向本藥行
瑞芬氏藥廠啓

國泰 國華 國寶 普慶

五國泰
咸濕特務
鬼馬飛人

冠金·頓盛華·統總

請假今天
濕濕特務
鬼馬飛人

民樂·明·寶·樂

今天禮拜一
鎖喉針
鬼馬飛人

黃金 宮洲 活李 翠

早請場五
鎖喉針
鬼馬飛人

珠明·華文

早飛撲場五
邪歸正
鬼馬飛人

樂百·運海
H702412 K678091

樂快·都新
K666148 H773496

聲豔·約紐
3-816656 5-768721

聲麗·都京

聲華·華大·華豪

巨片士
飄飄舞仙

映場五週二第
爾荷妮安

場五天今！週二第
計妙謀奇

早請場五今滿特滿大
野性艾曼

早請場五今滿特滿大
野性艾曼

國都影倫利

聲樂門金

華英·華麗
K211655 K921958

洋南·華南
5 737388 3 881755

禾嘉·都皇·后皇

日連大滿公
勝速狂

場五天今
EVIL

後張領趙張
骨錯折

早請場五日假！滿
征長的新

映獻場五天今
牙錯折

都銀·江珠
3-891187 3-023941

聲新·方華

星福地蘇油星恒華龍

平太際國后帝國帝
H-466268 K-820749 仔港香 角頭牛

年萬 塘觀 石寶 光北新 昌南
H632959 K208917 步水深

早請票購場五日週
征長的新

主玉娜珊蘇
CONDUCT UNBECOMING

門八花五，幕黑露暴
鐘出

場四本場五
骨牙剝錯大

映獻天今
骨拆大剝錯牙錯

場五天今
的新長征

港九影院聯合廣告

獲搜底海深島羣洲果

無水醋酸一

[illegible]

本港新聞

男子往取亦墮下

墮下 出動消防員救起送院

（本報訊）一名華裔男子，因乘搭假期之便，昨午在葵蔭山（葵蔭山）乘坐飛機，失足墮落，墮下五呎高的山坡。該子企圖墮下山坡，被拾回時，在葵蔭山山坡中，可能因體力不支，被山腳山中人救起，立即報警，警方三名消防員到場，用吊車將之救起，十小時後送醫院救治。

該子年名張和旭，五十六歲，任職大東電機局金山轉機組機員，昨午假期，下午二時許乘機返回工作處，故乘搭該制飛機作業，飛失失時，被拾回時，五呎山坡，飛落落山坎，在山腰處，墜及時為消防員救起。

澳門氹仔精神病院又有
神經年輕女病人產

[illegible]

難得有如此好老婆

協助丈夫去漢少
夫婦被控押候本週
(新報社) 信不信由你。此時此地。竟有如此

[illegible]

又一批越難民抵港

[illegible]

掠財物四千

[illegible]

誘女童供淫辱

[illegible]

警方欲晤一名的士司

[illegible]

據控方指出，當天晚上十一時，兩被告爲爭搭小巴，互不相讓。

青年男，昨晨六時許，致電警方自稱與本月廿日大角咀海鮮街發生之德國會客室女屍到案調查有關，並提出姓方名地及電話號碼，警方立即接立，卒於昨晨八時許由中環接一住宅單位

(特訊)一名青年男，昨晨六時許，致電警方自稱與本月廿日大角咀海鮮街發生之德國會客室女屍到案調查有關，並提出姓方名地及電話號碼，警方立即接立，卒於昨晨八時許由中環接一住宅單位

竟至武力衝突，被一警察毆，將其一二人

中區寫字樓 租 售

三千伍百呎(全層)
近銀行、餐廳
停車場、交通方便
請電：3-727829 劉洽

內，將一名廿六歲
姓何之青年男子帶
返莊角營署作進一

卓琪

電話：七三二一七
樓上（即史道口）
珍所：六九號光華大門口
地址：城內五區

隆基大樓
西門華路中街6A號

廉價租售
地下旺舖
卽買卽住
尙餘數伙

拾貳歲：六益有限公司
六益大廈六樓
香港威靈頓街39-41號
電話：5-252497

華僑日報讀者七海旅行團慶祝父親節賀禮

父親節 歡樂環島遊

· 享用 ·
國賓大酒樓甄選名菜
滿漢筵席 精選點心

父兮生我，德貴三綱。
掛齒長育，勞瘁慈祥。

- ① 乘豪華冷氣遊覽車遙賞新界風光
- ② 馳騁屯門高速公路欣賞偉大建設
- ③ 參觀康寧牧場品嚐純正滋味鮮奶
- ④ 粉嶺亞郭藝園進食中式乳豬午宴
- ⑤ 遍遊鹿頸女兒村賞無限明媚風光
- ⑥ 訪曾大屋緬懷慈父顯達傳奇事蹟
- ⑦ 進國賓酒樓甄選名菜筵席滿漢點心
- ⑧ 欣賞滿漢筵席部份黃金器皿擺設
- ⑨ 幸運抽獎贈送七喜金行足金金馬

頭獎：七喜金行足金金馬 二獎：怡安藥高級西裝衣料

三獎：法國名廠男用化妝品 四獎：美國製絲綢香檳

怡安藥

國際化粧品

七喜金行

Winston

聯合贊助

日期：6月18日(星期日、父親節)

時間：上午十時半至八時半

費用：\$99

總領隊：黃思謙

七海旅運有限公司

新加坡中國國際大廈1702室電話：5-447191

名實相符・言行一致

美加西岸

15天豪華團 \$8,450.
 美西探親團 \$5,350

7月21日 暢遊：檀香山、三藩市、羅省、狄士尼樂園
 8月18日 聖地牙哥、拉斯維加斯、溫哥華等

華僑日報 第五十三次聯辦
 汎美

香港中區蘇甸乍街華僑日報中區辦事處
 電話：5-251974, 5-246379

.....機票可用三十五天・全程供足早午晚餐.....

租過平買
免首期 包安裝

一部20吋彩色電視
節省\$1000元
月供\$149
月供\$109

遠東半價市場一樓攝

彌敦道568號 電話：3-315486 3-889251
軒尼詩道326號 電話：5-720066, 5-720802
彩虹道102號 電話：3-214391 服務部
軒尼道29號A 電話：3-947288 3-306271

劫案上名廿七號 竊。現獲方士顯陳姓的
手及一名十七號男子 士顯與九號陳某俱
傷送醫院治。該名士 探部總巡捕房。三
號男子年約二十，被 〇一七二 或號陳五
毆打至重，需皮刀 一七二二 (合)
附近的一部家車倒地，據不情兇徒能乘車輾斃。
於兩傷者重傷，代為醫治，但到查時，兇徒已逃去無跡。除將傷傷
送人見血發生，代為醫治，但到查時，兇徒已逃去無跡。除將傷傷
送人見血發生，代為醫治，但到查時，兇徒已逃去無跡。除將傷傷

鯉魚門崇信街清晨血案

兩名男子遭圍斬傷

疑是黑社會尋仇兩事主送院救

(特訊) 鯉魚門崇信街昨晨發生一宗極殘酷社會仇傷人血案。兩名
字被斬過傷送醫院急救。

傷者名區登生，廿六，與區華，廿九號。送合醫院留醫後情況尚
一。

兩傷者昨昨八時，突然由十號一名黃車B四七號，停泊在崇信街六
號門牌上，然後衝入一名大漢，分別各舉手刀向人後，迅速逃上車拍
兩人的威風八面。

長人拿槍向人後，雙方被殺傷。五大漢見勢不佳，迅速逃上車拍
附近的一部家車倒地，據不情兇徒能乘車輾斃。

於兩傷者重傷，代為醫治，但到查時，兇徒已逃去無跡。除將傷傷
送人見血發生，代為醫治，但到查時，兇徒已逃去無跡。除將傷傷

少女作高質 被斬二百五

(新亞社) 一名少

南順機構 遍佈港星馬 南順產品 譽滿東南亞

The advertisement displays a collection of Nam Soon products. On the left, there are three bottles of 'AXE' brand cleaning products: two labeled 'AXE' and one labeled 'AXE CLEANER'. In the center, there is a large box of 'AXE' brand cleaning products, featuring a circular logo with a sword and the text 'AXE BRAND'. To the right of the box are two large jugs of 'AXE' brand cleaning products, one labeled 'AXE' and the other 'AXE CLEANER'. On the far right is a can of 'AXE' brand cleaning product. Below the products, there are labels for '刀唛花生油' (Sword Brand Peanut Oil), '金龍花生油' (Golden Dragon Peanut Oil), '斧頭牌洗潔精' (Axe Brand Detergent), '金龍玉米油' (Golden Dragon Corn Oil), and '斧頭牌去污粉' (Axe Brand Abrasive). At the bottom, the company name '南順 (香港) 有限公司' (Nam Soon (Hong Kong) Ltd.) is written in Chinese, followed by 'LAM SOON (HK) LTD. TELEX: 84020 LAMSOHX' in English.

刀唛花生油

斧頭牌洗潔精

檸檬洗潔精

金龍花生油

金龍玉米油

斧頭牌去污粉

南順 (香港) 有限公司
LAM SOON (HK) LTD. TELEX: 84020 LAMSOHX

華僑日報創刊五十三週年紀慶

工商指南

聯藝製衣廠有限公司敬賀

服務人群

馮國新敬賀

去年官地拍賣 收入逾四億元

建築業蓬勃地價銳漲

【本報訊】一九七六年，香港政府拍賣官地，共收入四億零八百萬元，較一九七五年增加百分之四十四。其中，建築業蓬勃，地價銳漲，是收入大增的主要原因。

一九七六年，政府拍賣官地，共收入四億零八百萬元，較一九七五年增加百分之四十四。其中，建築業蓬勃，地價銳漲，是收入大增的主要原因。

一九七六年，政府拍賣官地，共收入四億零八百萬元，較一九七五年增加百分之四十四。其中，建築業蓬勃，地價銳漲，是收入大增的主要原因。

一九七六年，政府拍賣官地，共收入四億零八百萬元，較一九七五年增加百分之四十四。其中，建築業蓬勃，地價銳漲，是收入大增的主要原因。

一九七六年，政府拍賣官地，共收入四億零八百萬元，較一九七五年增加百分之四十四。其中，建築業蓬勃，地價銳漲，是收入大增的主要原因。

一九七六年，政府拍賣官地，共收入四億零八百萬元，較一九七五年增加百分之四十四。其中，建築業蓬勃，地價銳漲，是收入大增的主要原因。

一九七六年，政府拍賣官地，共收入四億零八百萬元，較一九七五年增加百分之四十四。其中，建築業蓬勃，地價銳漲，是收入大增的主要原因。

一九七六年，政府拍賣官地，共收入四億零八百萬元，較一九七五年增加百分之四十四。其中，建築業蓬勃，地價銳漲，是收入大增的主要原因。

十年填海 五百公頃

沙田屯門佔大部份

【本報訊】一九七六年，香港政府填海，共填海五百公頃，較一九七五年增加百分之五十。其中，沙田屯門佔大部份。

一九七六年，香港政府填海，共填海五百公頃，較一九七五年增加百分之五十。其中，沙田屯門佔大部份。

一九七六年，香港政府填海，共填海五百公頃，較一九七五年增加百分之五十。其中，沙田屯門佔大部份。

一九七六年，香港政府填海，共填海五百公頃，較一九七五年增加百分之五十。其中，沙田屯門佔大部份。

一九七六年，香港政府填海，共填海五百公頃，較一九七五年增加百分之五十。其中，沙田屯門佔大部份。

一九七六年，香港政府填海，共填海五百公頃，較一九七五年增加百分之五十。其中，沙田屯門佔大部份。

一九七六年，香港政府填海，共填海五百公頃，較一九七五年增加百分之五十。其中，沙田屯門佔大部份。

一九七六年，香港政府填海，共填海五百公頃，較一九七五年增加百分之五十。其中，沙田屯門佔大部份。

專組對付煤礦收效

對付色狼亦須如此

【本報訊】一九七六年，香港政府專組對付煤礦，收效顯著。對付色狼亦須如此。

一九七六年，香港政府專組對付煤礦，收效顯著。對付色狼亦須如此。

一九七六年，香港政府專組對付煤礦，收效顯著。對付色狼亦須如此。

一九七六年，香港政府專組對付煤礦，收效顯著。對付色狼亦須如此。

一九七六年，香港政府專組對付煤礦，收效顯著。對付色狼亦須如此。

一九七六年，香港政府專組對付煤礦，收效顯著。對付色狼亦須如此。

一九七六年，香港政府專組對付煤礦，收效顯著。對付色狼亦須如此。

一九七六年，香港政府專組對付煤礦，收效顯著。對付色狼亦須如此。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每行：兩寸橫幅（即五寸）每行收費六十元，三天起碼。最大橫幅（五寸）加色每行另加三元。長期廣告，不在此限。上開收費，每日下午六時前截止。

怡生鈕廠全體同寅敬賀

華僑日報創刊五十三週年紀念

香港得個第一

化驗所的工作水準揚名國際

驗出花生有黃麴素一舉成名

舟木獨划水滑

全安意留須

意注民市促處事海

政府仍然無意管制炒樓

陸續取締天台蓋建築物

申請越南親人來港更難

電報現代化而地走地下

小販牌照八月全面加價

政府擬於八月一日全面加價

股票復趨平穩

股市復趨平穩

香港全貌

香港全貌

交通要覽

交通要覽

居住指南

居住指南

商業指南

商業指南

人名辭典

人名辭典

醫藥一覽

醫藥一覽

社團名錄

社團名錄

工商名錄

工商名錄

香港全貌

香港全貌

交通要覽

交通要覽

居住指南

居住指南

商業指南

商業指南

人名辭典

人名辭典

醫藥一覽

醫藥一覽

社團名錄

社團名錄

工商名錄

工商名錄

麗確相機 騰龍鏡頭

贊助分類廣告客戶幸運抽獎

由六月一日至六月卅日止

凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元，贈送抽獎券一張，多刊多送。

抽獎公佈日期七月五日

頭獎壹名：

(RICOH) XR2 F2.0 SLR CAMERA

麗確新款單鏡反光相機乙具

-tamron BBAR F-SYSTEM

200mm F3.5 TELEPHOTO LENS

28mm F2.8 WIDEANGLE LENS

騰龍多層加膜遠攝鏡及廣角鏡各一具

總值：HK\$2,285

特別獎五名：

各得麗確600M豪華迷你相機

及原廠閃光燈乙套

價值：HK\$396

賜洽處：

1. 總社香港荷里活道106-116號
2. 中環分處德輔道中香港華人銀行地下
3. 北角法華道127號地下
4. 灣仔軒尼詩道244-246號二樓麗確軒
5. 銅鑼灣愛東街9A號地下文海圖書公司
6. 西區卑路乍街14A號西環街坊會
7. 北角法華道157號香港琴行
8. 九龍旺角辦事處上海街497號地下
9. 九龍代理處教道碼頭舊廣興隆藥業號
10. 美孚新邨第一期百老匯街15D三樓嘉源坊會
11. 何文田亞答街124號M地下恒達圖書唱片公司
12. 紅磡新御街20-22號C友誠書局
13. 荃灣安泰街3號二樓正康公司
14. 屯門鄉事會路111號地下街光書局
15. 大埔廣福道151號地下永誠地產代理公司

香港全貌

香港全貌

交通要覽

交通要覽

居住指南

居住指南

商業指南

商業指南

人名辭典

人名辭典

醫藥一覽

醫藥一覽

社團名錄

社團名錄

工商名錄

工商名錄

香港全貌

香港全貌

交通要覽

交通要覽

居住指南

居住指南

商業指南

商業指南

人名辭典

人名辭典

醫藥一覽

醫藥一覽

社團名錄

社團名錄

工商名錄

工商名錄

香港新聞

端午節油麻地避風塘人山人海

看賽龍奪錦

健兒運籌如輪你追我逐緊張刺激

鳳艇女子把舵可謂巾幗不讓鬚眉

港督麥理浩爵士親臨頒獎

【本報訊】端午節龍舟競渡，油麻地避風塘人山人海，觀者如堵。各隊龍舟在港督麥理浩爵士親臨頒獎下，展開激烈競爭。健兒運籌如輪，你追我逐，緊張刺激。鳳艇女子把舵，可謂巾幗不讓鬚眉。

管箕灣亦有龍舟賽

邀請賽過江龍顯威高奏凱歌

大龍香港仔和龍奪得錦標

【本報訊】管箕灣亦有龍舟賽，邀請賽過江龍顯威高奏凱歌。大龍香港仔和龍奪得錦標。

海浴去也

輪候巴士到處人龍

淺水灣頭人如潮湧

【本報訊】海浴去也，輪候巴士到處人龍。淺水灣頭人如潮湧。

市民賀節各有節目

往澳船票一早已告沽清

昨日端午一連兩天假期

【本報訊】市民賀節各有節目，往澳船票一早已告沽清。昨日端午一連兩天假期。

沙田火炭輕工業區

可望九月推出拍賣

沙田火炭輕工業區

【本報訊】沙田火炭輕工業區，可望九月推出拍賣。

海事處大廈亦要拆

利字當頭歷史性建築物又如何

海事處大廈亦要拆

【本報訊】利字當頭，歷史性建築物又如何。海事處大廈亦要拆。

從廈門遷往港成功推廣施行

五座大廈行將改建

天台增添九十單位

包括橫頭磡三座大廈口兩座

【本報訊】從廈門遷往港成功推廣施行，五座大廈行將改建。天台增添九十單位。包括橫頭磡三座大廈口兩座。

史圖加吉爾路

四大台柱來港表演

史圖加吉爾路

【本報訊】史圖加吉爾路，四大台柱來港表演。

金禧中學師生家長列隊

再往督轅及主教府請願

適逢晉鐸大典，乘機求見主教

警員出動攔阻，主教稱沒有空

【本報訊】金禧中學師生家長列隊，再往督轅及主教府請願。適逢晉鐸大典，乘機求見主教。警員出動攔阻，主教稱沒有空。

旅港中央軍校同學

慶祝母校五十四週年

旅港中央軍校同學

【本報訊】旅港中央軍校同學，慶祝母校五十四週年。

日通膨率強

貨幣顯強勢

日通膨率強

【本報訊】日通膨率強，貨幣顯強勢。

海底隧道附近重鋪路面

灣仔採取臨時交通措施

海底隧道附近重鋪路面

【本報訊】海底隧道附近重鋪路面，灣仔採取臨時交通措施。

管理專業協會出版刊物

講述管理技巧

管理專業協會出版刊物

【本報訊】管理專業協會出版刊物，講述管理技巧。

先夫曾公國榮府君

痛於公曆一九八六年六月

移世界殯儀館治喪謹擇於公曆六月廿三日(星期二)下午

一時在該館大禮堂大殯隨即出殯安葬於香港仔華人永

遠墳場哀此訃

【本報訊】先夫曾公國榮府君，痛於公曆一九八六年六月。移世界殯儀館治喪謹擇於公曆六月廿三日(星期二)下午。一時在該館大禮堂大殯隨即出殯安葬於香港仔華人永遠墳場哀此訃。

未亡人曾宵秀梅率

孝男仲光 媳梁永琳

孝男仲民 媳鄧玲瓏

孝男仲德 媳鍾越羣

孝女詠芳 媳陳少娟

孝女詠嫻 媳陳少娟

孝女詠嫻 媳陳少娟

孝女詠嫻 媳陳少娟

孝女詠嫻 媳陳少娟

孝女詠嫻 媳陳少娟

孝女詠嫻 媳陳少娟

孝女詠嫻 媳陳少娟

孝女詠嫻 媳陳少娟

孝女詠嫻 媳陳少娟

孝女詠嫻 媳陳少娟

孝女詠嫻 媳陳少娟

孝女詠嫻 媳陳少娟

孝女詠嫻 媳陳少娟

孝女詠嫻 媳陳少娟

孝女詠嫻 媳陳少娟

孝女詠嫻 媳陳少娟

孝女詠嫻 媳陳少娟

孝女詠嫻 媳陳少娟

孝女詠嫻 媳陳少娟

擁有完善康樂設備

遊樂場休園足球籃球場式俱備

適合各種年齡人士居住

擁有完善康樂設備

【本報訊】擁有完善康樂設備，遊樂場休園足球籃球場式俱備。適合各種年齡人士居住。

粉嶺醫院擴建

工務局署署長承辦

粉嶺醫院擴建

【本報訊】粉嶺醫院擴建，工務局署署長承辦。

治喪處：世界殯儀館

九龍紅磡行禮十號

治喪處：世界殯儀館

【本報訊】治喪處：世界殯儀館，九龍紅磡行禮十號。

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

泣告

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

胞兄曾國屏嫂曾黎鳳雲

九龍鮮魚商會通告

定一九七七年六月十二日(即本年八月初八日)在會所內召開本年度會員大會凡屬本會會員無任歡迎如蒙出席人數眾多始作爲法定人數除分函此告會員週知外特此通告

理事長 溫水生 副理事長 陶全 鄺福興

九龍鮮魚商會通告

一九七八年世界盃足球賽特刊



足球王國生死存亡之戰

巴西撼奧地利

五名驍勇善戰新將上陣搏殺圖孤注一擲

【路透社阿根提那布宜諾斯艾利斯十六日電】巴西與奧地利之戰，形勢異常緊張，必須拼死一搏，否則將被逐出世界盃決賽圈。巴西隊在過去四十年，只有一次在國際大賽中，未能進入八強。他們必須在巴西隊史上，創造一個偉大的勝利。巴西隊在過去四十年，只有一次在國際大賽中，未能進入八強。他們必須在巴西隊史上，創造一個偉大的勝利。

奧地利神射手卡蘭

否認將約巴斯隆拿 渠表示待世盃結束後始決定將來

奧地利隊在巴西隊面前，表現得非常出色。卡蘭是奧地利隊的神射手，他在比賽中表現得非常出色。他否認了將約巴斯隆拿的傳聞，並表示將在世盃結束後再決定自己的未來。

瑞典西班牙爭出綫

如巴西賽和奧地利戰獲勝者可晉入八強

瑞典隊和西班牙隊在比賽中表現得非常出色。如果巴西隊和奧地利隊在比賽中獲勝，瑞典隊和西班牙隊將有資格晉入八強。

秘魯強應勝伊朗

祇要賽和即可出綫 秘魯隊在比賽中表現得非常出色。如果秘魯隊和伊朗隊在比賽中賽和，秘魯隊將有資格出綫。

蘇格蘭戰荷蘭

破釜沉舟背城借一 蘇格蘭隊在比賽中表現得非常出色。如果蘇格蘭隊和荷蘭隊在比賽中賽和，蘇格蘭隊將有資格出綫。

東鱗西爪

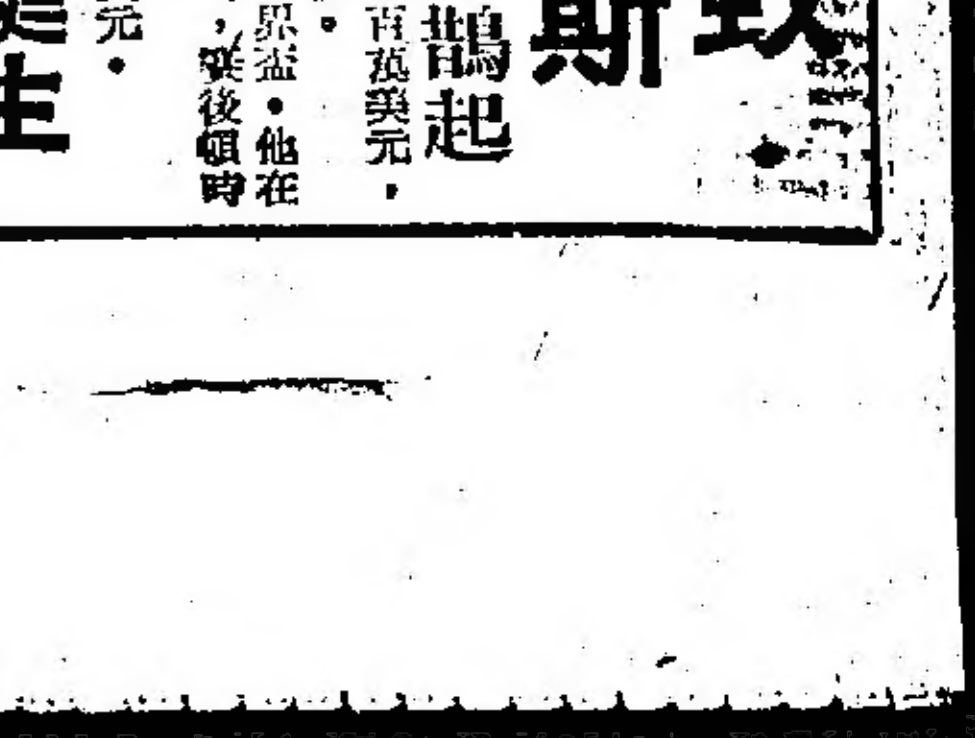
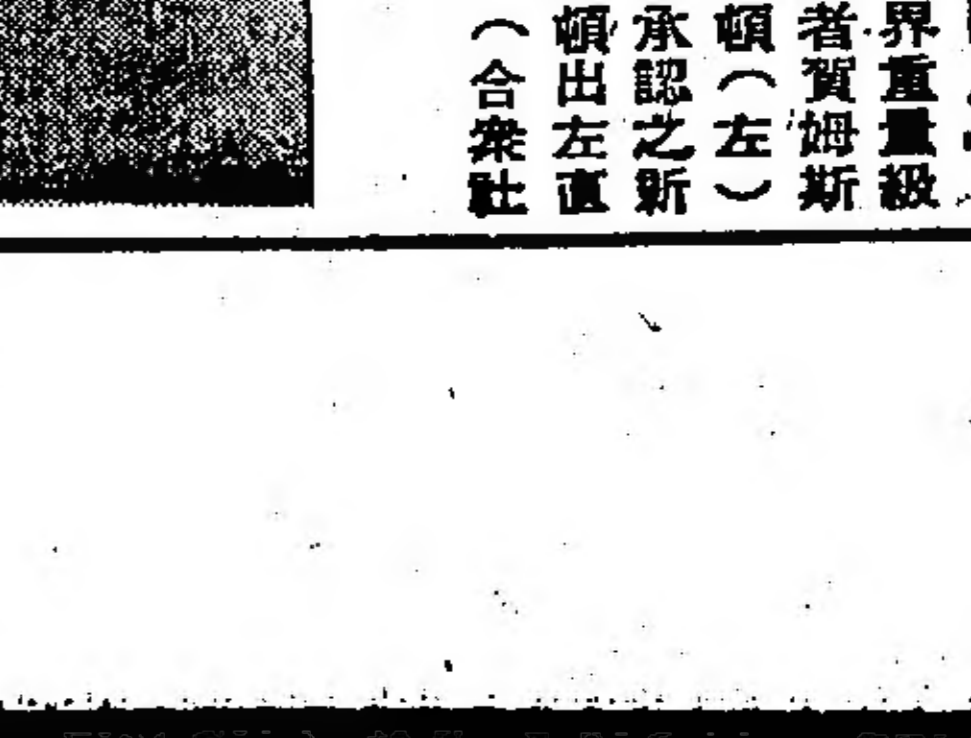
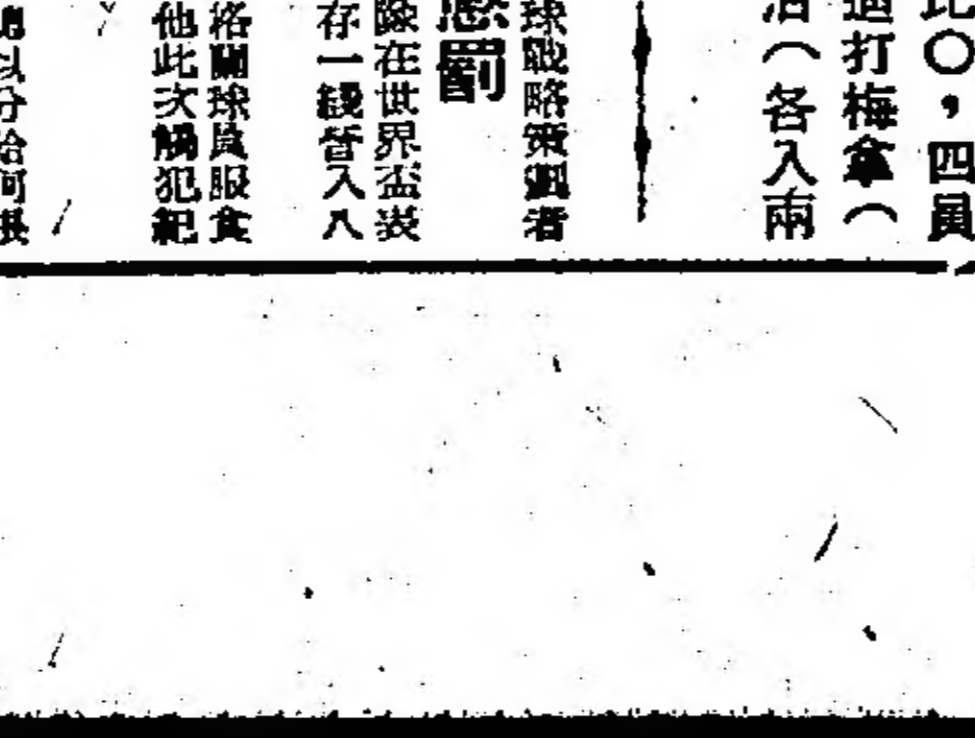
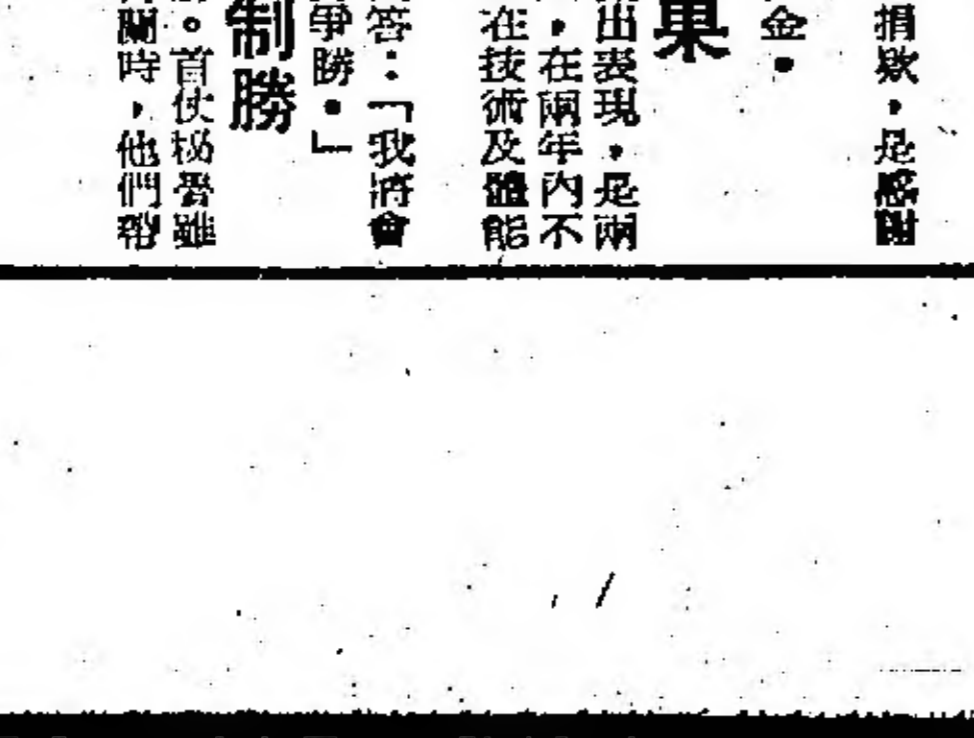
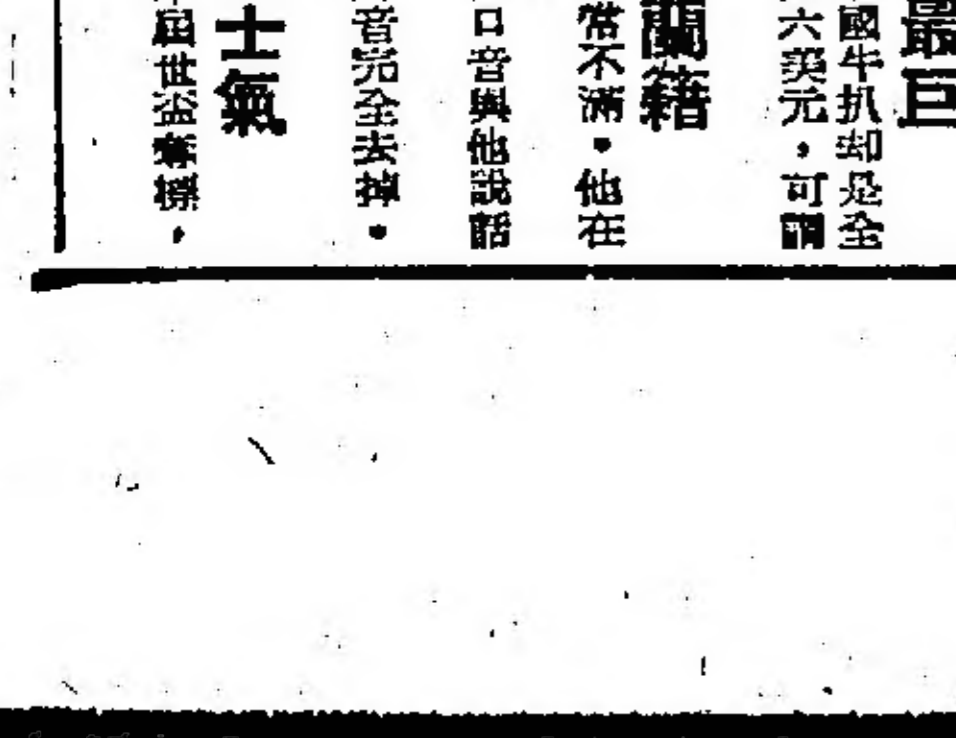
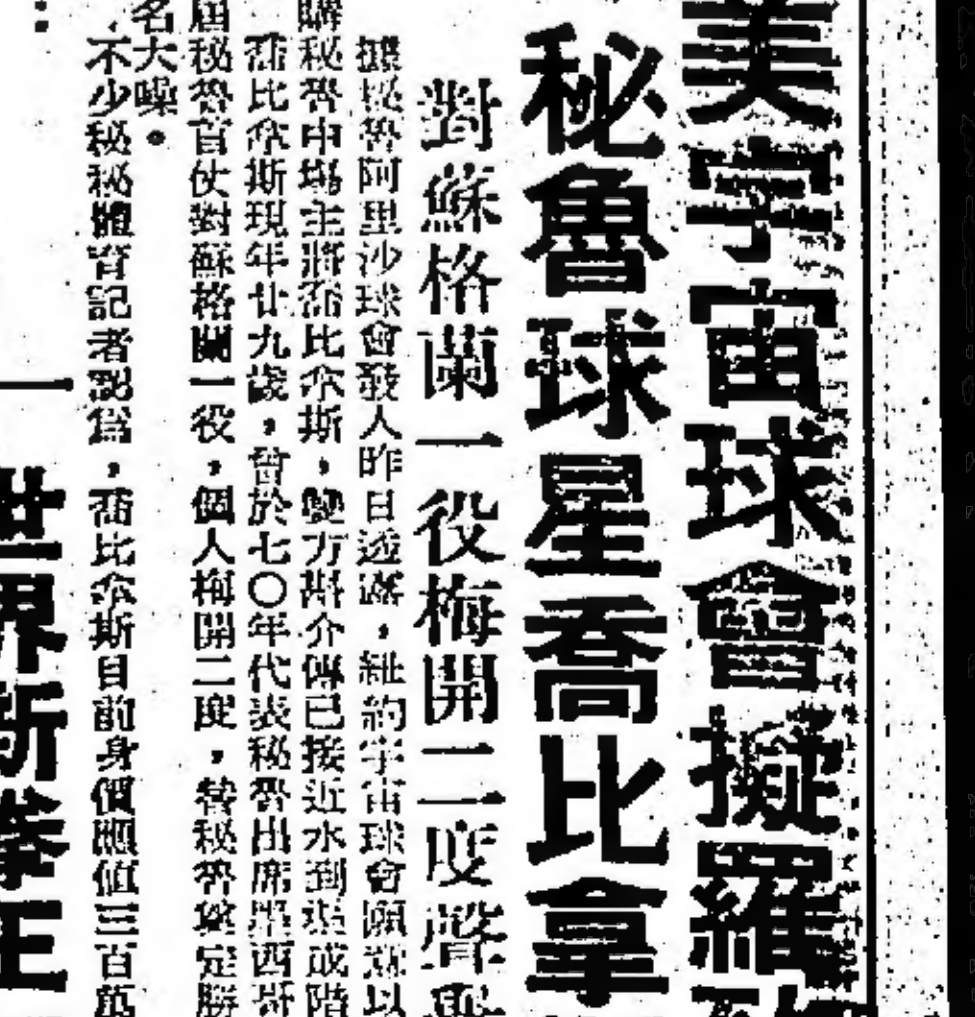
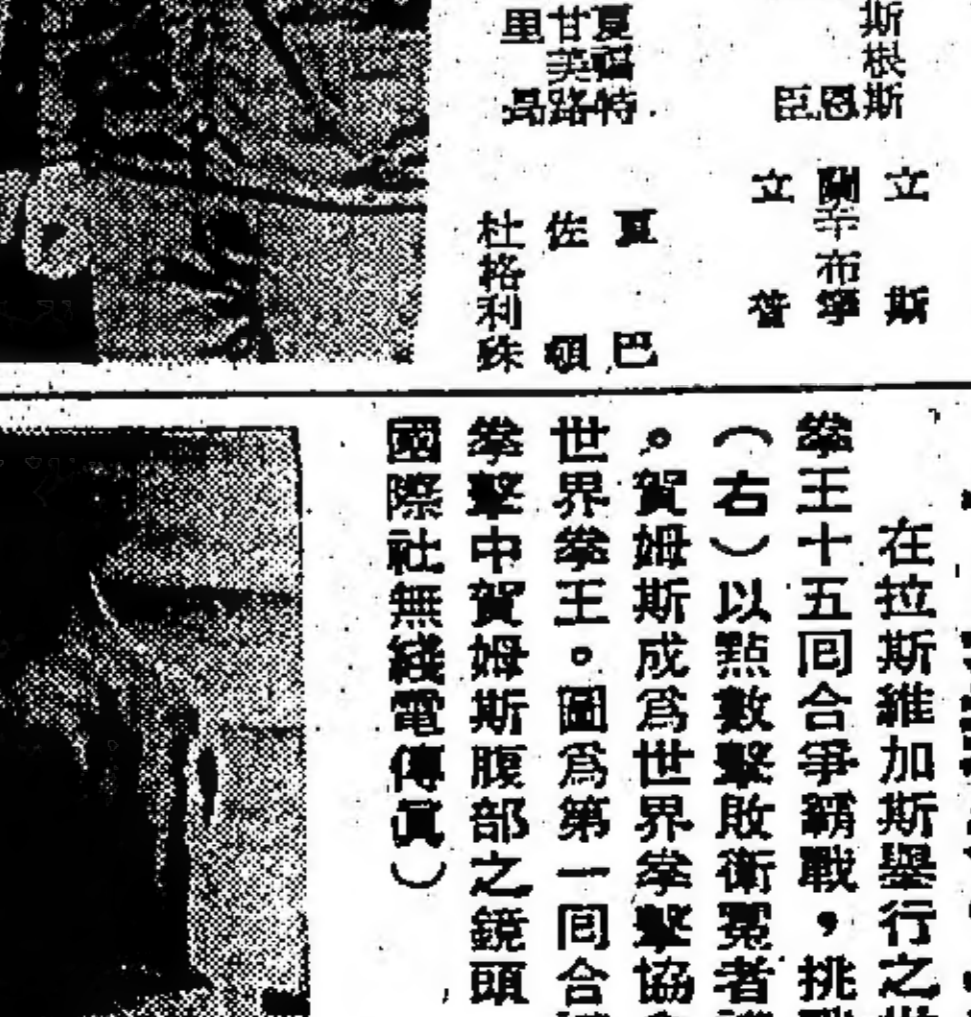
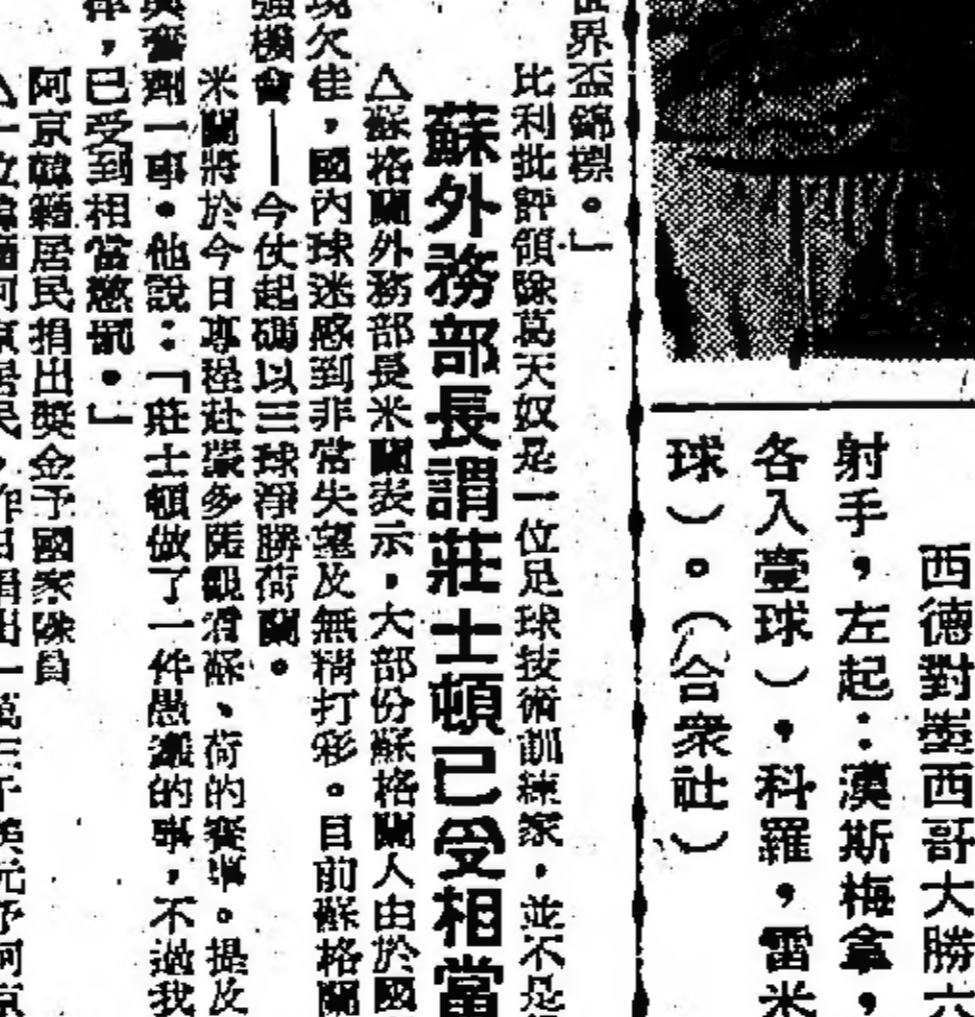
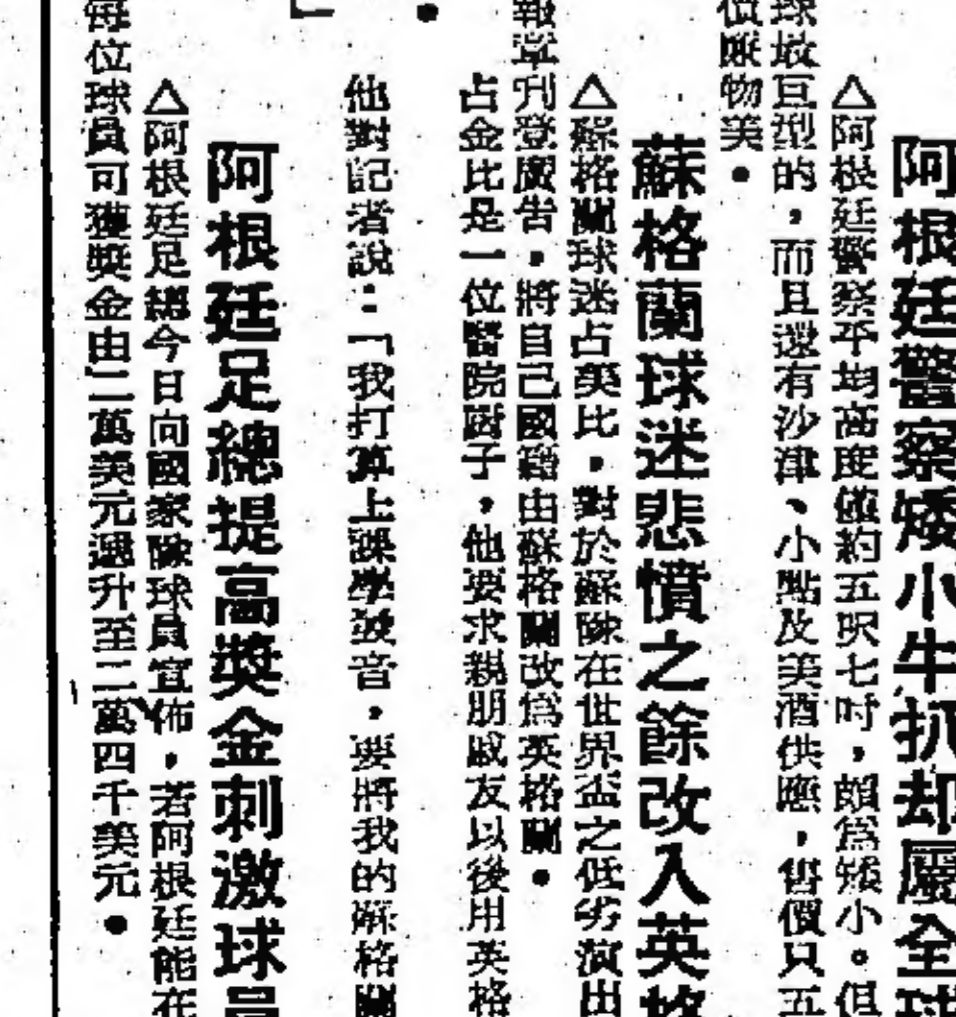
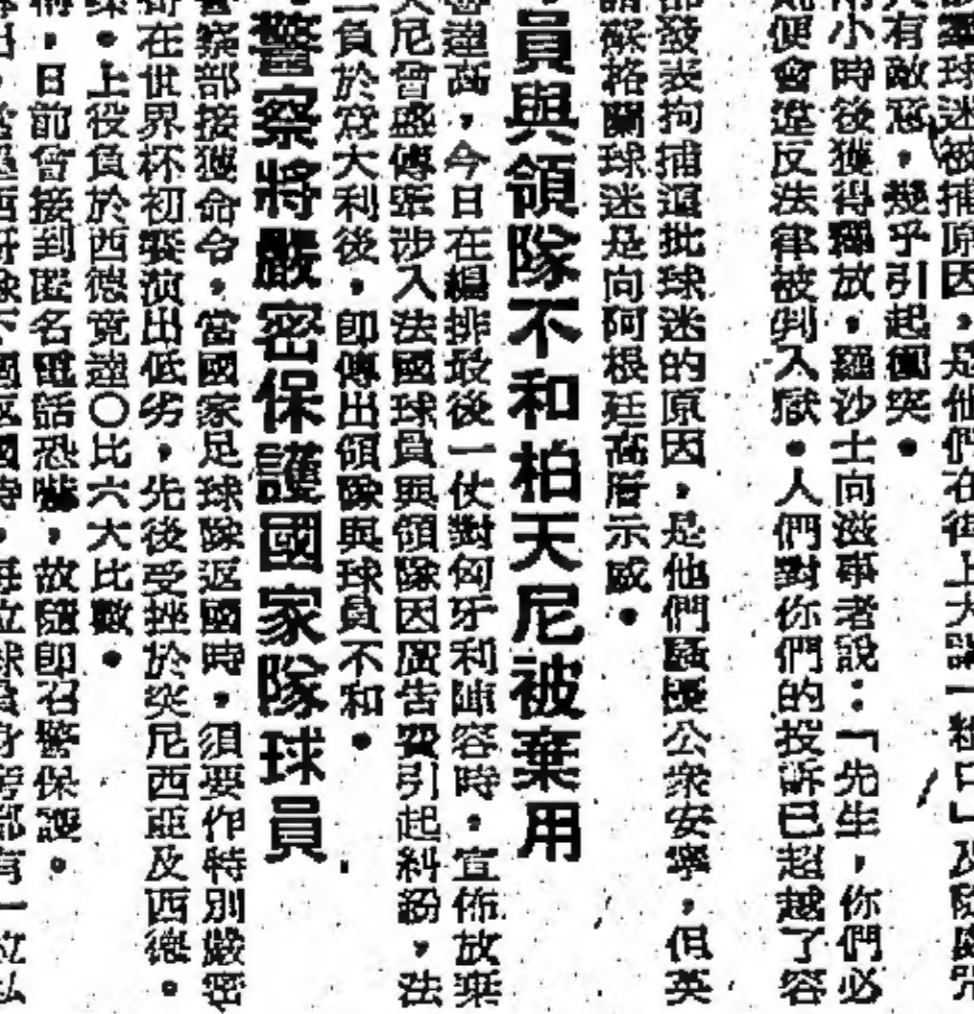
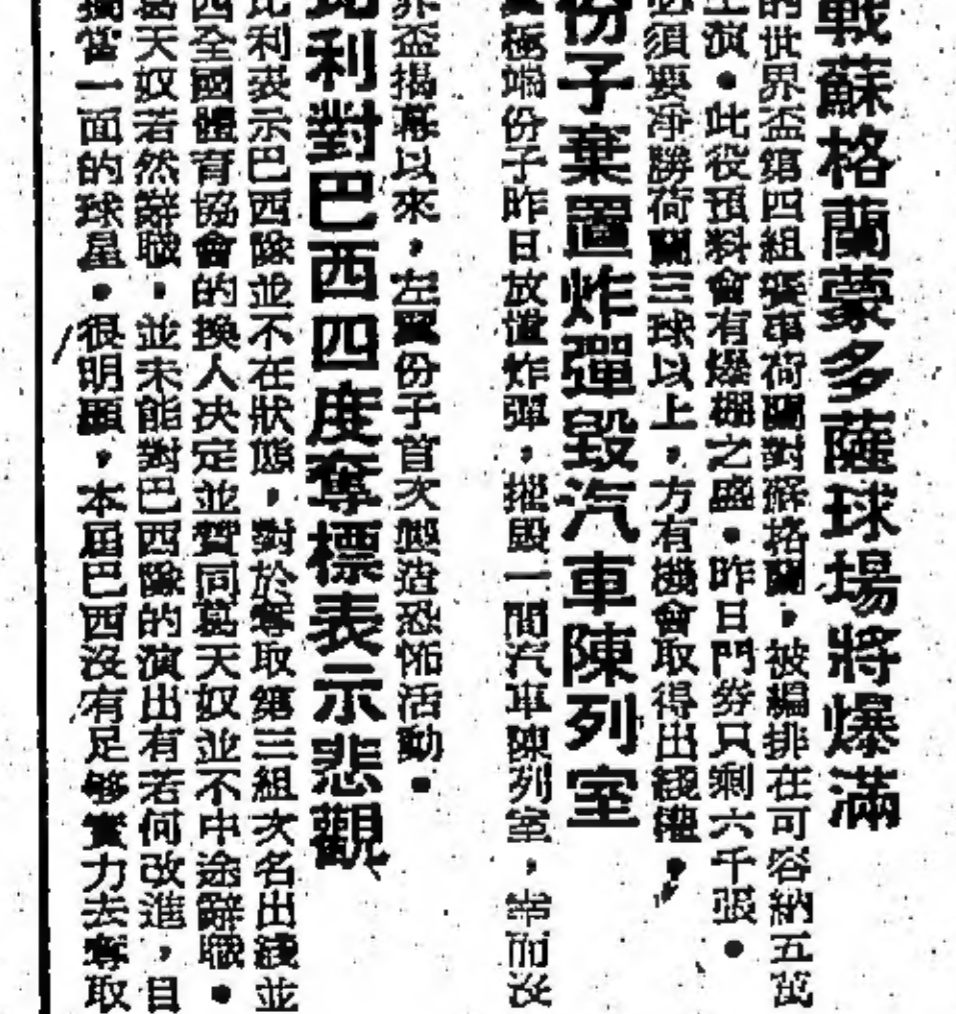
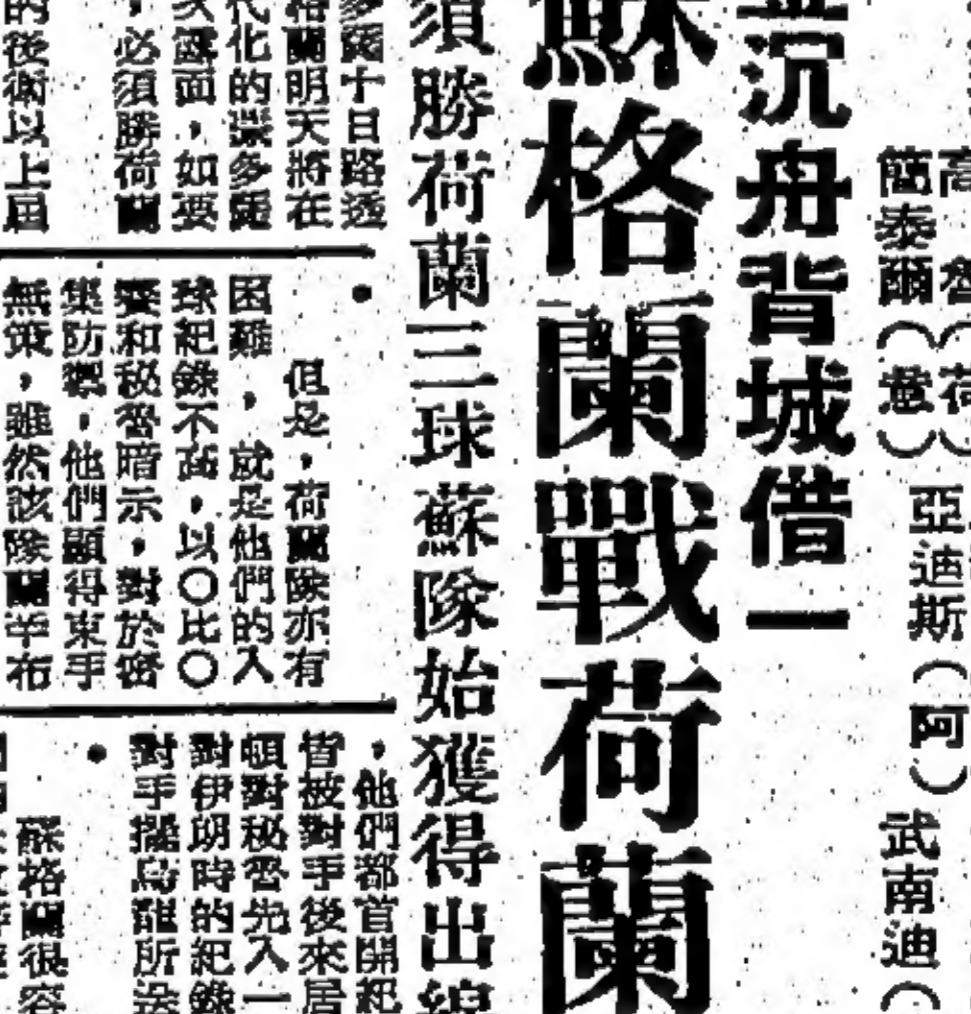
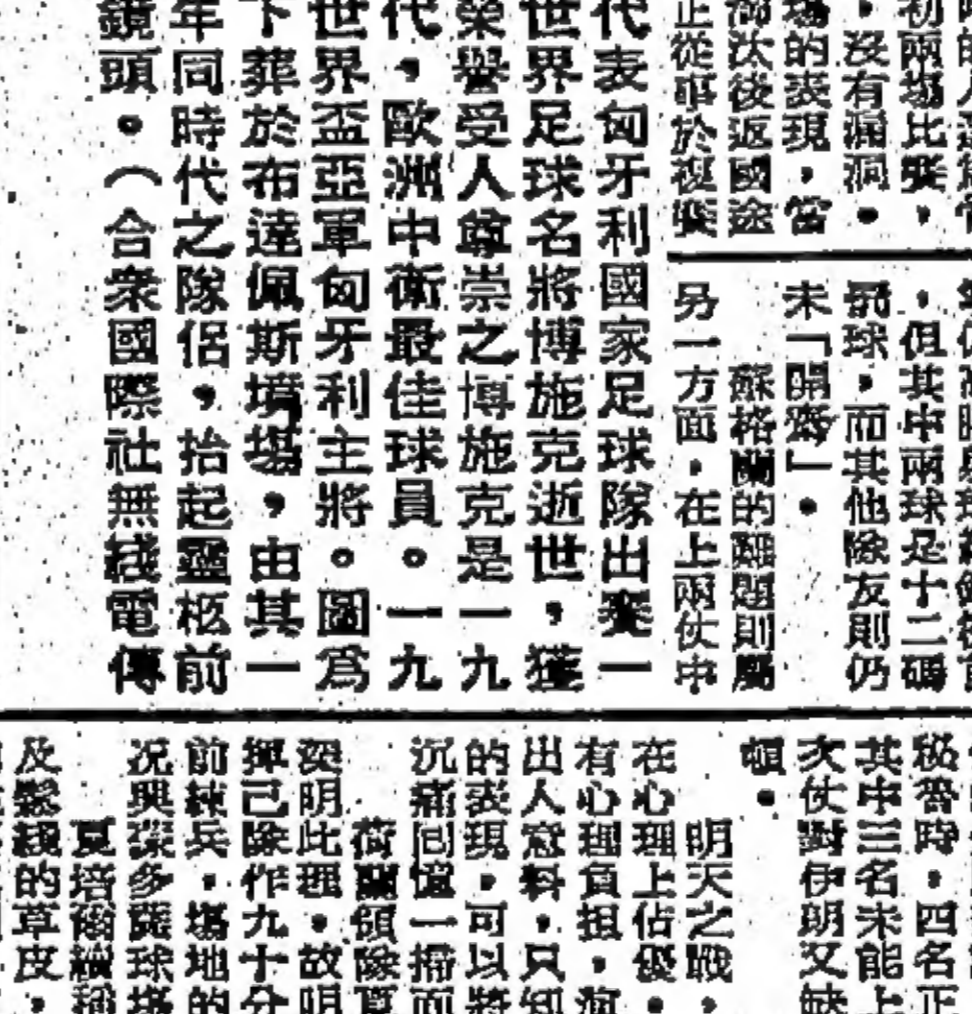
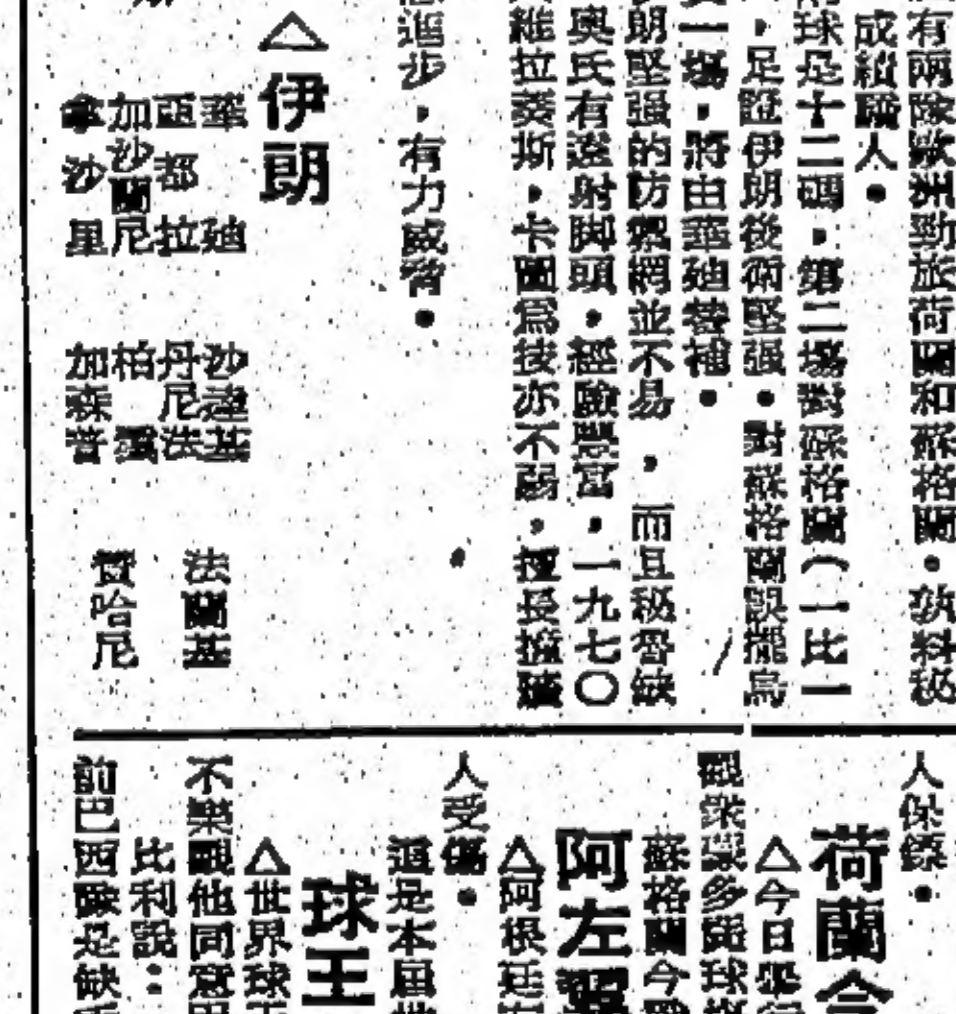
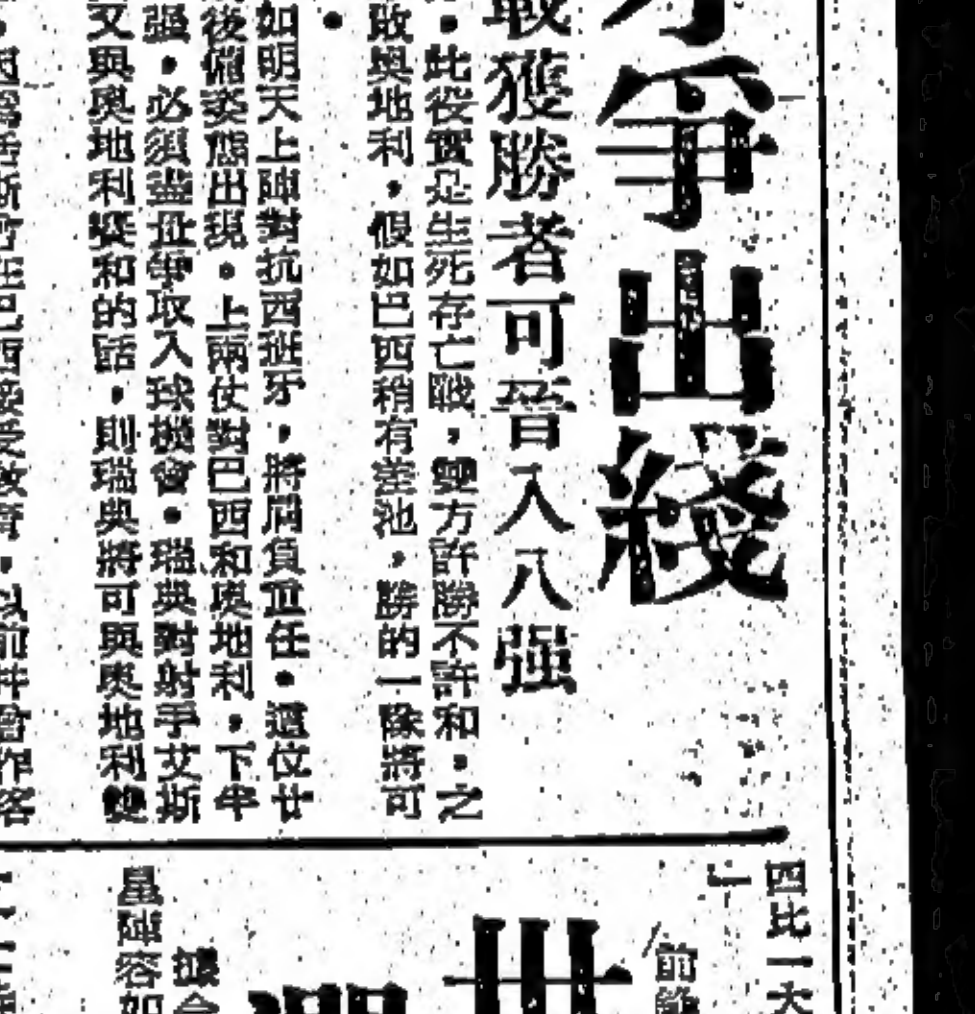
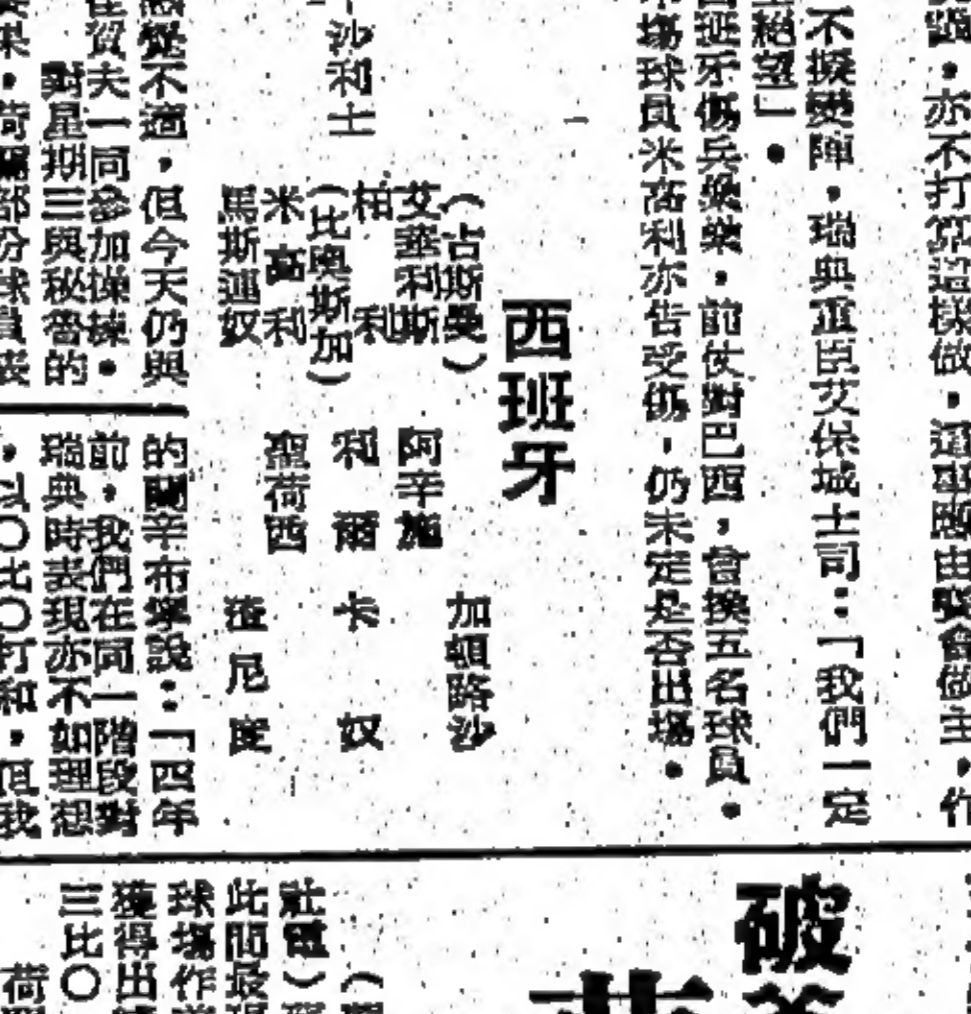
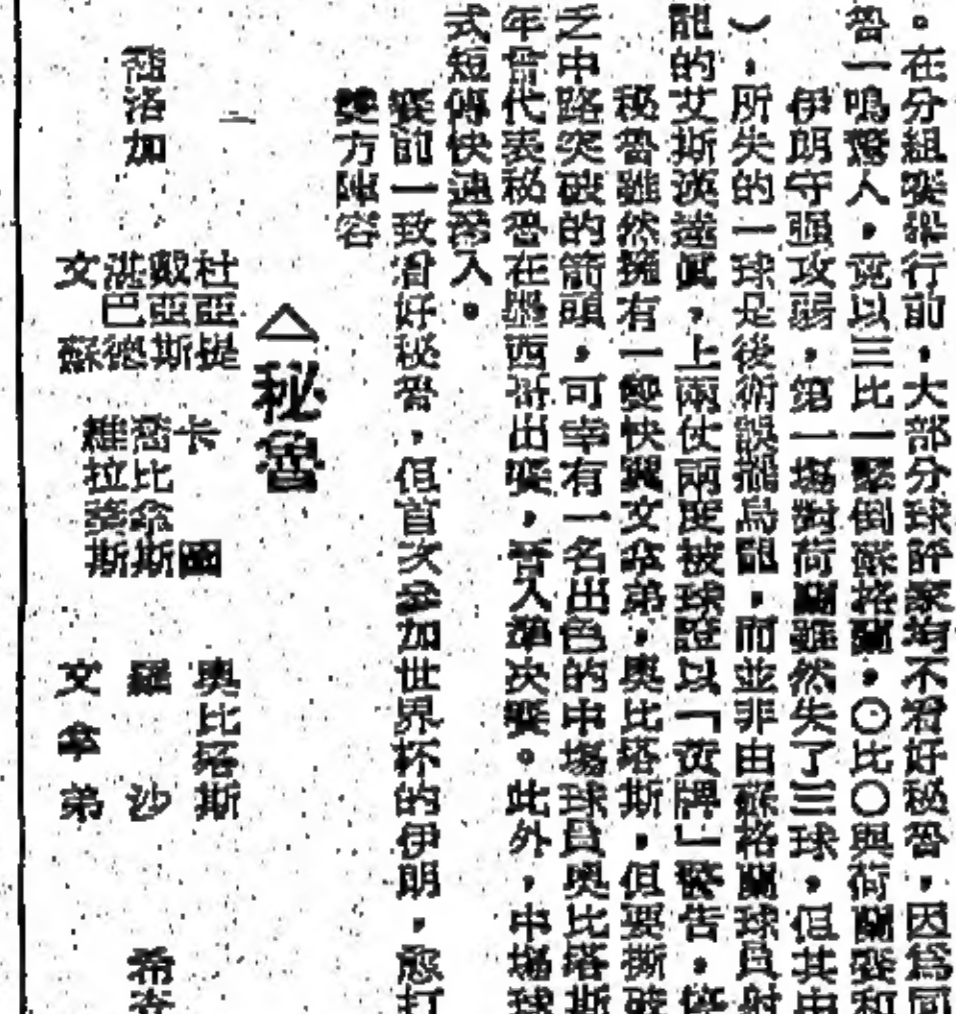
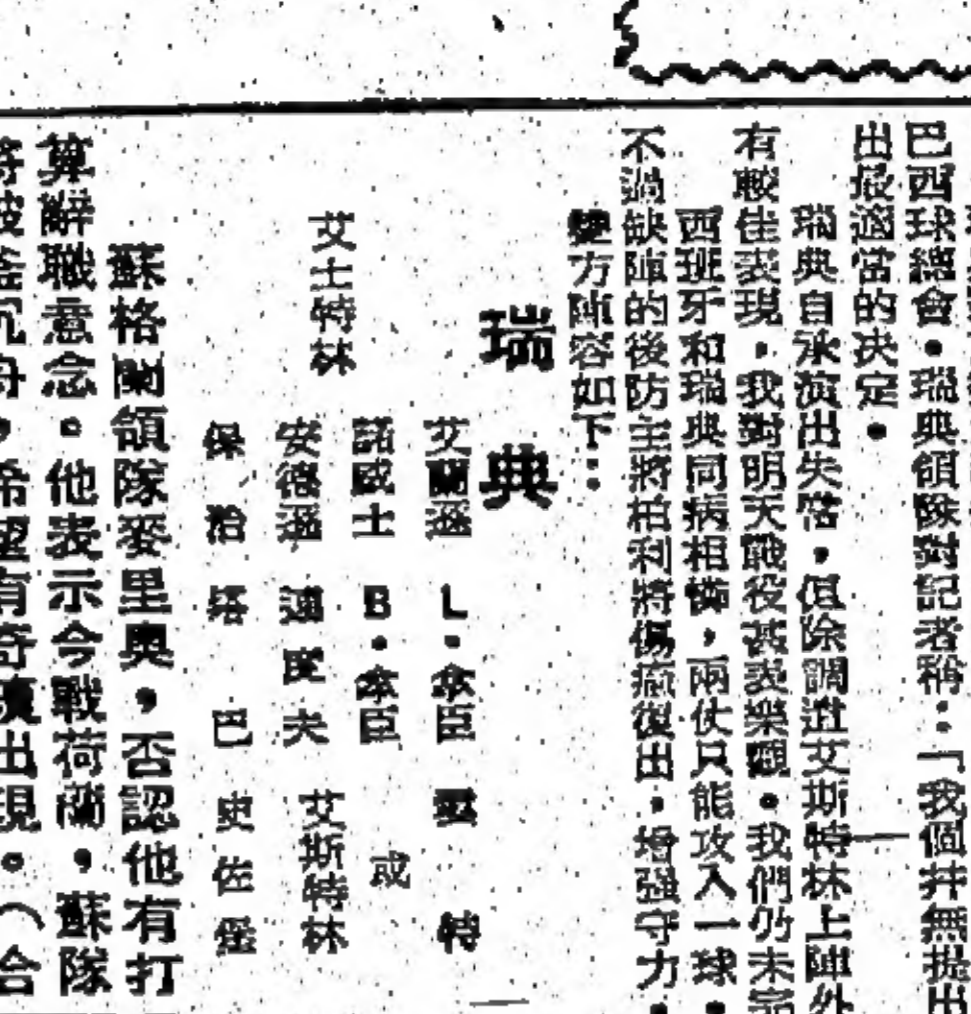
阿京警察部長警告蘇球迷停止滋事

阿京警察部長在比賽前警告蘇格蘭隊的支持者，不要在比賽場外滋事。他警告說，如果他們不聽從警告，將會面臨法律的制裁。

世界新拳王誕生

在拉斯維加斯舉行之世界重量級拳王比賽中，一名美國拳手獲勝，成為新的世界拳王。

Table with 4 columns: Group, Match, Time, Score. It lists the schedule for the World Cup matches, including the Brazil vs Austria match.



本港新聞

觀塘康寧道木屋區大火 共燬屋八間

該處木屋數百間幸消防及時救 居民逃過異常狼狽一老婦受傷

【本報訊】昨晚九時十五分，九龍觀塘康寧道一處木屋區發生大火，火勢猛烈，延燒八間木屋，幸消防及時趕到撲滅，居民逃過異常狼狽，一老婦受傷。

據悉，起火木屋位於康寧道與大老山公路交界處，是一處約有五百多間木屋的木屋區。昨晚九時十五分，該處發生大火，火勢迅速蔓延，濃煙沖天。消防隊接報後迅速趕到現場，經過約一小時的撲滅，火勢才被控制住。大火共燬木屋八間，幸無人傷亡，但有一老婦在火中受傷，目前正在醫院接受治療。

溺遇宗三島離界新 救獲一死兩

年青及童小為均者溺遇

【本報訊】昨晚九時十五分，新界沙頭角一帶發生溺遇宗三島離界新，救獲一死兩。據悉，三名年青及童小為均者溺遇，其中一人已獲救，另兩人仍在尋找中。

港成衣銷日 去年比率減

宋凱沙促請港商留意

【本報訊】據香港成衣業協會表示，去年成衣銷日比前年減，宋凱沙促請港商留意。協會指出，由於經濟不景氣，消費者對成衣的購買力下降，導致銷量減少。宋凱沙呼籲港商應加強宣傳，提高產品質量，以應對目前的市場挑戰。



宋凱沙與家人合影。

菲島華埠小姐訪 香港眼鏡業商會

香港眼鏡業商會

【本報訊】菲島華埠小姐訪香港眼鏡業商會，商會表示將提供必要之協助。此次訪問旨在加強菲島華埠與香港眼鏡業之間的聯繫，並為菲島華埠小姐提供有關眼鏡業的資訊。

男子被判監三月

買市局工人行騙

【本報訊】一名男子因買市局工人行騙，被判監三月。該名男子被控以在買市局內進行詐騙活動，騙取他人財物。法院在審理後，認為其行為嚴重，故判處監禁三個月。

獅子山獅會辦 老人歌唱比賽

今日伍華書院舉行

【本報訊】獅子山獅會辦老人歌唱比賽，今日伍華書院舉行。此次比賽旨在豐富老年人的文化生活，並促進老年人之間的交流與友誼。比賽將於今日下午在伍華書院舉行，歡迎廣大老年人踴躍參加。

娛樂旅行社主辦 遍遊日本新行程

旅遊專家親自領隊出發

【本報訊】娛樂旅行社主辦遍遊日本新行程，旅遊專家親自領隊出發。此次行程將帶領遊客遍遊日本各大名勝古蹟，並體驗當地的風土人情。旅遊專家將親自領隊，確保遊客的行程順利且安全。

香港心理衛生會 選出本年度執委

選出本年度執委

【本報訊】香港心理衛生會選出本年度執委，選出本年度執委。此次選舉旨在選出優秀的心理衛生專業人士擔任執委，以更好地服務社會大眾。

友邦銀行宣佈委任 李國祥為副經理

友邦銀行宣佈委任

【本報訊】友邦銀行宣佈委任李國祥為副經理，友邦銀行宣佈委任。李國祥在金融行業擁有豐富的經驗，此次被委任為副經理，將負責友邦銀行在香港的業務發展。

北九龍獅會捐贈 彩色電視機一部

給予瑪嘉烈醫院

【本報訊】北九龍獅會捐贈彩色電視機一部，給予瑪嘉烈醫院。此次捐贈旨在支持瑪嘉烈醫院的醫療事業，並為醫院的醫護人員提供更好的工作環境。

津校臨時教師教署安排調校任教

津校臨時教師教署安排調校任教

【本報訊】津校臨時教師教署安排調校任教，津校臨時教師教署安排調校任教。教署表示，將根據學校的需要，合理調配臨時教師，以確保教學質量。

葵盛邨對開山坡垃圾堆積影響衛生

葵盛邨對開山坡垃圾堆積影響衛生

【本報訊】葵盛邨對開山坡垃圾堆積影響衛生，葵盛邨對開山坡垃圾堆積影響衛生。居民反映，該處垃圾堆積如山，散發惡臭，嚴重影響周邊環境衛生。有關部門已表示將採取措施清理垃圾。

大道西若干樓宇頻頻停電不知何故

大道西若干樓宇頻頻停電不知何故

【本報訊】大道西若干樓宇頻頻停電不知何故，大道西若干樓宇頻頻停電不知何故。居民表示，該處樓宇頻繁停電，嚴重影響了正常生活。有關部門已表示將調查原因並及時修復。

部份七班馬已掃出馬房

凱靈登日前人道毀滅

【本報訊】部份七班馬已掃出馬房，凱靈登日前人道毀滅。據悉，由於馬房狹窄，部分馬匹在清理過程中受傷。有關部門已表示將加強對馬房的管理，確保馬匹的安全。

略談本季各練馬師表現

略談本季各練馬師表現

【本報訊】略談本季各練馬師表現，略談本季各練馬師表現。本季馬賽競爭激烈，各練馬師表現各有千秋。其中，李殿林表現尤為出色，其訓練的馬匹多次取得好成績。

賓士馬多演出却差

賓士馬多演出却差

【本報訊】賓士馬多演出却差，賓士馬多演出却差。雖然賓士馬在馬賽中演出次數較多，但其表現卻不如預期。有關方面表示將對賓士馬進行進一步的訓練和調整。

李殿林成績有轉機

李殿林成績有轉機

【本報訊】李殿林成績有轉機，李殿林成績有轉機。李殿林在最近的馬賽中表現有所改善，其訓練的馬匹取得了好成績。這顯示出李殿林的訓練方法正在發揮作用。

柴

無比石油氣經濟、安全、清潔、方便

此為美孚無比石油公司海報設計比賽之第一名，得獎者：張麗珊小姐

頭獎派飛

\$1,956,176

六合彩第 45/78 期
中獎號碼：11, 24, 26, 31, 35, 36

下次開彩日期六月十三日星期二
明日下午八時前在各馬會場外投注處
接受投注

香港獎券管理局

部份七班馬已掃出馬房

凱靈登日前人道毀滅

略談本季各練馬師表現

賓士馬多演出却差

李殿林成績有轉機



昨埔頭足總盃決賽

精工險勝卜公

卜公佈位險勝事敗不值

徐國安射中樞球運球致敗

【本報訊】昨日下午三時，在埔頭足球場舉行的「精工」與「卜公」之總盃決賽，經過九十分鐘激烈對決，精工隊以二比一險勝卜公隊，奪得總盃冠軍。

精工隊在比賽中表現出色，上半場由徐國安射入一記精彩的球，下半場則由另一名球員射入致勝一球。卜公隊雖然在下半場一度反擊，但最終未能扳平比分。

【本報訊】昨日下午三時，在埔頭足球場舉行的「精工」與「卜公」之總盃決賽，經過九十分鐘激烈對決，精工隊以二比一險勝卜公隊，奪得總盃冠軍。

精工隊在比賽中表現出色，上半場由徐國安射入一記精彩的球，下半場則由另一名球員射入致勝一球。卜公隊雖然在下半場一度反擊，但最終未能扳平比分。



由社會教育立場出發

本港極需人口教育

實際協助解決問題

社會教育應始於本港擴及世界

【本報訊】社會教育委員會主席何婉儀女士，昨日在一個專題研討會上，強調社會教育應始於本港，並擴及世界。她指出，在人口問題日益嚴重的今天，社會教育應扮演一個重要的角色，以協助解決人口問題。

何女士表示，社會教育不應僅限於學校教育，而應涵蓋整個社會。她呼籲政府、學校、社會團體及個人共同努力，提高國民的人口意識，促進社會的持續發展。

【本報訊】社會教育委員會主席何婉儀女士，昨日在一個專題研討會上，強調社會教育應始於本港，並擴及世界。她指出，在人口問題日益嚴重的今天，社會教育應扮演一個重要的角色，以協助解決人口問題。

何女士表示，社會教育不應僅限於學校教育，而應涵蓋整個社會。她呼籲政府、學校、社會團體及個人共同努力，提高國民的人口意識，促進社會的持續發展。

【本報訊】社會教育委員會主席何婉儀女士，昨日在一個專題研討會上，強調社會教育應始於本港，並擴及世界。她指出，在人口問題日益嚴重的今天，社會教育應扮演一個重要的角色，以協助解決人口問題。

何女士表示，社會教育不應僅限於學校教育，而應涵蓋整個社會。她呼籲政府、學校、社會團體及個人共同努力，提高國民的人口意識，促進社會的持續發展。

華僑日報教育版主辦

雄風出版提供資料

初中課程綜合練習

加強應試升級信心

【本報訊】華僑日報教育版主辦的「雄風出版」系列，近日推出了一系列初中課程綜合練習。該系列旨在為初中學生提供全面的學習資料，幫助他們加強應試能力，提高學習信心。

該系列涵蓋了初中各主要科目，內容豐富，題型多樣，是學生課後練習和應試準備的理想選擇。

【本報訊】華僑日報教育版主辦的「雄風出版」系列，近日推出了一系列初中課程綜合練習。該系列旨在為初中學生提供全面的學習資料，幫助他們加強應試能力，提高學習信心。

該系列涵蓋了初中各主要科目，內容豐富，題型多樣，是學生課後練習和應試準備的理想選擇。

【本報訊】華僑日報教育版主辦的「雄風出版」系列，近日推出了一系列初中課程綜合練習。該系列旨在為初中學生提供全面的學習資料，幫助他們加強應試能力，提高學習信心。

該系列涵蓋了初中各主要科目，內容豐富，題型多樣，是學生課後練習和應試準備的理想選擇。

香港三育中學

招生

校址：九龍彌敦道七號

【本報訊】香港三育中學現正招收初中及高中新生。該校創辦於一九六三年，歷史悠久，教學質量優良。學校設有初中、高中及國際班，課程設置科學合理，師資力量雄厚。

有意報讀的學生，請於即日起至六月十五日前，親臨校址或致電查詢。

【本報訊】香港三育中學現正招收初中及高中新生。該校創辦於一九六三年，歷史悠久，教學質量優良。學校設有初中、高中及國際班，課程設置科學合理，師資力量雄厚。

有意報讀的學生，請於即日起至六月十五日前，親臨校址或致電查詢。

【本報訊】香港三育中學現正招收初中及高中新生。該校創辦於一九六三年，歷史悠久，教學質量優良。學校設有初中、高中及國際班，課程設置科學合理，師資力量雄厚。

有意報讀的學生，請於即日起至六月十五日前，親臨校址或致電查詢。

獨立唐樓

油麻地廟街215號近佐敦道

快將入伙 欲購從速

洽購處：成昌建築工程有限公司

香港中區中環街30號八樓702室

電話：H260751

寫字樓租

中區永樂街45-47號三、四、五樓

500呎 \$1,000 1000呎 \$2,000

電話：6-463067

洋樓出售

尖沙咀利士甸路15號金巴利大廈F座

二樓兩房兩廳兩廁兩浴室電燈暖氣齊全

電話：3-666385 利成或該樓業主洽

徵購廠房

地點：大角咀、紅磡、土瓜灣各區約五千至陸千尺要交吉

地址及價目詳請覆連絡電話寄本報1198信箱

中區大廈寫字樓

三百餘呎 廉租

七百餘呎 廉租

德輔道中中區中環街香港華人銀行大廈

寫字樓面積數百呎至一千餘呎

電話：H244133內線224或224

香港華人銀行租務部洽

西區唐樓

朝光樓 朝光街1號 (快將入伙)

安樂樓 第1街35-37號 (與「中區」)

金寶樓 北街37、39號 (快將入伙)

分層出售 分期付款 免管理費

金寶樓有限公司 興行1506室H237085

本欄廣告 費用廉宜

集中宣傳 收效宏大

(船名)	(西名)	(國旗)	(日期)	(公司)	(船名)	(西名)	(國旗)	(日期)	(公司)
馬來人	THE MALAYAN	日本	十一	中東	亞細亞	SL.MCLEAN	英國	十一	亞細亞
溫達山	MONTE RINDO	日本	十一	中東	威沙利	VISHVA MAYA	英國	十一	威沙利
麒麟	EMERALD	日本	十一	中東	利華	N.HOBART	英國	十一	利華
勝茂克	SHINKAI MARU	日本	十一	中東	伊拉	ILLINOIS	英國	十一	伊拉
出口買家	EXPORT BUYER	日本	十一	中東	新香港	SUN H.K.	英國	十一	新香港
利來福	NL.SOHIE	日本	十一	中東	出口買家	EXPORT BUYER	英國	十一	出口買家
大立寶	TALABOT	日本	十一	中東	英國郵船	AM.LYNCH	英國	十一	英國郵船
阿比安	ALBION	日本	十一	中東	天	AYSEN	英國	十一	天
邊	BENDEARG	日本	十一	中東	大家	TEMPO	英國	十一	大家
美蘭德	AM.LYNX	日本	十一	中東	明	TAGAYATAY	英國	十一	明
比力加二號	NO.2 BINEKA	日本	十一	中東	芝加	WYOMING	英國	十一	芝加
雅	AZALEA BREEZE	日本	十一	中東	芝加	CHICAGO MARU	英國	十一	芝加
廣	SUN	日本	十一	中東	芝加	PROTA KOBE	英國	十一	芝加
石	SUN DIAMOND	日本	十一	中東	芝加	PROTASANTOS	英國	十一	芝加
東方	ORT.RESEARCHER	日本	十一	中東	芝加	BONITA ACE	英國	十一	芝加
德	DONG SHIN	日本	十一	中東	芝加	TACOMA MARU	英國	十一	芝加
加	CAMELIA	日本	十一	中東	芝加	FURIA	英國	十一	芝加
利	NICHIMIWA MARU	日本	十一	中東	芝加	PRES. KENNEDY	英國	十一	芝加
甲	KAI MARU	日本	十一	中東	芝加	TERRIER	英國	十一	芝加
東方	ORT.CHEIF	日本	十一	中東	芝加	EVER VOYAGER	英國	十一	芝加
昌	MARY STAR	日本	十一	中東	芝加	ORT.EXECUTIVE	英國	十一	芝加
英	CHITTIN TANTHUWANIT	日本	十一	中東	芝加	KRISTIN BAKKE	英國	十一	芝加
中	IBN AL HATHAM	日本	十一	中東	芝加	SHING ON	英國	十一	芝加
伊	ILLINOIS	日本	十一	中東	芝加	H.K.PHOENIX	英國	十一	芝加
利	HAMPTON MARU	日本	十一	中東	芝加	ARIL MARSK	英國	十一	芝加
南	S.A.ALPHEN	日本	十一	中東	芝加	YOHOKO MARU	英國	十一	芝加
伊	ISE MARU	日本	十一	中東	芝加	SAMUEL CHASE	英國	十一	芝加
大	TAGAYATAY	日本	十一	中東	芝加	PACIFIC BEAR	英國	十一	芝加
家	CONCORDANT	日本	十一	中東	芝加	SL.TRADE	英國	十一	芝加
愛	EFFIE MAERSK	日本	十一	中東	芝加	NAGARA	英國	十一	芝加
比	TOULOU	日本	十一	中東	芝加	UNION SAN FRANCISCO	英國	十一	芝加
路	GLORIA YASUSHI	日本	十一	中東	芝加	HEELSUM	英國	十一	芝加
諾	NOFOLK MARU	日本	十一	中東	芝加	PUTIVL	英國	十一	芝加
克	CROTON	日本	十一	中東	芝加				
新	ZIM H.K.	日本	十一	中東	芝加				
荷	UNR A ABBAR	日本	十一	中東	芝加				
日	IGNISE 1	日本	十一	中東	芝加				
一	MANJUSAN MARU	日本	十一	中東	芝加				
號	HWPYUNG PUSAN	日本	十一	中東	芝加				
山	FROTA KOBE	日本	十一	中東	芝加				
福	IZUMI MARU	日本	十一	中東	芝加				
和	GOLD STAR	日本	十一	中東	芝加				
泉	MIKE MARU	日本	十一	中東	芝加				
三	CHAI VAREE	日本	十一	中東	芝加				
池	KRISTIN BAKKE	日本	十一	中東	芝加				
利	WYOMING	日本	十一	中東	芝加				
士	CHICAGO MARU	日本	十一	中東	芝加				
威	SHADRINSK	日本	十一	中東	芝加				
利	TOYAMA	日本	十一	中東	芝加				
士	GALLANT PIONEER	日本	十一	中東	芝加				
山	LAMMA ISLAND	日本	十一	中東	芝加				
福	NL.KARAKORUM	日本	十一	中東	芝加				
和	OCEAN HARMONIA	日本	十一	中東	芝加				
泉	CHAR CHUN	日本	十一	中東	芝加				
三	TEMPO	日本	十一	中東	芝加				
池	AEGIS ATHENIC	日本	十一	中東	芝加				
利	TERRIER	日本	十一	中東	芝加				

織布 產率 較紡 紗高

現表同不業織紡年半上

利微得獲多佳良務業廠布
碼萬千五億九達量總額產年滿接普
穩個得只勻不勢銷產廠紗

【本報訊】今年上半年，我國紡織業生產情況良好，產量達九億五千萬碼，較去年同期增長百分之十五。其中，布匹生產量達五億九千萬碼，較去年同期增長百分之二十。紗線生產量達三億六千萬碼，較去年同期增長百分之十。紡織業生產情況良好，主要由於原料供應充足，技術水平提高，以及市場需求旺盛。

各類後期建材銷增

玻璃衛生潔具紙皮及瓷磚玻璃紙皮石暢

大盒價穩定銷量較去年增二成

【本報訊】由於建築業仍處於復甦階段，各類後期建材銷量均有增加。其中，玻璃、衛生潔具、紙皮及瓷磚等產品銷量增長最為顯著。據統計，今年上半年，各類後期建材銷量較去年同期增長了百分之二十。大盒價穩定，銷量較去年增二成。

藥材市價個別竄升

產區苦旱影響生產近供轉減

藥材市價個別竄升

【本報訊】由於產區苦旱影響生產，近來藥材市價個別竄升。其中，一些名貴藥材的價格漲幅較大。據統計，今年上半年，藥材市價個別竄升，產區苦旱影響生產近供轉減。

美工商投資 今年增幅大

美工商投資 今年增幅大

【本報訊】根據美國商務部公佈的數據，今年上半年，美工商投資的增幅較大。其中，一些主要行業的投資增長尤為顯著。據統計，今年上半年，美工商投資今年增幅大。

和飽需節 慢轉市豬

和飽需節 慢轉市豬

【本報訊】由於豬肉供應緊張，市民對豬肉的消費趨向節儉。市場上，豬肉價格居高不下，市民紛紛購買凍肉或替代品。據統計，今年上半年，和飽需節，慢轉市豬。

節貨銷情應景

節貨銷情應景

【本報訊】由於節日將至，各類節貨銷情應景。其中，一些應節商品的需求量大增。據統計，今年上半年，節貨銷情應景。

外資投資工業續增

外資投資工業續增

【本報訊】根據統計局公佈的數據，今年上半年，外資投資工業繼續增長。其中，一些高科技行業的投資增長尤為顯著。據統計，今年上半年，外資投資工業續增。

砂糖市勢買賣兩閒

砂糖市勢買賣兩閒

【本報訊】由於砂糖市場買賣兩閒，價格波動較大。其中，一些主要品種的價格漲跌不一。據統計，今年上半年，砂糖市勢買賣兩閒。

六八項進口貨品 即恢復銀行簽證

六八項進口貨品 即恢復銀行簽證

【本報訊】根據財政部公佈的規定，六八項進口貨品將即恢復銀行簽證。其中，一些重要貨品的簽證手續將簡化。據統計，今年上半年，六八項進口貨品即恢復銀行簽證。

每週香港股票市價變動統計

每週香港股票市價變動統計

【本報訊】本報每週公佈香港股票市價變動統計。其中，一些主要股票的價格變動情況如下：

本週(由五月五日起至九日止)的香港股市，可說是表現最疲憊的一週，不僅是交易額驟減，且各項股票市價普遍的過渡，恒生指數比上週上升百分之八之多。尤其是昨日下午，更出現上升過半大，以本週之市面不惟是今年來最狂升，且恒生指數亦為一九七三年以來之最高紀錄，經過一週之交易，市面場日之交易數值合計，超過一億九千九百九十九萬五千八百七十七元，一萬餘股，成交額亦超過一億九千九百九十九萬餘元。在交易最盛期，反映最旺之旺市，金銀券中佔一香港金銀券一萬九千九百九十九萬餘元，金銀券中佔一香港金銀券一萬九千九

成人玩具·返老還童

模型玩具變化多

「化裝」一詞，在成人世界，是「化妝」的縮寫，而在玩具界，則是「模型」的縮寫。成人玩具，是指那些能使人返老還童，恢復青春活力的玩具。這類玩具的種類繁多，變化多端，有的能使人恢復青春活力，有的能使人恢復青春活力，有的能使人恢復青春活力...

樂娛價廉最是影電睇

堅志葉

睇電影，是香港人最喜愛的娛樂活動之一。在繁華的香港，到處都是電影院，無論是高級的戲院，還是低級的戲院，都吸引了大量的觀眾。睇電影不僅能消遣時間，還能享受精彩的劇情和優美的畫面...

「拉埋天窗」成家立室

「長綫投資」談何容易

成家立室，是每個人的夢想。然而，在現實生活中，成家立室並不像想像中那麼容易。它需要經濟基礎，需要雙方家庭的認可，更需要長期的經營和維護。在當今社會，成家立室已經變成了一種「長綫投資」...

3-370000

為什麼要自殺？

自殺不成必然後悔莫及

自殺，是一個沉重的話題。在當今社會，自殺的現象層出不窮，這反映了人們在面對生活壓力時的無力感。自殺的原因多種多樣，有的是因為經濟困難，有的是因為感情破裂，有的是因為心理疾病。自殺不僅對個人造成傷害，也對社會造成負面影響...

家燕小田創業「狗咬狗骨」將上映

為了引起記者注意

家燕小田，一位當紅的影視藝人，最近推出了一部名為「狗咬狗骨」的新作品。這部作品的推出，引起了媒體和觀眾的廣泛關注。家燕小田表示，這部作品是她創業的嘗試，旨在通過影視作品來實現自己的夢想...

李翰祥暫不赴韓國

開審之日定會出庭

著名導演李翰祥最近因涉及一起法律案件而受到關注。據悉，李翰祥目前暫不赴韓國，將在開審之日出庭。這起案件引起了社會的廣泛關注，人們對李翰祥的處境表示擔憂...

許冠英為老友破例

狗咬狗骨客串傻佬

著名演員許冠英最近為老友破例，在電影「狗咬狗骨」中客串了一個傻佬角色。許冠英表示，這次客串是為了支持老友，並希望通過這部作品來實現自己的夢想...

蘇州多園林西湖如美人

雲峯浮雲黃山景色奇

蘇州，一個充滿古典韻味的城市，擁有眾多精美的園林。西湖，則像是一位美麗的女子，景色宜人。雲峯、浮雲、黃山等名勝古蹟，更是增添了蘇州的歷史底蘊...

羅烈將客串「花花世界」

蕭姬下月飛加拿大探親

著名演員羅烈最近將客串電影「花花世界」。此外，蕭姬也將於下月飛往加拿大探親。這些消息引起了媒體和觀眾的廣泛關注...

胡茵茵入佳視見朱克

狄娜劉家傑商場再合作

著名藝人胡茵茵最近入佳視，並與朱克合作。此外，狄娜和劉家傑也將在商場再次合作。這些消息引起了媒體和觀眾的廣泛關注...

羅烈將客串「花花世界」

蕭姬下月飛加拿大探親

著名演員羅烈最近將客串電影「花花世界」。此外，蕭姬也將於下月飛往加拿大探親。這些消息引起了媒體和觀眾的廣泛關注...

旅行社聯合廣告

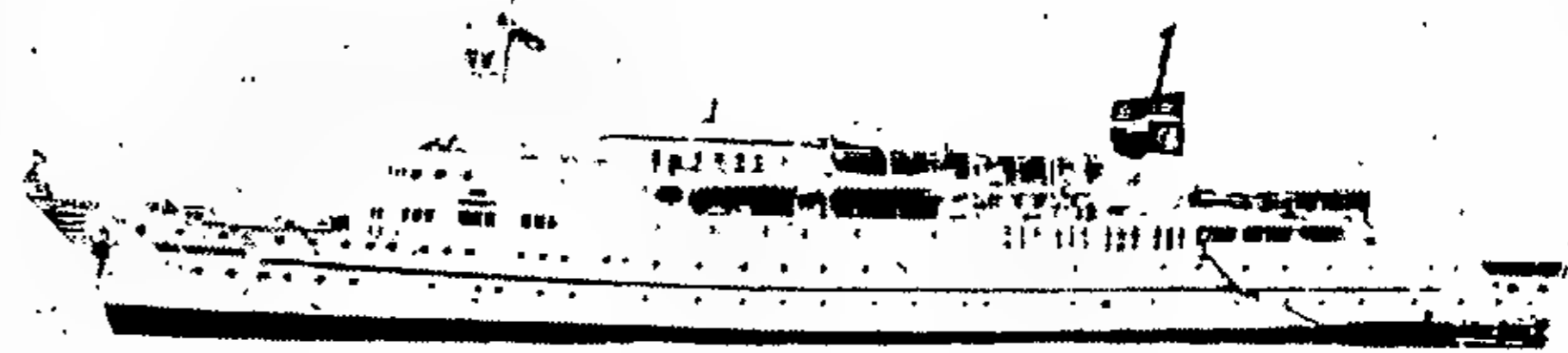
聯合增強信心 合作減低成本

Fiesta Filipina VIA SPIA

菲律賓七天特級豪華貴賓團



海陸空遨遊菲律賓七天 豪華郵船“森林女神號”



出發日期 6月3, 5, 6, 9, 10, 11, 12, 15, 17, 18, 21, 23, 24, 27, 29, 30
(全程足七天) 7月1, 3, 5, 6, 8, 9, 11, 12, 15, 17, 18, 21, 22, 23, 24, 27, 29, 30
8月2, 4, 5, 8, 10, 11, 12, 14, 16, 17, 19, 20, 22, 23, 26, 28, 29

- 第一天 香港—馬尼拉
第二天 市區近郊—非島文化村—蘇魯夜總會
第三天 馬尼拉—碧瑤—肯尼夜總會
第四天 碧瑤—馬尼拉—艾蘭迪
第五天 艾蘭迪—百勝灘—海上賭場
第六天 馬尼拉—大谷地(火山湖)—蟻島樂園—EDUARDO'S 夜總會
第七天 馬尼拉—香港

\$1335

非島註冊 提防影射
聯合經營 增強信心

五大機構聯合贊助

NECROS NAVIGATION

菲律賓“SUPER TRAVEL”集團

Manila Midtown RAMADA Hotel

TROPICAL PALACE RESORT HOTEL

STERLING PHILIPPINES AIRWAYS, INC. **SPIA**

\$1490

請向下列各大旅行社報名查詢

環球旅遊有限公司

5-224086-8

曼谷芭提雅六天團	日亞航精選
逢週六出發	台灣豪華觀光團
天天出發 專人領隊	
日六天 \$2650	美西岸十天團 \$5450
逢週二、六出發	加西岸十四天團 \$6890
韓國九天遊踪 \$3450	英歐遊團
逢週六出發	航15天 \$6238
	航21天 \$8788

香港皇后大道中70號卡佛大廈1408室

大眾旅遊

H: 440791
H: 440601
H: 451382

中環干諾道中64號廣商大廈102室

菲律賓七天特級豪華貴賓團

曼谷芭提雅 馬尼拉 艾蘭迪 碧瑤 肯尼 蘇魯 夜總會

五天 \$1599	七天 \$1680
馬尼拉 艾蘭迪 碧瑤 肯尼 蘇魯 夜總會	馬尼拉 艾蘭迪 碧瑤 肯尼 蘇魯 夜總會

台灣 阿里山 芝罘 威海 煙台 威海 煙台 威海 煙台

四海旅遊

H: 232065
H: 300617
H: 308817
H: 306710

菲律賓七天團

一流豪華享受並有經驗之專人陪同出發

九龍來回團 \$1450	韓日五天遊 \$1890
台灣七天觀光團 \$1350	日本本州七天遊 \$2750

泰國芭提雅 五天 \$1599 代辦: 簽證 假期照常

亞細亞

3-969281
3-940251

菲律賓 (七天)

台灣芝麻貴賓團 七天 \$1550

行程: 台北、基隆、宜蘭、花蓮、高雄、日月潭、阿里山、花蓮、高雄

韓日超級豪華團

九天 \$2990 可停台北

代售廉價機票 專人代辦簽證

博覽

5-438871
5-438801
5-438492

菲律賓碧瑤馬尼拉

七天 \$1250

曼谷芭提雅

七天 \$1490

韓國漢城

四天 \$1590

台灣阿里山

七天 \$1250

康年

九龍至四洲 豪華旅行 普通團 行程表

台灣旅遊 逢週六、日、假期天天出發

曼谷芭提雅 六天 \$1490 逢週六、日、假期天天出發

韓國四天 逢週六、日、假期天天出發

四達旅行社

K: 678077
K: 678354

為有鑑賞力旅客而設

錦綉美加

21天—錦綉全美加
16天—美加西岸團
特辦—美加探親團

環球通運

香港有限公司
3-681295-6

美加旅遊 學生機票

歡迎電話垂詢及比較

菲律賓七天超級豪華團

\$1335

嘉賓旅遊

3-302235
3-851179

台灣豪華團

嘉賓團 9天 \$1750 7天 \$1550
酬賓團 9天 \$1390 7天 \$1190

宜泰旅遊有限公司

3-960295-8

主辦 十天青年回國觀光團

\$1350 (連團費)

九龍阿里山、芝罘、威海、煙台

逢週六、日、假期天天出發

康泰

大道中70號卡佛大廈10字
5-254511 3-676111

台灣 九龍環島阿里山 \$1730

逢週六、日、假期天天出發

日亞航台灣豪華團 天天出發

菲律賓七天貴賓團 \$1290

世運旅遊

5-446412
5-445851
3-32925
3-310706

寶島縱橫 假期照常

6天阿里山 \$1300	7天菲律賓 \$1180
7天阿里山 \$1400	9天馬尼拉 \$2590
8天阿里山 \$1550	6天曼谷 \$1650
9天阿里山 \$1650	7天韓日 \$2800
7天溪頭 \$1180	15天歐遊 \$5989
9天溪頭 \$1380	16天美加 \$5400

大韓曼谷渡假團

乘坐 A300 廣體客機

六天 \$1590	七天 \$1660
逢星期二、日	逢星期二、四、六

一帆

3-692137-0
5-258239-0

SINGAPORE AIRLINES 星航贊助豪華團

曼谷芭提雅 1590 星馬七天 2350

漢誠

K: 883071
K: 889734
H: 438221
H: 438231

菲律賓 (七天)

\$1090

暢遊台灣 住宿圓山

九天 \$1390

百樂

香港德輔道中121號大福商業大廈9字
5-444007
5-444000

菲律賓曼谷 芭提雅(古城)

特級豪華貴賓團

六天 \$1490	七天 \$1550
逢週六、日、假期天天出發	逢週六、日、假期天天出發

雅信旅遊

3-817220 3-807618

寶島縱橫 假期照常

6天阿里山 \$1300	7天菲律賓 \$1180
7天阿里山 \$1400	9天馬尼拉 \$2590
8天阿里山 \$1550	6天曼谷 \$1650
9天阿里山 \$1650	7天韓日 \$2800
7天溪頭 \$1180	15天歐遊 \$5989
9天溪頭 \$1380	16天美加 \$5400

康達

3-852667
3-855060

台四天 \$1050	菲七天 \$1335
港七天 \$1350	島七天 \$1335
曼五天 \$1490	馬七天 \$2550
谷七天 \$1590	星十天 \$3250
韓五天 \$1890	美十天 \$5300
日七天 \$2790	加十七天 \$7990

華輝

3-687687
3-666735
5-240192-3

台 阿里山 環 九天 \$1490
灣 溪頭 環 七天 \$1290
芝 蔴城 島 五天 \$1190
曼 芭古 七天 \$1590
谷 提 城 六天 \$1490

愛美

3-944255
K: 664173 664735

週末渡假團 (逢週六出發)

碧瑤夏宮馬尼拉七天 \$1250

唯一

5-456399
5-456390

菲律賓 台灣

七天貴賓團 \$1335	九龍環島 \$1590
海陸空遊 \$1490	阿八天 \$1580

欣欣

3-817220 3-807618

寶島溪頭五天

海陸空遊

假日遊踪

日本本洲七天豪華團

行程加插「水中芭蕾舞」表演

吉時吉

3-694971
3-695545

暑假大酬賓

另另前報名可得CIC貴賓卡

榮泰

3-944255
K: 664173 664735

韓國、日本(南北九州鹿兒島)

七天超級豪華旅遊團

永達

3-679161 4 5-266791 4

泰國C.I. 簽證 各大航空公司特約

只收: 90 機票代理

達通

H: 230220 H: 227763
K: 666163 K: 666328

菲 貴賓團 \$1335 / \$1490	台 阿里山九龍豪華團 \$1690
曼谷芭提雅六天豪華團 \$1690	日 本州七天豪華團 \$2700
歐 十五天豪華團 \$5989	美 西十六天觀光團 \$8200

四通

3-319179 0

菲律賓 台灣 日本 韓國

行程加插「水中芭蕾舞」表演

飛鴻

5-439101
5-431907

菲律賓 台灣 日本 韓國

行程加插「水中芭蕾舞」表演

美聯

H263264-6

新貢獻 旅程

租賃

租一千一百元
有鐵閘開闢近電車路
大 809653 馮工 27504 溪

**出旺
且舖**

大慶
面積由三
清哩：
四塗

海輝工業中心二千餘日
無往好用電 2620430
林或入 2814520 李治

五十二 集九

山東街旺鋪

江礪江
G座2
佳大
免佣

近北角碼頭
場巴士電車
站旺中帶靜

租讓

五期之至の玉璫

大馬場
 地方1,700
 2200餘呎
 管理完
 12-18號
 有限公司

號除向該行報失外
明作廢 李佩玲啓

事

大影商即

尖

舉從事十數年親力
心傾錢又從廉如劉
帶陳超K七七二四

二區好萊
四區小橋

50元	80元	120元	50元	80元	120元
-----	-----	------	-----	-----	------

電話：(5640693・640503)

堤東



地址：上海南京路十二號二樓電話：3-579356

招生

學 初學
891812 林經駿師博
易 月能流利對答香港仔齊
速成學 畢業會話班三月能
大馬路70號三樓實用英文
電話：3519111
地址：香港仔齊

教署註冊前中大講師
ORAL · PRECISE
英文 文法 作文
MULTIPLE CHOICE 練習
F1—F6—大學
◁太子道166-7樓K 812678

平洋職業訓練中心主辦
畫美術設計
 專家多位聯合主持逢一五晚間
 描透視色彩構圖西洋油畫廣告
 合設計畫面照顧不限年齡學歷
 大沙咀金巴利新街7至11號，4
 樓中心☎—6964778☎—676144

室內設計
(佐敦文淵閣)
844

古琵琶
鋼琴
粵曲
揚琴
素描
油畫
裱畫
書畫

法烹飪學
所法教授適合出國科目最多有證書
已五週年紀念大贈送
全科脂學燒烤全科完全
成調酒全科真酒教收費
道494-496號電話K 300110K 3

天收費卅六元
折扣上期收費

畢旅遊

百貨

簽日本

日本簽證\$58 星加坡簽證
台灣簽證\$70 曼谷簽證
韓國簽證\$10 馬來西亞
各地機票特平 @261548/522
中環皇后大道中3A號302室娛樂

前專助
 隆宅山墳
 陽宅

風水

泉大電
 機綉

各類圖案
 各款綉衣
 各款綉布
 各款綉鞋
 各款綉襪
 各款綉帽
 各款綉袋
 各款綉枕
 各款綉被
 各款綉帳
 各款綉屏
 各款綉桌
 各款綉椅
 各款綉床
 各款綉櫃
 各款綉箱
 各款綉盒
 各款綉鏡
 各款綉燈
 各款綉扇
 各款綉傘
 各款綉鞋
 各款綉襪
 各款綉帽
 各款綉袋
 各款綉枕
 各款綉被
 各款綉帳
 各款綉屏
 各款綉桌
 各款綉椅
 各款綉床
 各款綉櫃
 各款綉箱
 各款綉盒
 各款綉鏡
 各款綉燈
 各款綉扇
 各款綉傘

專影建案
東方電機
二六八八四治

樓房裝修
水晶地板
平特麗晶
255811

利豐絲網
專製各類
大小絲印
網版油墨
水劑耐油
不腐耐用

本號
電話
九三
九三一
六

琴行
MANN, LEGNICA, STEINER
900 歡迎分期 保用十年
TEL: ⑤220449 ⑤224894
道西231號④468646
老街120B號④037968④03766

中西文具
各類精美貨咭・歡迎
佳文具製咭公
中環士丹利街58—64英德大廈
電話：H236382 H238

豐成牌直軸水米安裝易

1 匹馬力 \$ 450.00 5 匹馬力 \$
1 匹馬力 \$ 540.00 7 匹馬力 \$
2 匹馬力 \$ 675.00 10 匹馬力 \$
3 匹馬力 \$ 810.00 15 匹馬力 \$

代理：豐成冷氣有限公司

電話：5 621236-7

分銷處：豐成冷氣有限公司

電話：5 621236-7

華僑日報

分類廣告

本報廣告部，歡迎各界垂青，刊登廣告，一律按本報規定之刊例收費，如蒙惠顧，無任歡迎。本報地址：新加坡大馬路門牌一百一十二號。電話：二二二二。

本報擴大廣告服務

設代收廣告處

本報地址：新加坡大馬路門牌一百一十二號。電話：二二二二。

女傭
立成會計
羅士理
中興稅務
女傭中心
女傭中心
女傭中心

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

香港大學
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

補習
中大學生
中大學生
中大學生

請長期訂閱華僑日報

不隨禮柯多新彩無報請運
另報拜式采穎任販就道
收附出印多華歡訂近開
費送版刷姿僑迎閱戶

歷史悠久 新聞豐富 專刊萬有 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許

訂閱電話：5-229081內線3號

銀耳魚油精



鷹江牌

本品為優良的滋補強壯劑，有潤肺生津，滋陰養顏，益氣和血。補腦強心及助長兒童發育等功用。對神經衰弱，肺熱咳嗽，軟骨病、夜盲症、支氣管炎、婦女產前產後身體衰弱，及其他因缺乏維生素A、D所引起的症狀等均有功效。

國貨公司、藥行有售
經銷處：德盛行
電話：5-783721-4

M8058

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第89期

一九七八年六月十一日

華僑日報副刊

隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：

— 香港荷李活道 106—116號

電話總機：H229081

廣告代理：兆邦廣告有限公司

電話：5-277918

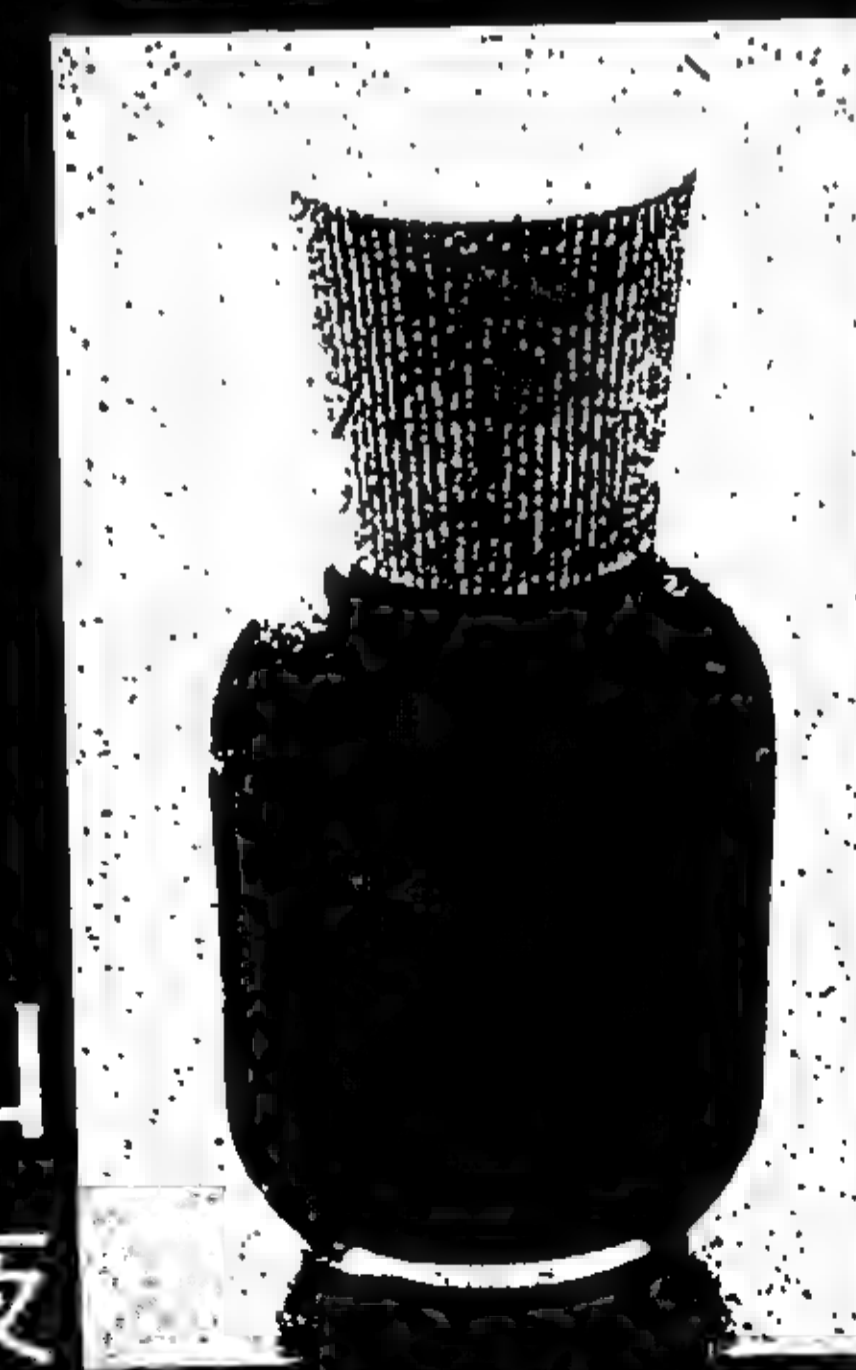
目錄

封面專題

海闊天空任鴿飛.....	30
摩登連環圖風魔美國.....	2
人吃蟲鼠·大有道理.....	3
富營養價值的深綠色蔬菜.....	4
雪糕花樣引起食慾.....	4
馬利連鵝·香橙羊扒(食經).....	6
梁嘉倫與千葉真一並不代表哄動.....	11
電視鉅製「大屠殺」.....	11
珍妮花庇素要走的路.....	12
荷頓·首相型(試車報告).....	14
十二星座本週運程推算.....	22
電視節目表.....	15-25
紮起有理的 KANSAS	27
K. K. K 彈活了蕭邦.....	
聽菲律賓文化中心管弦樂團歸來.....	28
李惠蓮指觸不凡.....	29
兒童週刊.....	33-39
梯腳下的男女(星期掌篇).....	40



夢仙粉底 八小時容光煥發



夢仙
八小時粉底液

MAXI-FRESH 8-HOUR FLUID MAKE-UP

蜜絲佛陀獨家出品

夢仙粉底質地幼滑，色素自然，且含豐富滋潤成份，不但令肌膚份外光澤幼嫩，而且可保持八小時容光煥發，無須補粉添妝。用夢仙粉底，艷色終日不變。

摩登連環圖瘋魔美國

舊式連環圖改了新潮人物怪誕更甚
小孩學飛天竟從高樓跳下肝腦塗地

一九四一年，美國連環圖首次出現超級女英雄，叫做「神奇女金剛」(Wonder Woman)，她真有無比神奇的本領，專門勸強扶弱，很受小讀者歡迎。如今，不知怎的，超級女英雄又再在美國連環圖上捲土重來，而且是一窩蜂的，聲勢浩大。

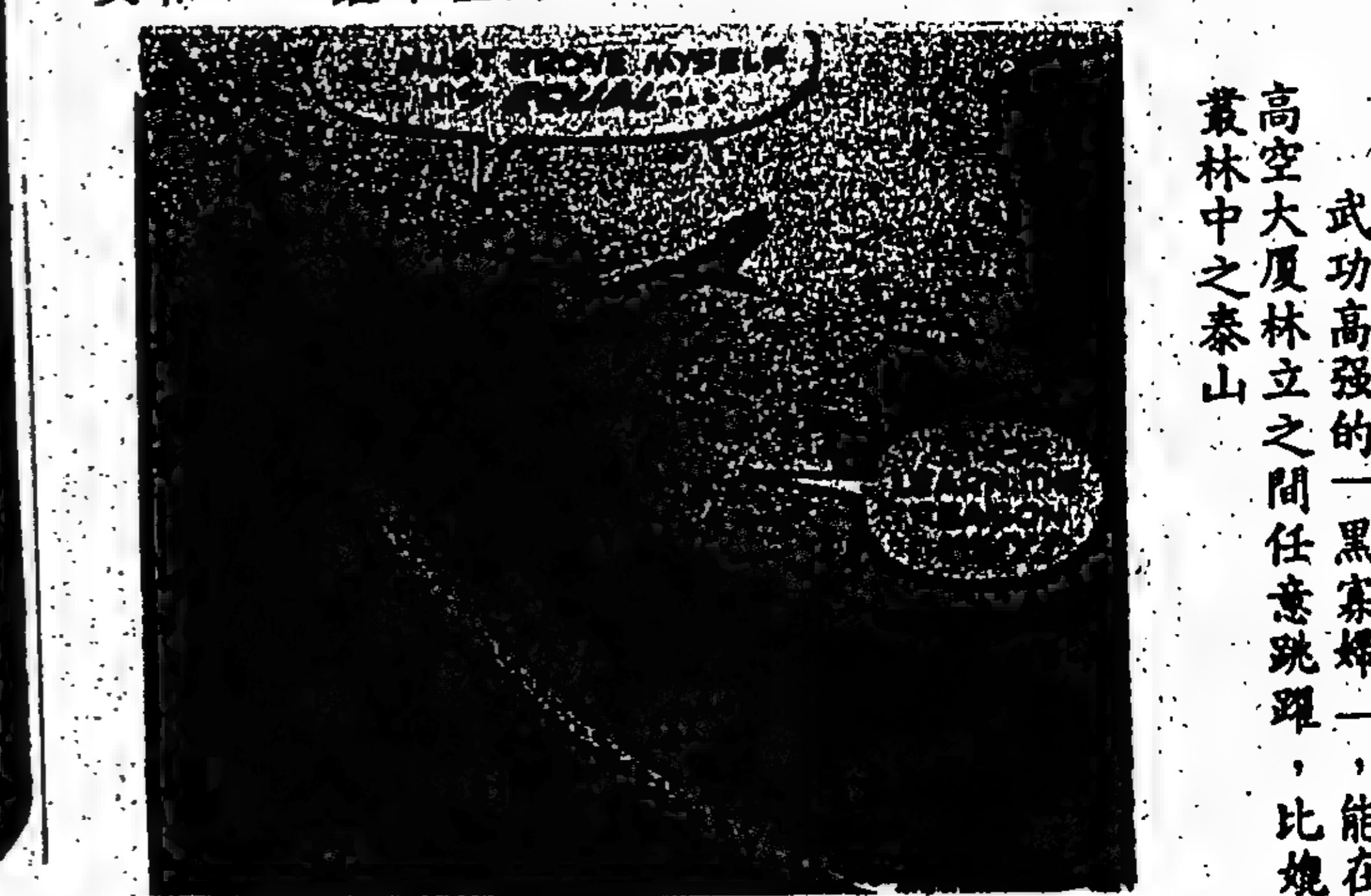
現在是七十年代的後期，比諸四十年代的早期，一切都變了。今天美國連環圖上的超級女英雄多是新塑造的，舊的超級女英雄亦追上時代，換上一副新面貌。目前最名的五個，分別名為「奇女子」、「蜘蛛女人」、「紅桑雅」、「神奇女金剛」和「隱身夫人」。還有其他的，例如「黑寡婦」、「鷹女」和「芬美遜斯」也是很吸引孩子。

時代背景不同，這些超級女英雄所擔當的角色亦隨而改變。「神奇女金剛」變為女太空人。「鷹女」與丈夫「鷹男子」參加正義聯盟，對罪惡作戰，有一些「超級女英雄」更是西方「婦解」



來重土接「雄英女級超」圖環連國美
代現為改，別分有大色角的演扮代年十四與
。類人球地救拯，人空女

引。一間連環圖公司的老板說：「連環圖的故事全是虛構，情節都是妙想天開的。我們要塑造男女英雄，他們能夠做我們常人不能做到的事。」一言以蔽之，連環圖要極盡神怪之能事。不過，連環圖中的超級女英雄，憑如何本領高超，總是逃不過男人的「五指山」。美國每年出版的二百個有名堂的連環圖全部出自男人手筆，這些超級女英雄，假如沒有這批男畫家，難以出頭一試。



武功高強的「黑寡婦」，能在
高空大廈林立之間任意跳躍，比燒
叢林中之泰山

胡兆明中醫針灸所

主診：胡兆明·魏祝兒(女醫)
港九唯一由國內高等學府「上海中醫學院」(六年制醫科大學)全科畢業，著名上海中醫針灸專家。

針灸專科·新針療法

精醫：各種神經痛，偏頭痛，神經衰弱，失眠，風濕，關節炎，高血壓，手脚麻木，口眼歪斜，氣管炎，哮喘，心胃痛，鼻炎，鼻敏感，聽覺異常，視力昏蒙，近視，流淚，消化紊亂，腸胃炎，腹瀉，便秘，尿頻，夜尿，痔瘡，便血，跌撲扭傷，濕疹，手汗，女界月事錯亂，白帶痕癢，等症。

中醫處方·辨証施治

統理：男、婦、兒各科頑症，痼疾，疑難雜病，虛體調補。

●個別教授中醫，針灸，教材本所自編●

最新產品 騰龍



最新活動接環袖珍微距神鏡

QZ-35M
35-80mm F2.8/3.5

包括廣角、標準及中長焦距
光圈最大、變焦範圍最廣
鏡身最短、微距倍率最大

寄：香港郵箱56號 騰龍鏡頭總代理太平洋行攝影器材部
請將騰龍35-80mm廣角微距神鏡說明書寄往下列為荷：

姓名：.....
地址：.....

廣東人有許多嗜吃蟲，他們不怕禾蟲那樣可怕，吃得津津有味，簡直是大快朵頤。但是，如果請他們吃別的昆蟲，例如炸蚱蜢、蒼蠅、螞蟥或飛蛾，他們一定要手擰頭，敬謝不敏，暗地裏還會罵這個東道是「窮酸」——神經病之謂也。

禾蟲既然可以吃，不但美味，而且有暖胃之功，那麼，另外一些種類昆蟲何嘗不可以吃？世界上有些民族大吃昆蟲的，比廣東人之嗜吃禾蟲程度，不逞多讓。

把昆蟲當做糧食來吃，首推在墨西哥的近迪斯科科湖的居民。他們大捉特捉從幼卵以至成蟲時的水棲蟲，將牠們曬乾，然後磨粉，作為食糧吃。

南美洲肥美的蛆和從非洲白蟻丘取來的巨大白蟻同樣可以作膳。蛆和白蟻美味多汁，是當地土著人民席上佳餚。蟋蟀、蟬、水蒼蠅幼蟲和炸蚱蜢是這些地方民族美食。牠們被捉獲後，首先

給拿到市場上去出售，給居民買回家中或烹或煮，以飽口福。外地來的人不知就裏，看見當地人吃這些昆蟲，不禁驚之駭然，覺得他們是野蠻的，尚未開化的民族，甚至還可能說會當地發生大飢荒，人們吃昆蟲以裹腹。

人吃蟲鼠，大有道理

(本報專用新聞週刊中文版版權)

最摩登的吃昆蟲方式是生蠅蠅，炸蚱蜢和蜜蜂時外面塗上一層朱古力來吃。當然，這些昆蟲是首先經過泡製的。如果你在西哥生活過，而未吃過煎炸龍舌蘭蟲的話，那麼你就算得上是一天鄉

是以味道鮮美，惹得動物垂涎欲滴。一些種類的昆蟲喜歡聚集一起，頗易捕捉，也是一些民族和動物愛吃牠他的原因之一。

人類吃昆蟲，還有一條大道理的，以蚱蜢來說吧，一隻蚱蜢每天吃的東西份量，相當於牠們的體重最重四份之一，如果在發育期間，食量更厲害，相當於牠們的體重二十倍，牠愛吃玉蜀黍、大米、小麥和各種沙線。蚱蜢是害蟲，對莊稼造成大損害，人類吃牠們，是非常公平的。

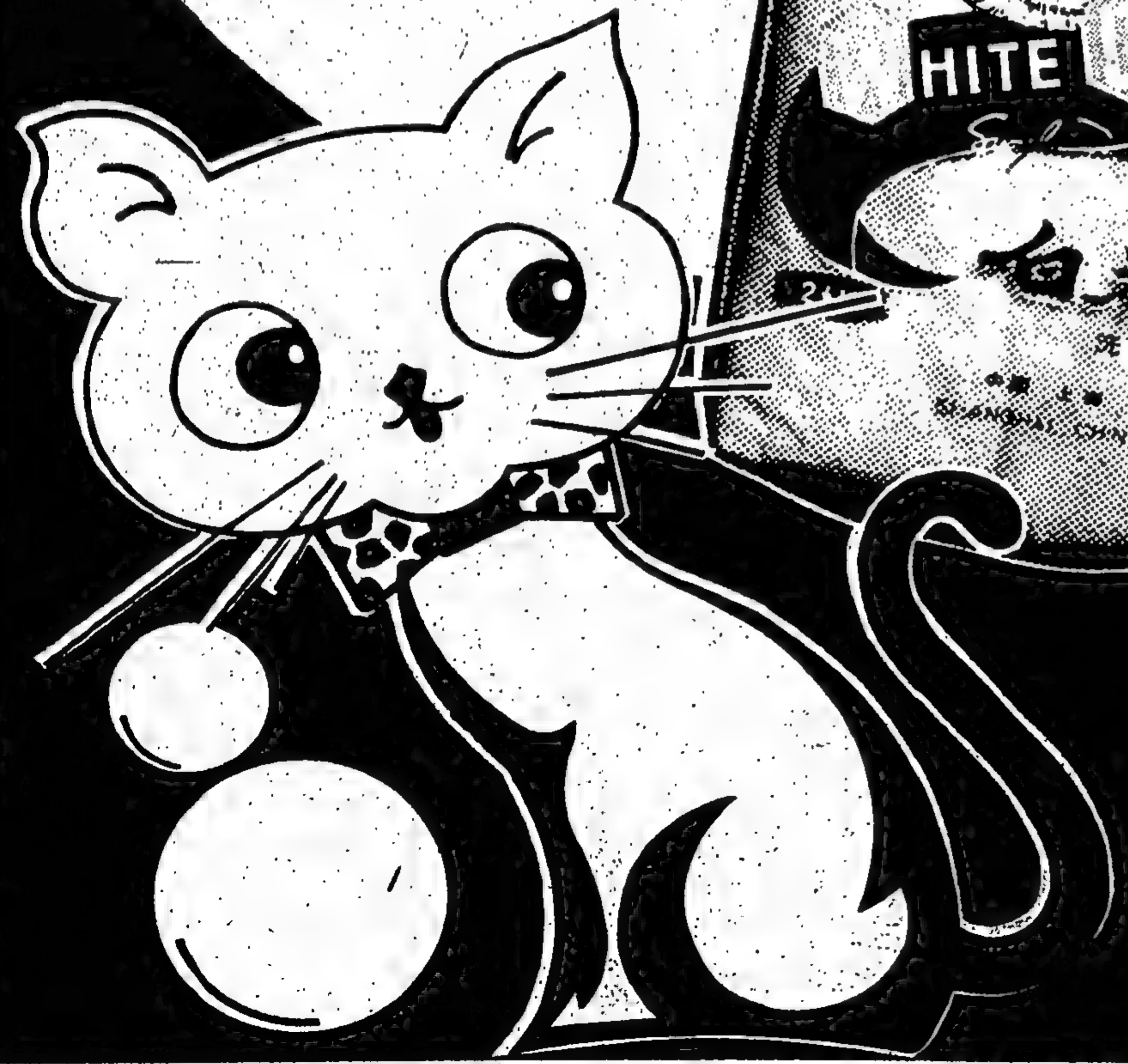
還有，地球能夠供應的糧食數量畢竟是有一定限度的，而一些昆蟲跟人類爭吃，如果人類吃昆蟲的話，不會減少跟牠們爭食的對手，而且還會減少對糧食的需求量，一舉兩得，豈不妙哉。

然而，人類吃昆蟲，有兩大難關不易克服：第一、大多數的成年昆蟲由一層角素的甲胃裹着，那是一種堅硬的物質，是人類的胃液所不能消化的，吃某些昆蟲等於吃三文治連紙袋一起吞進肚裏，有害無益。第二、我們人類的眼睛和態度仍然管理我們的胃口，看見昆蟲的樣子這麼可怕，先就倒了胃口，哪有胃口去吃牠們？

白貓洗衣粉

洗衫好乾淨

洗衣機都啱用



雪糕花樣 引起食欲



彩虹圖

雪糕是令人向往的食物，尤其小朋友更視它為夏日的消暑佳品，假如將雪糕再設計成圖案化，相信更能引起食欲。最近，本港一酒店舉辦一項雪糕新地創作比賽，除着重品質，更以色、香、味及美觀為主題。

的，是其中兩款得獎雪糕。

(一) 雪人：主要用料為椰子雪糕，造成雪人之模型，用椰絲屑作為雪地，襯以小傘及裝飾，別緻有趣。

(二) 彩虹圈：以什菓盛底，上加三款沙拔，再伴以數片香蕉及鮮楊梅，一把小傘插於一旁，給人涼快可口感覺。又假如你是雪糕的愛好者，不妨嘗試創幾款，分享親友，相信定必大受歡迎呢！

這個房間的裝置今天可能是一間廚房，但是到了明天，您可以徹底地把它改裝成一間候補的睡房或者是一間客廳，這種富有變化性的室內設計是由一組來自德意志聯邦共和國的建築師設計出來的，這幢建築師因而獲得了優異建築獎，這種設計就是西柏林的鋼鐵房屋，這種房屋是為各種不同的生活方式而設計的。

該類型的房屋的特點是所有的房間都有足夠和非常方便的生活設備，如冷暖氣和通風設備以及最標準和最現代化的裝修，使居民生活在這裡感到非常舒適愉快。這種設計的原則是講求經濟，並且很明顯地適合各種短期及長期居住的家庭需求，它的設計也照顧到居民的生育孩子，孩子的長大直到孩子離開父母的家庭開始他們自己的新生活為止。

變化的多端房子



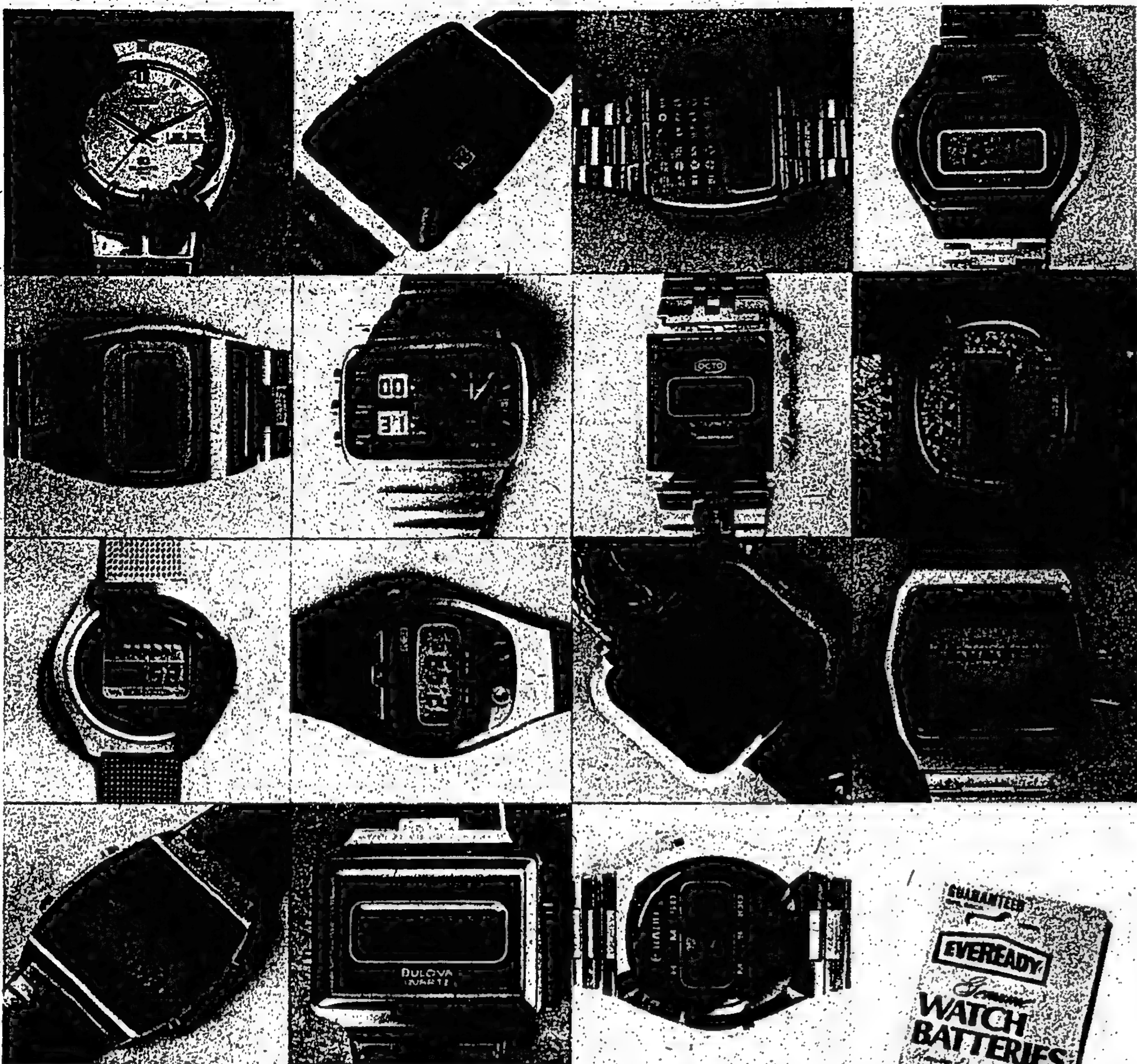
營養專家們呼籲，每天或至少隔一天的食譜，必須配上黃色或綠色蔬菜。綠葉蔬菜雖是低卡路里的食物，却是胡蘿葡素與維他命A的良好來源，而且葉色愈濃綠，胡蘿葡素愈豐富。多數的蔬菜皆富含鐵質，不過由於也含有多量纖維，鐵質並不能發揮全部功效。綠葉蔬菜也是維他命K的主要來源，而且供應大量的鈣質與維他命C，以及少量硫安素與核黃糖素，但像菠菜所含的鈣質，也因為葉中的草酸的作用，大部分無法被吸收利用。

富營養價值的 深綠色蔬菜

蔬菜所含的且白質是品質最為優良的且白質，只是含量甚微，在營養食譜中常常略去不計。但是，從青葉提煉且白質，以製造廉價的且白質食品，可能成為解決全世界的且白質饑饉的新方法。蔬菜雖然不是最有營養價值的蔬菜，却是被利用最普遍的深綠色蔬菜。這種蔬菜，通常含有比較豐富的礦物元素與維他命。

準備做菜之前，必須洗掉泥沙與雜物。方法很簡單，只要在清水中加點鹽則可。為了保持色彩與營養，可用溫火煮到剛巧軟化，不可與酸一同調烹，鹼性增加色澤光亮，但易破壞營養，也應該避免。像芥菜有強烈氣味的菜，如果與菠菜這類氣味溫和的菜混合調烹，可以改善。

甜椒或西蘭花不是葉蔬菜，但因色澤濃綠，也屬於深綠色蔬菜，甜椒與番茄同屬一科，是維他命C的良好來源。購買甜椒，應該選擇堅實、光滑、飽滿，新鮮與形狀整齊者。西蘭花是最有營養價值的蔬菜，它的卡路里很低，但含有相當高的維他命C、A與鐵質，同時也是鈣、維他命K、維他命B2的良好來源。購買時應選擇花密色濃綠，花莖堅實者。



如果你配戴以上其中一款 手表,你便應該認識美國永備 “原廠啤膠”電子表電芯。

如果你配戴的手表屬於
上圖任何一款,又或者是同類
的電子表,你便需要知道美國
永備電子表電芯的優點:

- * 獨有Radial Seal
“輻射屏蔽式”結構,徹底
防止漏電,防止損壞手表。
- * “原廠啤膠”包裝,保證原裝
新貨,電力充沛,而且貯存時
不會因「短路」而損失電量。

* 式樣俱備,適合超過一百
四十種電子表,包括
數字表和石英表。

電子表以電芯作能源。
電芯的好壞,直接決定
電子表的效能。美國永備
電子表電芯,每枚都必須
先通過嚴格的品質測驗及
控制,才能出廠,是最可靠
的電子表電芯。



只有美國永備電子表
電芯,能適當地配合各種
電子表的需要。

UNION
CARBIDE

美國永備電子表電芯,世界銷量第一。

香

橙

羊

扒

材料——冷藏什菜一袋或八安士切粒
什菜,椰菜花一個(細),羊扒四塊,
橙一個,牛油兩安士,芫茜少許切碎供
裝飾。

製法——

- (一) 蔬菜放入鹽水中煮焯。
- (二) 羊扒以鹽與胡椒粉調味後,
將牛油溶於鑊內,放羊扒在鑊中煎,文
火慢煎,並時將扒反轉,使其受火均
勻。
- (三) 此時將橙切片,再將每片切
四份,切去橙心。
- (四) 當羊扒煎熟時以溫熱碟子盛
着,伴以橙片。什菜則隔去水份,放入
鑊中用牛油炒一炒,伴於碟旁,再用芫
茜碎於上裝飾。



(食經)

馬利連雞

材料——雞一隻兩磅至兩磅半,雞蛋
一只,麵飽糖,油,醃肉三條,香蕉兩
只。

製法——

- (一) 醃肉每條切為二,捲成肉卷
用鐵枝刺穿。
- (二) 香蕉去皮,在中央剖開為二。
——(三) 雞斬開四截,雞蛋與麵飽糖
混合,將雞蛋和麵飽糖混合。
- (四) 以鐵線入大約半吋左右的油
,煮之,當煮至大熱時,放入雞件,猛
火煎至兩邊均呈金黃色,然後較慢火,
煎大約廿五分鐘至軟熟為止。醃肉卷於
最後七分放入油中煎。
- (五) 香蕉蘸少許麵粉,煎數分鐘。
- (六) 雞件取出,放於吸油紙上吸
去多餘的油。
- (七) 以溫熱碟子盛着即可上桌。

提供實用家庭知識 介紹最新婦嬰用品

嬰兒洗頭帽實用方便

嬰兒的皮膚細嫩,很容易為
糞便、汗、及奶所醃傷,每天應
當洗一次澡,如果天氣熱,出汗
多,可洗澡兩次或三次。洗澡時
間,最好是早上餵奶前,如不可
能也當在餵奶之後,小時才洗澡。
不要着急替嬰兒洗第一次的
澡。當他生下來時,身體黏
有一種漿糊狀的分泌物,這種分
泌液是無菌的,即使不替他洗澡
,那些漿糊狀的分泌物也會在數
天內因為與衣服接觸成為乾塊而
脫落。有些醫師認為初生嬰兒的
第一星期,是不需要洗澡的,但
是身體各部的皺皮,則須用軟布
或紗布沾上溫暖的礦物油或清水
加以拭抹。

預備洗澡前,有幾件事母親
要注意。室內的溫度要在華氏表
七十五度左右,不讓風吹入室內
。洗澡水的溫度在半歲前的嬰兒
以八十六度為宜,大些可減為七
十七度,一歲左右水可涼些,七
十二度就差不多了。

洗澡前應作的準備

- (一) 一個橢圓形的盆或一
個嬰兒浴盆,放置在一張高度能
使你舒適的工作檯上,同時在附
近應另放一張椅子,以備放置其
他用具之用。
- (二) 嬰兒所用的面巾和浴
巾,不可作其他用途。
- (三) 盛藥棉籤及藥棉的有
蓋瓶子。
- (四) 肥皂一塊, (中性的
肥皂,沒有香料的肥皂,含有藥
的肥皂對嬰兒並不適宜。)
- (五) 針插一個,以備放置
別針。
- (六) 漆布一條,以供替嬰
兒作海綿浴時之用。

(七) 礦物油一瓶,如果在
冬天時,未塗在嬰兒身上之前,
先將它烘暖才用。

(八) 嬰兒專用的爽身粉或
滑石粉。

(九) 一個置放髒衣服的桶
或簍籃。

(十) 浴後需要穿着的清潔
衣服。

(十一) 嬰兒洗頭帽

談到嬰兒洗頭帽,這是一項
日本最新研究的成品,也是本主
婦近日在美美兒童百貨公司發現
的嬰兒新款用具,這種「嬰兒洗
頭帽」是用軟膠做成的,一如海
浴時的水泡一樣,平時不用充氣
,但當你的小寶貝要洗頭時,便
可以把它吹氣,然後按緊活塞,
隨而把它套在嬰兒頭上,這麼一
來,當小寶貝洗頭時,就不怕粉
粉或肥皂水、污水等醃傷他們的
眼睛了,你說,這可不是挺方便
嗎?

這種「嬰兒洗頭帽」的價錢
也很便宜,每個只售四元二角,
在港九的美美公司都可以買得到
,為人媽咪的似乎不應該吝嗇吧
?

(超級主婦)



美美

美美櫥窗



美美兒童百貨公司地址: 旺角·中環·銅鑼灣·美孚新邨·海洋中心大廈

點解黃老板 做生意都搵美國銀行？

“入到美國銀行，大家同聲同氣，易話為啦！”



“我做生意咁耐，一直都係用美國銀行。美國銀行熟識香港情況，生意往來，好多方面都幫得手。需要資金週轉，都好易話為。我間華記海味舖越做越大，美國銀行幫我唔少。”

美國銀行實力雄厚，是世界最大的銀行，分行遍佈全球，服務全面性，包括：儲蓄戶口、來往戶口、定期存款、買樓貸款、工商借貸、出入口服務等。美國銀行在本港就地取材，挑選最優秀的

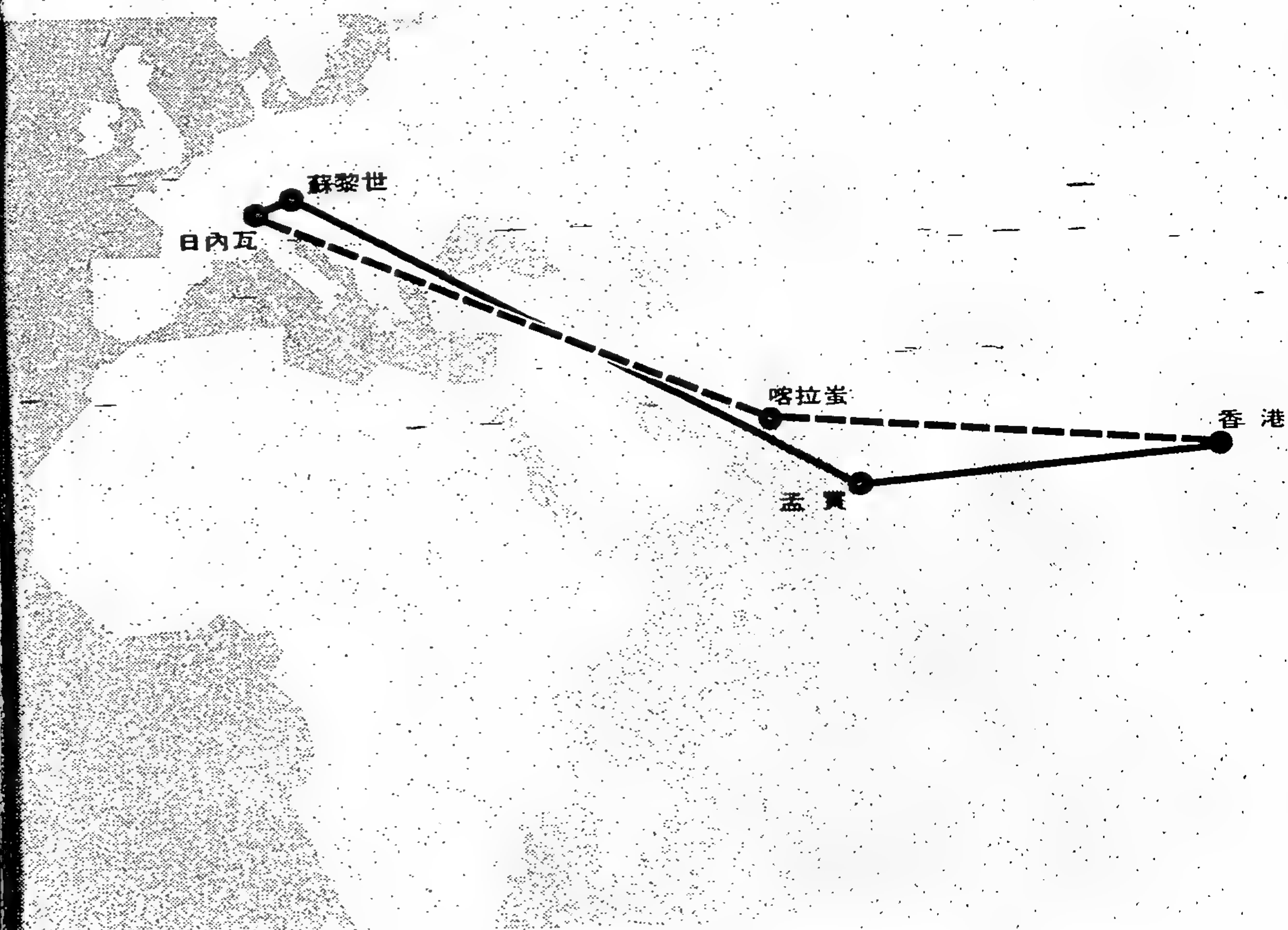
人材為你服務，與你同聲同氣，服務特別殷勤週到。

美國銀行
世界最大 熟識香港了解你

行 窗 區 分 行

BOA-13C

中環分行：聖佐治大廈 電話：5-236181 西環分行：德輔道西73號 電話：5-484123 旺角分行：彌敦道655號 電話：3-975131
半島分行：尖沙咀九龍公園徑1號美國銀行大廈 電話：3-695432 官塘分行：康寧道57-61號 電話：3-419271



瑞航貢獻新服務 特快班機時間好

要快捷、準時飛赴歐洲，請享用瑞航特快班機，每星期兩班，途中祇停留喀拉蚩或孟買一站。當閣下在機上安睡一宵後，精力自然更充沛，頭腦亦更清新，對最棘手的業務問題，亦能作出最正確的決定！

瑞航特快班機逢星期二晚8:25及星期五晚8:55啟航，閣下祇需携備小型旅行袋及公事包，瑞航即會快捷、準時送閣下到達目的地。

有關其他詳情，請與旅行社或瑞航訂位/票務部接洽，電話：5-226135。瑞航營業部電話：5-244161。



瑞航服務 事事週到



梁嘉倫與千葉真一 並不代表哄動

其實千葉真一和梁嘉倫在外型上是很相似的，唯一不相同的，是梁嘉倫的身手並沒有如千葉真一般敏捷。千葉真一給香港人認識並不是他演的電影，而是演電視片集。提起電視片集，人們一定會想起那一部「龍虎羣英」日本片集，其中的一

個國際刑警就是千葉真一，他代表打不死，有什麼緊張刺激的打鬥都出在他身上，就算那是諸趣的「龍虎羣英」，但當終結前，他就會現身的把同胞救出來。最近千葉真一和梁嘉倫演的「狙擊十三」就是「龍虎羣英」和「跳灰」的混合體而已。說也奇怪，香港人近年來的口味是很特別的，日本的影星來頭怎麼大也沒有用，他們的影片在賣座上只是平平的，但那些描寫人情味的影片反為很受歡迎。而參加演出的通常都是些不見經傳的演員來的。「跳灰」演得最突出的並不是梁嘉倫，不過他是新人，給人以新鮮感覺而已，所以在一些人心裡上以為他的演出很是突出。其實說實在的只是整個戲好所給人對梁嘉倫的錯覺而已。在「狙擊十三」裡梁嘉倫佔戲不多，演的也如「跳灰」一樣是探長，但導演在表現他上就未如千葉真一般。雖然在本港上映的廣告上是梁嘉倫和日本人聯合導演的，但整個片子來看，就日本味充足，不知那些是梁嘉倫執導的。從「狙擊十三」看，梁嘉倫在電影圈內應該要努力了，不然他就這樣的漸漸的會給人忘記。因為他的戲路太狹了，就只能演探長，而香港的導演，能夠懂得塑造探長形象的並不多，何況寫劇本的能夠把探長的性格寫得市民同情的也沒有。所以梁嘉倫無論是在鏡前或是幕後，都得磨練自己，因為「跳灰」這個戲就快給人淡忘了，而梁嘉倫也不會例外，他應趁觀眾還未把他忘記，而努力拍一部好片。（老七）

「大屠殺」製鉅視電



。現出頭鏡的殺屠體集被人太猶有均鐘分廿數十每中片一殺屠大

「大屠殺」(HOLOCAUST)是繼「根」而來的美國電視史上的大製作，勢如雷霆萬鈞，舉世矚目，他日在螢光幕上出現的話，千萬不可錯過。這部電視劇集，講的是在第二次世界大戰期間，納粹德國屠殺六百萬猶太人的故事。以往，美國的電影和電視總是把歷史的東西弄成不倫不類，甚至予以歪曲。今番可不同了。「大屠殺」忠於歷史事實，有不尋常的價值。整個片集如果陸續播映的話，長達九小時半，



所以當然是逐日播映了。觀眾無不聚精會神來看，每晚「追」一睇，可知它的吸引力是如何大了。歷史故事往往在枯燥乏味的，但這部「大屠殺」片集，是安排在黃金檔期播映的，富強烈戲劇性，教觀眾看得津津有味。這是電視的商業性和藝術性的結晶，有可喜的成果。像「根」一樣，「大屠殺」既不是紀錄片，也不是紀錄片性質的戲劇片，而是用幻想小說的手法來介紹歷史事實。它的戲劇結構，是頗為簡單的。作者杰拉爾德·格林塑造出歸化了德國籍的猶太人的一個居住在柏林的資產階級家庭，然後通過他們的遭遇，反映出在「一九三五年」—「一九四五年」間猶太人的極其悲慘的命運。「大屠殺」經常出現慘不忍睹的鏡頭，這個片集裏的主要角色，均要死清光。觀眾看到他們怎樣被謀殺：死於用機槍來集體處決之下，死於集中營的大火爐中，或死於毒刑室。這部片集的最大成就，也許是對納粹黨徒的描寫。它不像過去荷里活電影把納粹黨徒描繪為狂人，而是刻劃出他們都是正常人，他們相信希特拉要把猶太人活活處死，是有大理由。這部片集還揭露有些醫生、技師及神職人員幫助希特拉去殺人，這才夠真實去反映歷史事實。

為甚麼越來越多人飲君度？ 君度加冰，就是原因之一。

很多人喜歡君度加冰，因為最能嘗到法國君度香橙拔蘭地的獨有特色——鮮橙的香甜及拔蘭地的醇香。

法國



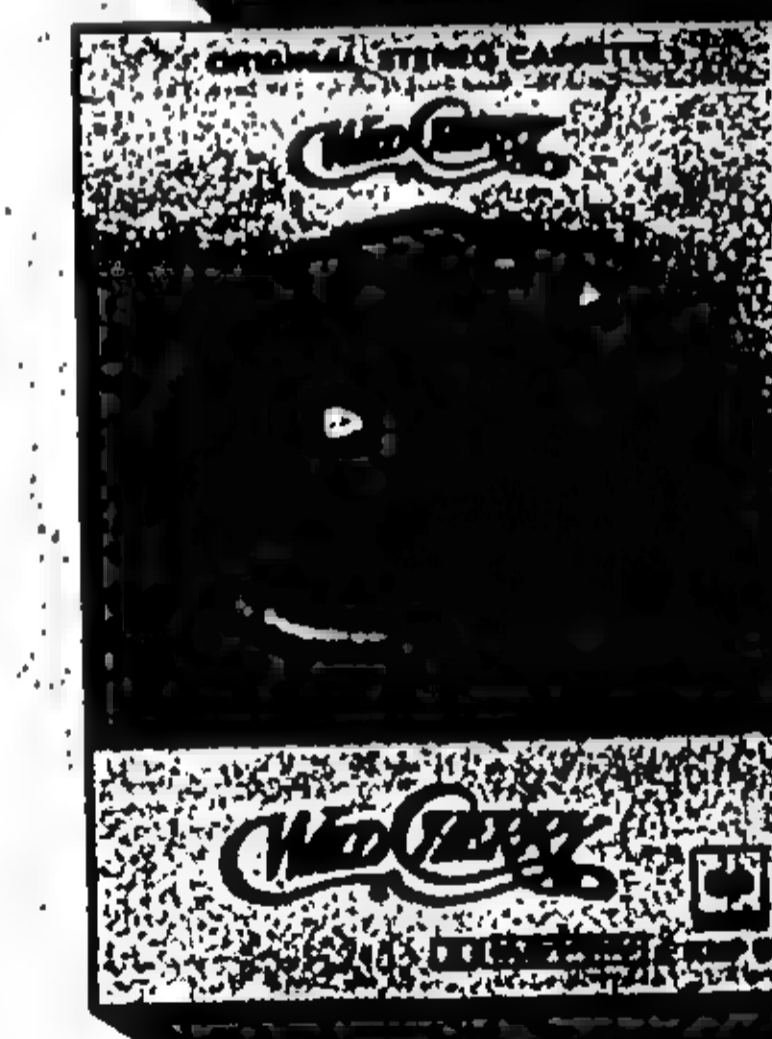
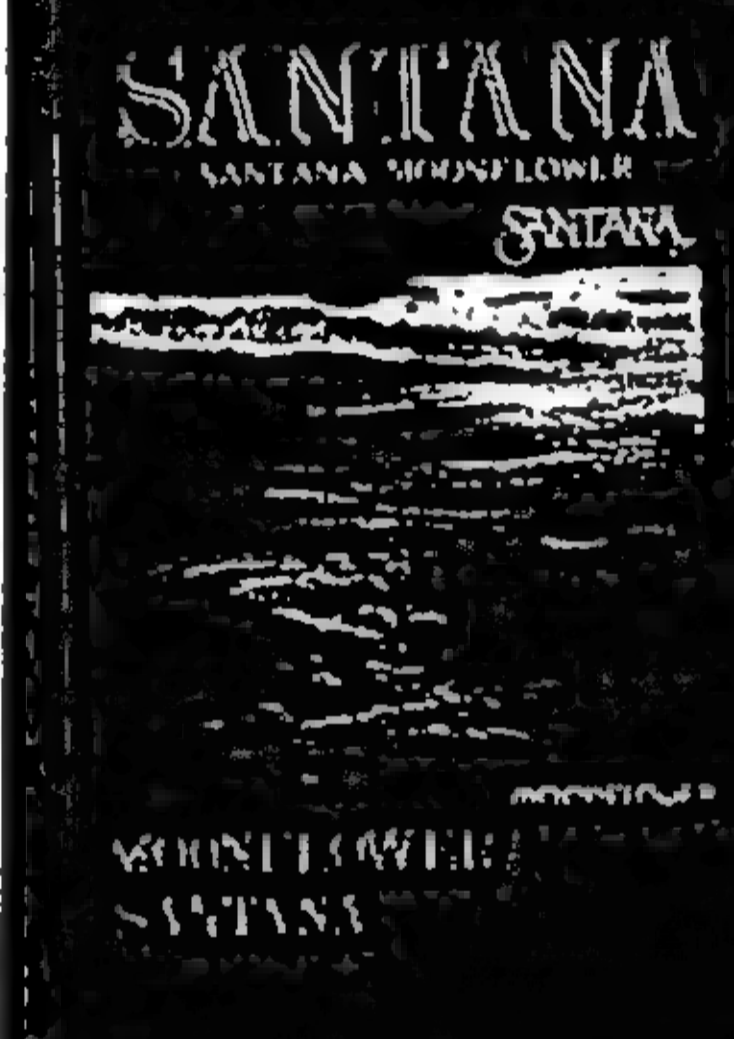
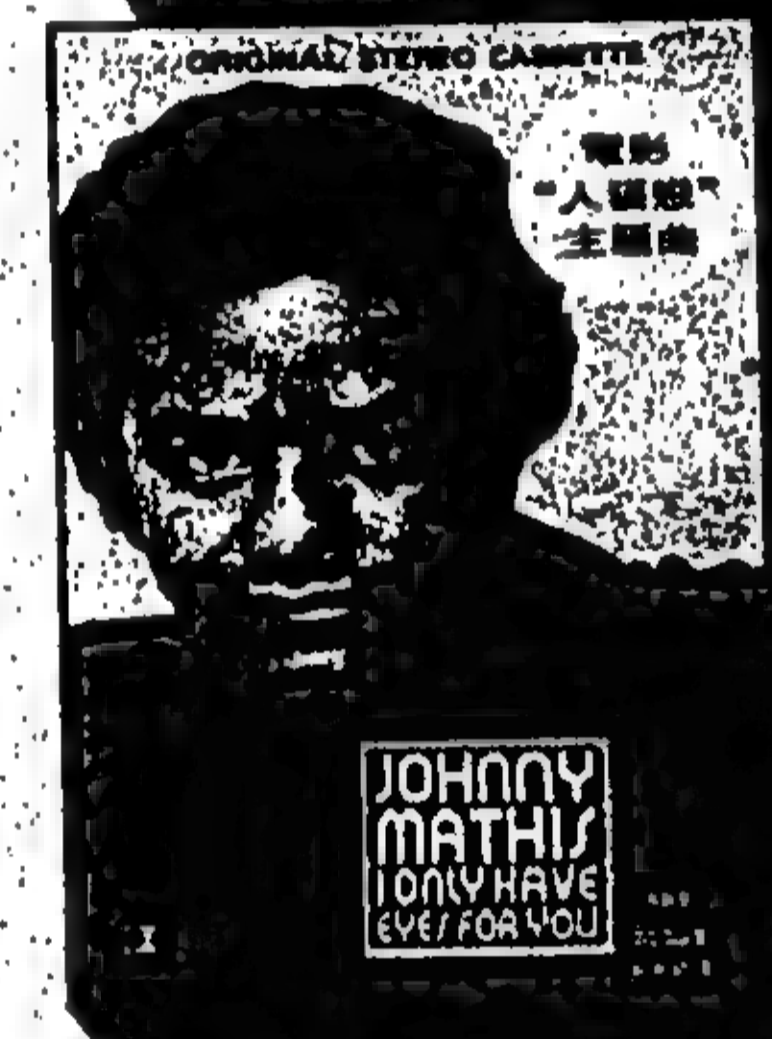
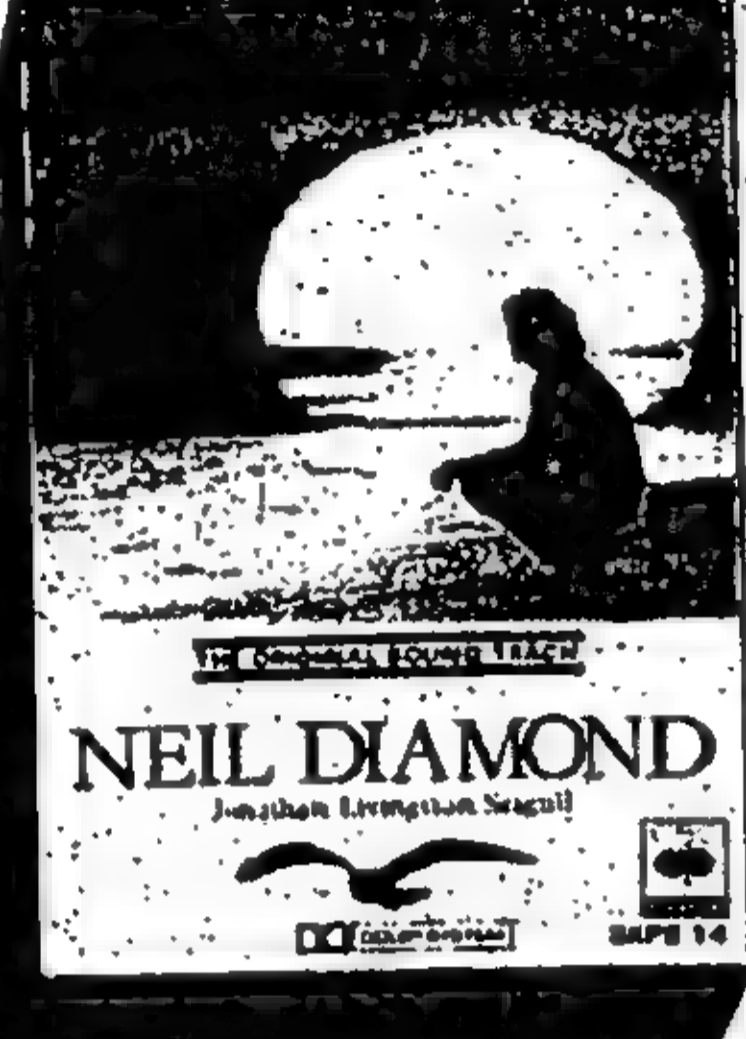
香橙拔蘭地

君度有其他多種飲法，加七喜、橙汁、湯力或淨飲，令人口味一新，厭倦了舊口味？就要試試君度。



勁嘅夠勁 夠勁夠醒

醒嘅夠醒 曲曲皆精



CBS新力香港有限公司
(電話) 122-124 號海港商業大廈22樓 電話: 5-457227

各大唱片均售



珍妮花底素

要走的路

喜歡繪畫與攝影的珍妮花底素，有一具美好的身材，在「人慾大屠殺」中，曾有大膽的演出，給觀眾留下美好而深刻的印象。

「人慾大屠殺」曾經在港上映過，賣座情況甚佳，但看過「藝伎」這部片的觀眾都說珍妮花底素在該片的演出，遠勝她在「人慾大屠殺」中的演出，因為在「藝伎」中，她有更多的表演機會。

珍妮花底素演出「血債」之後，更紅了，觀眾也更多，找她拍片的人也更多，使她有一富貴逼人來，名利可以雙收，只是無暇接受，難以分身而已。

目前，她與丈夫離了婚，兒子跟他同住，稍減寂寞。離了婚的丈夫，每週去探望她母子一次，每次都送她一束玫瑰花，希望他是在討好她希望重修舊好。但她表示，自由自在慣了，不會再受婚姻約束了。

她表示，她已清楚看到，她應該走演性感動作的影片。她有這份本錢。

(路嘉)



雛妓世界·歪曲描寫·却多毒素

由法國大導演路易·馬爾執導的美國片「好寶貝」(暫譯)「PRETTY BABY」一開場就教人想入非非，它是一套描寫雛妓的影片。

在一個大特寫的鏡頭中，十二歲大的女童星布魯克·德格爾斯俏麗臉孔在張望着，這時候觀眾的耳朵聽到一陣又一陣一個女人接近高潮時的有節奏的呻吟聲。觀眾還未能夠決定自己是尷尬，是憤怒，還是好奇生奇怪之前，這位大導演把啞謎揭開時，鏡頭一轉，峯迴路轉，原來那個女童在望着她的母親產下一個小弟弟，這個導演愛賣弄手法，引人入勝，繼續是令觀眾意想不到的。

「好寶貝」是講一個在以前的美國新奧爾斯市紅燈區一個雛妓的故事。由於今天雛妓多起來，這故事是個熱門的話題。有關兒童被迫賣淫兒童權利等問題的東西紛紛被利用，有編著成專書，有譜進樂曲中，也有搬上舞台去。路易·馬爾大導演不甘後人，讓故事在大銀幕上出現。

故事的背景是在一九一七年，大爆一個高級妓院的內幕。這類的故事，應該是「一把火燒」，但這位大導演大抵是因為初次執導一部美國片，不敢施展歐陸鹹濕片的作風，在對白和動作下，比目前一些美國色情片更斯文，更乾淨，他主要是運用意境，使觀眾不言而喻，他的手法因此是相當高明的。

這部影片令人駭然的地方，是在布魯克·德格爾斯飾演的雛妓維奧莉不覺得賣淫是羞恥事，把烟花地視作正當的世界，認為出賣肉體以換取嫖客的金錢，沒有甚麼不對。這個主題真是壞到無可再壞，且看這套壞意識的影片，來港後又是否會再通過電檢處一關吧。

如果影片揭露黑勢力操縱雛妓作搖錢樹的內幕，描寫雛妓的非人生活，那真是一個主題不錯的，可惜「好寶貝」走火入魔，這會把無知女童引入歧途。因為思想有劇毒，這部影片認真是「兒童不宜觀看」，尤其是少女及女童更不適宜觀看的。



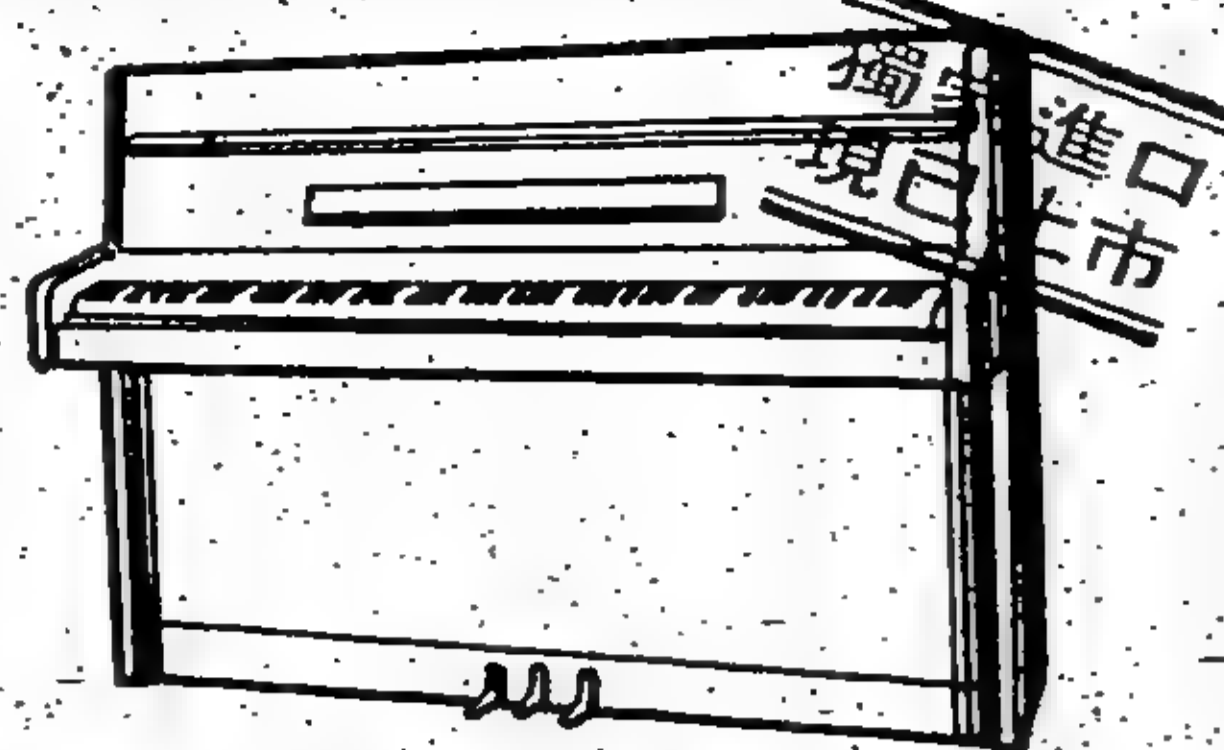
三、二十有祇均，角主女的「界世妓雛」

會福琴行
TSANG FOOK
means music

總行：
大道中19號公主行 電話：5-238146
分行：
海運大廈178B商場 電話：3-691267
加拿芬道2號A 電話：3-665317

韓國琴王·史坦堡 STEINBURG

史坦堡，乃由韓國最大琴廠，
揉合大韓民族聰敏的音樂傳統，
蓄集世界鋼琴業先進技術之精華，
創製出世界樂壇一致公認為最佳
之韓國琴王.....史坦堡。



保用十年 歡迎分期

中國金鷄鐵樹酒

CTV 佳視	TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
6.00 節目預告 6.02 小時候 6.30 新聞、天氣報導 6.55 香江大茶樓 7.00 我家男租客：11 8.00 日本NHK 特輯 9.00 新聞精華 9.05 時事專題 9.30 國語片：小新郎 11.00 國語片：強中更有強中手 12.30 全日播映完畢	6.00 粵語長片： 7.30 蝙蝠俠 8.00 幻影時光 8.30 小甜甜 9.00 小青蛙 9.30 無敵飛天俠 10.00 查根問底 10.30 綠水英雄 11.00 實地直接轉播： 龍舟競渡 午間新聞 1.10 實地直接轉播： 龍舟競渡 1.25 實地直接轉播： 龍舟競渡 4.00 賽網三雄 5.00 少年行 6.00 乘風破浪 6.30 新聞、天氣報導 7.00 新聞特寫 7.05 獅子山下 7.30 大家庭 8.00 東京音樂節 78日本選拔賽 10.00 世界盃列強爭霸 12.15 最後新聞 12.30 英語片：白犀牛 2.00 神威七虎將 3.00 國語片： 讓海浴血戰 4.30 全日播映完畢	2.00 隱身神探 2.55 七八年度世界盃 列強爭霸 5.00 卡通片 5.25 FUN FACTORY 5.55 新聞簡報 6.00 WATER WORLD 6.30 雙城遊記 7.00 新聞及天氣報導 7.30 逍遙齊齊 8.00 海軍歷史 8.30 青春樂園 9.30 明珠九點半： 陳國恩 11.30 故事重溫： 勁血紅閣 2.00 THE INVISIBLE MAN - "THE GHOST" SERIES 2.55 WORLD FUP 78 LITTLE LV THE STAVES 3.10 CARTOONS 3.15 FUN FACTORY 3.55 EVERBROOK 4.00 WATER WORLD 4.30 LATE NEWS 4.55 NEWS AND WEATHER 5.00 HAPPY DAYS 5.30 OPERATION PETTICOAT- "DOWN TO THE SEA IN SLIPPERS" 5.55 DONNY & MARIE OSWALD SHIPS 6.30 STUDIO 5130 - "CAT ON A HOT FIK SHOP" 6.45 LATE NEWS 6.55 FILM NOSTALGIA - "BALCON" 7.15 FRANK KETTER'S CELEBS	7.00 早晨節目 8.00 節目介紹 8.03 七海小英雄 8.30 小百寶 9.00 人眼晴 9.30 聰明笨伯 10.00 太寶郎 10.30 拳王阿里 11.00 新聞及天氣報導 11.45 驚險歷險記 12.05 小島必必 12.30 新聞及天氣報導 12.45 飛行雙傑 1.30 粵語長片： 紅衣少女 3.10 惡情情深 3.35 電子差人 4.05 辣手神探 5.00 魔女紅玫瑰 5.30 少年行及 少年資訊 6.30 新聞及天氣報導 6.35 香港動感 6.45 情管家 7.10 警探 8.00 三船(即劇場) 9.00 鱗魚淚 10.00 新聞及天氣報導 10.25 追族 10.10 牛精長 10.35 完播曲	11.30 日語劇場 12.30 遊俠馬車力 1.20 動物天地 1.45 明日之家 2.10 樹的故事 2.35 白手興家 3.25 小靈精 3.45 SNUFF SMITH AND BARNEY GOOGLE 4.00 山怪、神童、神仙車 4.50 黃運豐 5.45 大英百科全書 6.10 拳探 7.05 香港新視 7.15 新聞及天氣報導 7.40 荒野歷險記 9.20 金邊劇場： 飛上枝頭作鳳凰 10.20 最後新聞 10.25 PRIMAL MAN SPECIALS 11.25 午夜電影： 通門霸王 1.00 全日播映完畢 2.05 SKUFFY SMITH AND BARNEY GAGGLE 2.35 BOBBY SUPER SHOW 3.30 MOVIE "OK" 3.55 "PULL PATRICK FIVE" 4.55 BRITANNICA PRESENTS 5.10 ALMOST ANYTHING GOES 5.15 THIS, HISS, HONK 5.30 NEWS TONIGHT AND WEATHER REPORT 5.55 OUTDOOR ADVENTURE FEATURE - "HUNTERS OF THE WILD MOUNTAIN" 6.55 HANSON & HANSON PLAY- HOUSE - "GLOSBAN TUNE" 7.00 LATE NEWS 7.05 PRIMAL MAN SPECIAL - "STRUGGLE FOR SURVIVAL" 7.15 LATE NEWS 7.25 "CLAUDE L. INGLESH" 1.00 CLOSE DOWN

體虛面弱唔駛愁

永安旅行團			
台灣(阿里山)豪華團 九天\$1880 6月10,17,24日,7月1,8,15,22,29日 8月5,12,19,26日,9月2,9,16,23,30日	台灣(阿里山)豪華團 九天\$1630 6月10,17,24日,7月1,8,15,22,29日 8月5,12,19,26日,9月2,9,16,23,30日	日本本州富士山豪華團 八天\$3080 七天\$2890 6月10,24日 7月1,15,22,29日 8月5,12,26日 9月16,30日	全日本南北九州本州 豪華團八天\$3290 七天\$2890 6月16日 7月14,21,28日 8月4,11,18日 9月8,22日
歐洲十國豪華團 廿三天\$8650 7月27,29日 8月5,10日	全歐洲(東北西南)豪華團 廿三天\$8450 7月16,23,30日 8月6日	美加西岸豪華團 十五天\$7980 6月27日 9月16日 7月15,22日 11月11日 8月5日 12月21日	全美豪華團 廿二天\$11500 7月22日 7月30日 11月26日 8月5日 8月6日 12月24日 12月21日 10月22日
新加坡(馬六甲)豪華團 七天\$1380 6月10,17,23,24,29日,7月1,8,11,15,17,22,23,29日,8月4,5,10,12,16,19,22,26,28日,9月2,9,16,23,30日	星馬連環團 十二天\$2850 6月10日 6月17日 7月16,23,30日 7月15,22,29日 8月6,13日 8月5,12日	曼谷、芭提雅豪華團 五天\$1590 連星期三出發	星馬連環團 十天\$3250 6月23日,7月14,28日 8月4,18日,9月22日

荷頓·首相型

非凡的氣派、波士級的格局 (試車報告) · 李發

澳洲汽車在香港，以荷頓最為聞名。荷頓汽車的外型，多年來始終不變。一九七八年新款荷頓，車頭水箱鋼完全不同，更顯得高貴豪華。車身防撞膠邊非常粗，美觀實用，門邊裙腳鑲上一條闊邊電鍍片，更表現出非凡的氣派。

荷頓汽車的系列，共有三款車型：計為最高級的元首型 (STATSMAN)，豪華的首相型 (PREMIER) 及實用的京士活型 (KINGSWOOD) 等。三款車型中，元首 DEVILLE 設備最為齊全，前後輪距亦為最長，比首相型長多三吋。今次試駕是荷頓首相型。

首相型的動力單位為一台 3.3 公升的直六引擎。以單盤頂凸輪軸推動汽門。直列式六氣缸體長而窄，車頭空間多，維修方便。在汽缸體外的曲軸，分別以皮帶拖動交流發電機，液體傳動或冷卻風扇、及動力輔助轉向系統的油壓泵。體積巨型的水箱，還有電動式輔助風扇幫助冷卻，化油系統為 STROMBERG 化油器。汽缸總容積為 3298cc。

荷頓的懸掛為 RTS 系統。前輪為上下 A 型胸骨搖臂，配上捲彈簧，吸震筒及防傾桿。後懸掛為四支桿式，配捲彈簧，吸震筒及防傾桿等。車胎為好時年 G 800+S 185SR14 鋼圈帶內射線鋼圈式，胎面闊、貼路性能良好。

轉向系統為賓士的迴旋走珠式，齒輪比數為可變式。配有油壓式動力輔助轉向系統。最小回旋直徑為



39.7 呎。

煞制系統為前碟後鼓式，配有真空動力輔助系統及雙重液壓油路。

首相型的前後輪距為 111 吋，車廂的空間，理應十分足夠才是，前座位空間十分充足，但後座位的腳部及頭部空間都略為過少，座位為絨絨面，椅背太凸，未至為舒適，前後座位都有安全帶的設備。

門窗為電動式。右門上有一個車外倒後鏡，雖然非為電動式，可以由車廂內作遙遠式控制其方向。

座位椅背太凸，乘坐並不十分舒適。車內倒後鏡加上車外遙控倒後鏡，視野足夠，座位高，玻璃面積大，車身雖然闊，但睇位亦算容易。16 吋直徑的軟盤，感覺柔軟。軟盤只有右邊一支控桿，功用包括水撥、洗窗器

、轉向指揮燈、大油燈等。鍍板上還有一個時間制以配合水撥的間歇制功能。手制位在司機位的右方。控制容易。自動波為三速自動波箱。波棍成 T 棒型，波位共有 P、R、N、D、S 及 L 等。自 P 入 R、D 入 S、S 入 L、N 入 R、及 R 入 P 等都要按入 T 棒按制。其他波位，都可以直接滑入，操作暢順。

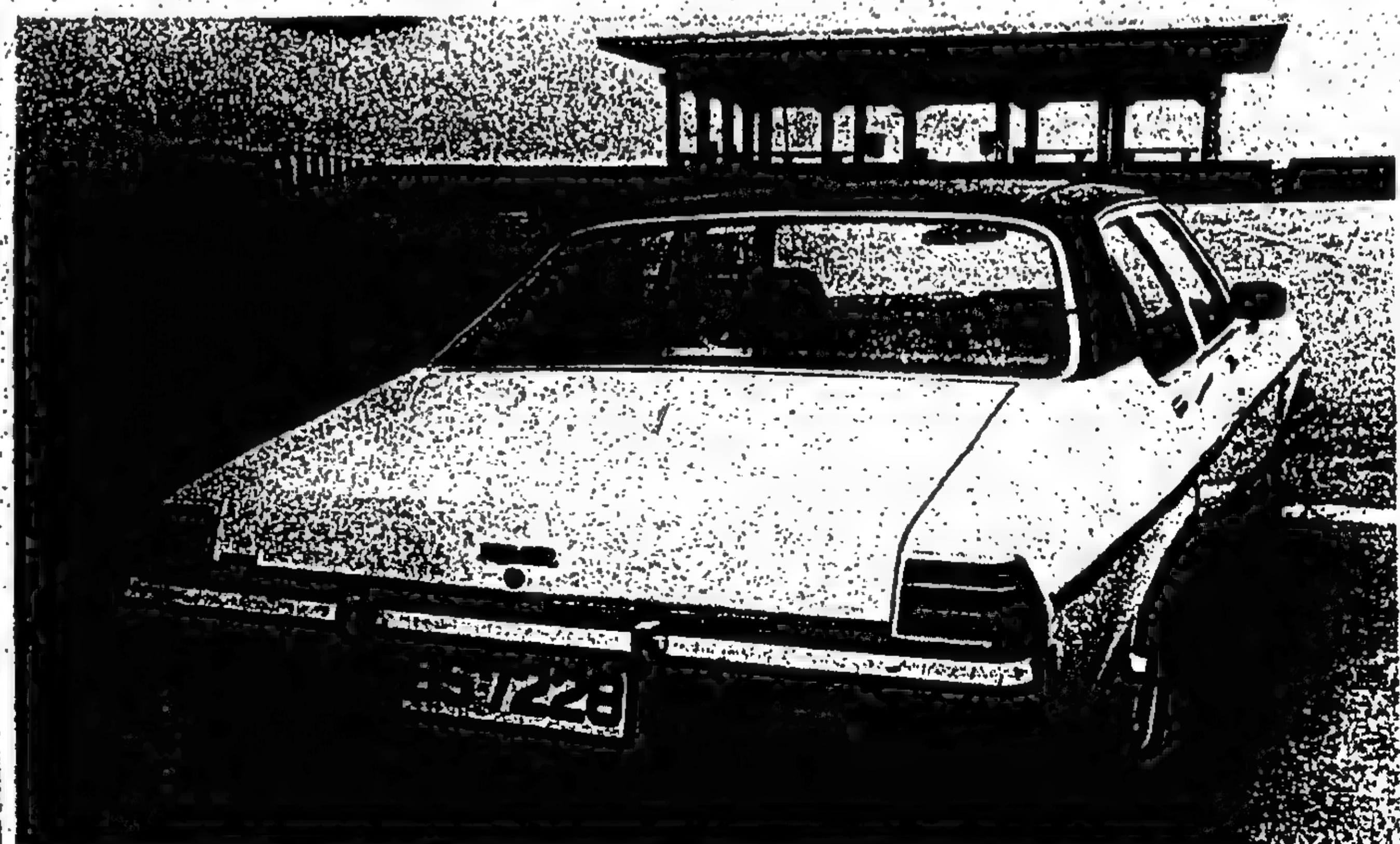
油門及迫力板富有彈力，感覺好。以 D 檔開車，踏下油門，荷頓便暢順而去，波棍轉跳得夠快，適合行車需要，腳踏油門轉檔的反應亦十分快，落完低波後，速度一夠，它便又上回一個高波，時常都盡量保持引擎的轉數不太過高。雖然開了冷氣，絞上玻璃窗，引擎的噪音亦十分大，隔音設備，實有改善的必要。

轉向系統，雖然裝有動力輔助系統，感覺輕盈，而路面輪胎的反應亦有感覺。輪胎的貼路性能不俗，但車身滾動多，行車及轉彎，動作及速度都要柔順，後座的波士才會感到滿意。煞制系統的反應為漸進式，效果優良。

首相型設備齊全，電動窗，皮車頂，輔助動力轉向系統，摺閉式冷氣機，電動天線及遙控式車外鏡等，都是標準裝置，售價只為港幣 67500 元。公司方面，還加做了 TUFF-KOTE 車底防銹工夫，保用五年。

同級及價錢相若的汽車有雅迪的 100 5E、寶馬 525、先進 CX 2400、平治 230 及 240、以及標緻 604 等等。性能爽快的有雅迪及寶馬，外型線條優美的要算先進及標緻。但荷頓首相型則具有行政波士級的格局。

(完)



菲律賓(碧瑤) 夏連娜七天豪華團 6月15, 18, 21, 24, 27, 30日 7月3, 6, 9, 12, 15, 24, 27日 \$1250	曼谷(古城) 巴堤雅六天超級團 星期六星期日出發 \$1590	韓國梨花園 四天超級豪華團 逢星期三出發 \$1590 逢星期六出發 \$1750	美加 十四天豪華團 7月7, 14, 21日 8月4, 18日 9月1日 \$6890	日本(本州) 七天超級豪華團 6月23日 7月7, 21日, 8月4, 18日 \$2790
台灣 九天環島豪華團 阿里山·芝麻城 星期六、日出發 \$1750	泰馬星 十一天超級豪華團 6月23日 7月14, 24, 28日 \$3250	美國西岸 十天豪華團 7月7, 14, 21日 8月4, 18日 9月1日 \$5450	星馬 七天豪華團 6月23日 7月14, 24, 28日 \$2650	韓日 八天超級豪華團 逢星期六出發 \$2990

星晨旅遊有限公司 Morning Star Travel Service Ltd.
香港皇后大道中64-70號 電話: 5-243068-0, 5-256973, 5-249622, 5-249786

Hotel Merlin 美輪大酒店 地址: 九龍漢口道二號 TEL: 3-667211

香馬餐廳
著名咖哩、沙嗲及海南雞飯
正午十二時至二時半
供應: 自助餐
星期一至星期五 每位\$15.
星期六及假日 每位\$18.
當此炎熱季節請駕臨充滿清涼與友誼之「金馬倫酒吧」

金馬倫酒吧
(CAMELOT BAR)
Happy Hour 5p.m. - 8p.m.
特別價錢
Maurice Oei (Soloist/ 民歌手)
5.00 p.m. - 1.00 a.m.
Oscar Young & His Serenaders
8.00 p.m. - 1.30 a.m.
一名歌星輪流主唱

星期二
六月十三日
星期一
六月十二日

中國金雞鐵樹酒

CTV 佳視	TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
2.00 教育電視	7.30 粵語長片: 英雄肝胆美人心	4.00 NEW MICKEY MOUSE CLUB	7.00 早晨節目	8.10 -12.00 教育電視
6.00 開場曲	9.00 粵語長片: 哪咤大戰海龍王	4.30 CLUB CLUB	9.00 節目介紹	4.00 芝麻街
6.01 世界童話集	10.30 粵語長片: 紫腳十三妹大鬧龍仁寺	5.00 THE PAPER LADS	9.03 下午茶	5.00 兒童世界
6.25 新聞、天氣報導	12.00 粵語長片: 猛龍特務隊	5.25 動物奇珍	9.30 粵語長片: 系感動天	5.55 太空學府
6.50 觀點與角度	12.55 午間新聞	5.55 新聞簡報	11.00 職業女性	6.20 生活的旋律
6.55 玉面丹心 (51)	1.10 粵語長片: 神探女俠	6.00 SPECIAL EDITION	12.00 外甥多似舅	6.45 在家日子好
7.55 流星蝴蝶劍: 12	3.00 密·謀·花	6.25 歡樂青春	12.45 麗的影院: 情天未老	7.15 新聞及天氣報告
9.00 劉文正時間: 11	3.55 粵語長片: 拉車行大運	7.00 新聞及天氣報導	12.30 午間新聞	7.40 探訪一線
9.30 新聞精華	5.30 可愛的浣熊	7.25 觀點與角度	2.15 六合彩	8.40 飛利浦影帶: OEDIPUS THE KING
9.35 紀錄片	6.00 校園小冤家	7.35 無敵金剛	4.00 下午茶	10.30 觀點與角度
10.05 實用日語 (9)	6.30 新聞、天氣報導	8.30 神探女俠	4.55 新一代	10.40 WHAT'S ON NEXT
10.35 秘書實務: 107	7.00 觀點與角度	8.30 明珠九點半: 社會風雲	5.50 小露寶	11.25 午夜電影: 風流何價
11.05 德文初階 (17)	7.05 強人	8.30 最後新聞報導	6.15 今晚新聞	12.55 全日播映完畢
11.35 最後新聞	8.00 人海奇談	8.30 最後新聞報導	6.25 六合彩	
11.40 碧血劍 (12)	9.00 歡樂今宵	8.30 最後新聞報導	6.30 歡喜冤家	
12.40 全日播映完畢	9.55 世界盃列強爭霸	8.30 最後新聞報導	7.00 女幹探	
	12.15 最後新聞	8.30 最後新聞報導	8.00 縱橫	
	12.30 龍虎羣英	8.30 最後新聞報導	9.00 鱈魚淚	
	1.30 國語長片: 進攻美人關	8.30 最後新聞報導	10.00 新聞、天氣及 經濟行情報導	
	3.00 英語長片: 全日播映完畢	8.30 最後新聞報導	10.25 觀點與角度	
		8.30 最後新聞報導	10.30 追族	
		8.30 最後新聞報導	11.25 神魔七人	
		8.30 最後新聞報導	00.15 愛情故事	
		8.30 最後新聞報導	01.00 完播曲	

中國金雞鐵樹酒

CTV 佳視	TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
2.00 教育電視	7.30 粵語長片: 柳鳴夜祭母后	4.00 NEW MICKEY MOUSE CLUB	7.00 早晨節目	8.10 -12.00 教育電視
6.00 開場曲	9.00 粵語長片: 倩女情俠 (上)	4.30 NEW ADVENTURES OF BATMAN	9.03 下午茶	4.00 芝麻街
6.01 世界童話集	10.30 粵語長片: 倩女情俠 (下)	5.00 BIG JOHN LITTLE JOHN	9.30 粵語長片: 孝感動天 上集	5.00 兒童世界
6.25 新聞、天氣報導	12.00 猛龍特務隊	5.25 遊樂城	11.00 大家姐	5.55 蝴蝶俠
6.50 觀點與角度	12.55 午間新聞	5.55 新聞簡報	12.00 外甥多似舅	6.20 生活的旋律
6.55 玉面丹心 (51)	1.10 粵語長片: 兩度遊天堂	6.00 歡樂青春	12.30 午間新聞	6.45 歡喜冤家
7.55 流星蝴蝶劍: 12	3.00 密·謀·花	6.25 歡樂青春	12.45 麗的影院: 荒山盜屍案	7.15 新聞及天氣報告
9.00 劉文正時間: 11	3.55 粵語長片: 紅鸞星照堂	7.00 新聞及天氣報導	2.20 冷暖親情	7.40 特務雙雄
9.30 新聞精華	6.00 校園小冤家	7.25 觀點與角度	3.10 貧與富	8.40 〇〇7
9.35 紀錄片	6.30 新聞、天氣報導	7.35 神女俠	4.00 下午茶	9.10 夢與現實
10.05 實用日語 (9)	7.00 觀點與角度	8.30 明珠九點半: 社會風雲	4.30 海洋之奇	10.10 最後新聞
10.35 秘書實務: 107	7.05 強人	8.30 最後新聞報導	4.35 新一代	10.15 觀點與角度
11.05 德文初階 (17)	8.00 人海奇談	8.30 最後新聞報導	5.25 一萬能俠	10.25 萬世光華
11.35 最後新聞	9.00 歡樂今宵	8.30 最後新聞報導	5.50 蝴蝶俠	11.25 午夜電影: 獨行客
11.40 碧血劍 (12)	9.55 世界盃列強爭霸	8.30 最後新聞報導	6.15 今晚新聞	1.00 全日播映完畢
12.40 全日播映完畢	12.15 最後新聞	8.30 最後新聞報導	6.30 益智片時間	
	12.30 龍虎羣英	8.30 最後新聞報導	7.00 警網雄風	
	1.30 國語長片: 進攻美人關	8.30 最後新聞報導	8.00 花花世界	
	3.00 英語長片: 全日播映完畢	8.30 最後新聞報導	9.00 鱈魚淚	
		8.30 最後新聞報導	10.00 新聞、天氣及 經濟行情報導	
		8.30 最後新聞報導	10.25 觀點與角度	
		8.30 最後新聞報導	10.30 追族	
		8.30 最後新聞報導	11.30 怪奇十三夜	
		8.30 最後新聞報導	00.20 櫻都春夢	
		8.30 最後新聞報導	00.15 完播曲	

體虛面弱唔駛愁

換裝浴室設備 請電 3-887171



代理各國名廠新花磁磚，顏色潔具及承裝大小水喉渠務工程，歡迎電詢及光臨參觀。

地址: 九龍南京街24-28號

Dolby Stereo Cassette Deck KX-520
\$82x12

天樂牌 KENWOOD

特惠分期 x12個月

請選洽下列天樂牌大經銷商 (輪流介紹):

- (一) 星星電器行 荃灣安街74號地下
- (二) 大昌電業公司 九龍荔枝角道149號地下
- (三) 永昌電業公司 九龍荔枝角道135號地下
- (四) 大興電業公司 九龍荔枝角道169號

總代理: 曉和電子音響有限公司

電話: 12-435498
電話: 3-933558
電話: 3-932774
電話: 3-934934

SONY C-60HF A B HIGH QUALITY CASSETTE

SONY A B C-60CR

SONY A B COMPACT CASSETTE

SONY A B C-60FeCr

SONY C-90HF A B HIGH QUALITY CASSETTE

SONY A B COMPACT CASSETTE

SONY A B C-90CR

SONY A B COMPACT CASSETTE

SONY C-120HF A B HIGH QUALITY CASSETTE

SONY A B COMPACT CASSETTE

SONY A B C-90FeCr

新力盒帶 種類最齊

時下的錄音機，錄音座設計先進。馳名世界的新力牌高級盒帶，有四大類（低噪音，高度原音，銘，鐵銘帶）十二款之多，提供音樂愛好者最滿意的選擇。



微型MC-60
Micro-Cassette

總代理：福原電業有限公司
干諾道中122-124號
海港商業大廈19樓
電話：5-451123

總經銷：中原電器行有限公司
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188
海運店：海運大廈上層238號 電話：3-678045
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311
△（假日照常） ▲（營業至晚上十時）
以上各店均設有維修服務站

新力牌
SONY

美國喜樂氏名廠出品 美絲黑髮乳

獨有優點：

- 1 迅速變黑：回復天然烏亮黑髮。
- 2 含有羊毛脂（LANOLIN）：滋潤頭髮，防止頭髮脫落。
- 3 含有蛋白質（PROTEIN）：滋養髮根，消除頑屑，防止頭癢。
- 4 爽髮，氣味清香，不染污物。

每日用些少美絲黑髮乳，
令你容光煥發，青春常駐

男女適用，一搽就得！

\$12.50

用美國「美絲」黑髮乳
從此天下無白髮

購買時請認明
美國喜樂氏名廠出品 HEALOX CO. INC. U.S.A.

總代理：錦達貿易公司 K-037150
P.O. BOX K-261

港九經銷處：捷聯藥行 K-728359

新界經銷處：永利藥房 NT-768579

澳門經銷處：全昌藥房 電話：7969

星期三

中國金鷄鐵樹酒

CTV 佳視	TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
2.00 教育電視	7.30 粵語長片： 財歸財路	4.00 NEW MICKEY MOUSE CLUB	7.00 早晨節目	8.10 -12.00 教育電視
6.00 開場曲	9.00 粵語長片： 梨花一枝春帶雨	4.30 CAPTAIN CAVEMAN AND MYSTERY ISLAND	9.00 節目介紹	4.00 神奇說話機
6.02 世界童話集	10.30 粵語長片： 喜臨門	5.00 小小世界	9.03 下午茶	4.30 健美體操
6.25 新聞、天氣報告	12.00 猛龍特警隊	5.25 科學世界	9.30 粵語長片： 沙三少與銀姐	5.00 兒童世界
6.50 觀點與角度	12.55 午間新聞	5.55 新聞簡報	11.00 好事成雙	5.55 蝴蝶俠
6.55 玉面丹心 (52)	1.10 粵語長片：乖孫	6.00 妙手神醫	12.00 外甥多似舅	6.20 生活的旋律
7.55 流星蝴蝶劍 (13)	3.00 密·謀·花	7.00 新聞及天氣報導	12.30 午間新聞	6.20 齊伯米勒
9.00 獅子山下	3.55 粵語長片： 秦淮月下再生緣	7.25 觀點與角度	12.45 麗的影院： 一家親	7.15 新聞及天氣報告
9.30 新聞精華	5.30 可愛的浣熊	7.35 七人年度世界盃	2.20 執法如山	7.40 週三名片： 七海霸王
9.35 秘密實錄：108	6.00 校園小冤家	9.30 明珠九點半： 總統刺殺記	3.10 貧與富	9.55 警網雄風
10.05 德文初階 (18)	6.30 新聞、天氣報導	10.30 DEATH TRAP	4.00 下午茶	10.55 最後新聞
10.35 紀錄片	7.00 觀點與角度	11.30 最後新聞報導	4.30 萬花筒	11.00 觀點與角度
11.05 實用日語 (9)	7.05 強人	11.35 新聞展望	4.55 新一代	11.10 貧與富
11.35 最後新聞	8.00 聲寶送大禮	12.00 談笑風生	5.25 小黑俠	12.00 午夜電影： 香閨怨案
11.40 碧血劍 (13)	8.30 論盡天堂	1.00 全日播映完畢	5.50 宇宙泰山	8.00 THE FABULOUS TALKING TIME MACHINE
12.40 全日播映完畢	9.00 歡樂今宵	4.00 NEW MICKEY MOUSE CLUB CAPTAIN CAVEMAN AND MYSTERY ISLAND - "THE MYSTERY HANSTON MAGIC KID"	6.15 今晚新聞	4.30 KICK FIT WITH ANA LIDIA
	9.55 世界列強爭霸	5.00 BIG BLUE HANDEE SCIENCE INTERNATIONAL	6.30 益智片時間	5.00 THE 5 O'CLOCK CLUB
	12.15 最後新聞	5.25 NEWSROOM	7.00 廿三世紀大逃亡	5.55 DAYNA
	12.30 小鎮仁心	6.00 RINGO THE YOUNG AND THE RESTLESS	8.00 奇兵三十六	6.20 DAYS OF OUR LIVES
	1.30 國語長片： 無價之寶	7.00 NEWS AND WEATHER VIEWPOINT	9.00 鯨魚淚	6.45 BARRY MILLER
	3.00 英語長片： 生死之間	7.25 WORLD CUP '78 BATTLE OF THE GIANTS	10.00 新聞、天氣及 經濟行情報導	7.15 HELLO TONIGHT AND WEATHER REPORT
	4.30 全日播映完畢	9.30 STUDIO 9:30 - "THE ASSASSINATION OF JOHN F. KENNEDY"	10.25 觀點與角度	7.40 WEDNESDAY NIGHT MOVIE "THE VIKINGS"
		10.30 DEATH TRAP	10.30 追族	9.55 "HEAD TO HEAD"
		11.30 LATE NEWS	11.25 妙手仁心	10.55 LATE NEWS
		11.50 MOVING REPORT	00.15 驚情	11.00 VIEWPOINT
		12.30 THE LOHMAN & BARKLEY SHOW	00.45 完播曲	11.10 RICH MAN, POOR MAN - "CHAPTER 18"
		12.30 PEARL NETWORK CLOSING		12.00 LATE LATE SHOW - "A FEVER IN THE BLOOD"

體虛面弱唔駛愁

中藥提煉
蜜味芬香



杯一晚早
熱清肝平

蜜杷枇桑桑

嗽咳冒感性行流治防

售代行藥各九港司公施先

品出製藥廠葯化科

texwood® good news

萍菓牌「爽朗新姿」 78年精選男女夏裝

今年，萍菓牌又為你帶來
最流行男女夏裝，無論剪裁及
款式皆為最新時尚，畢挺斯文，
豪邁而有個性。萍菓牌男女夏裝，
輕爽舒適，色澤獨特，與你相襯，
格外瀟灑大方。

Ladies' Check Shirt
9142001
Six colour combinations
\$29.80

Ladies' Panama Pants
8304-508-0
Brown, Light Blue, White.
\$49.50

Men's Denver Pants
9046-505-0
Grey, White.
\$52.50

Men's Flitweight Pants
9302-509-0
Brown, Light Blue, Beige, Grey.
\$49.50

Ladies' Crepe Shirts
9142002
Five colour combinations
\$29.80

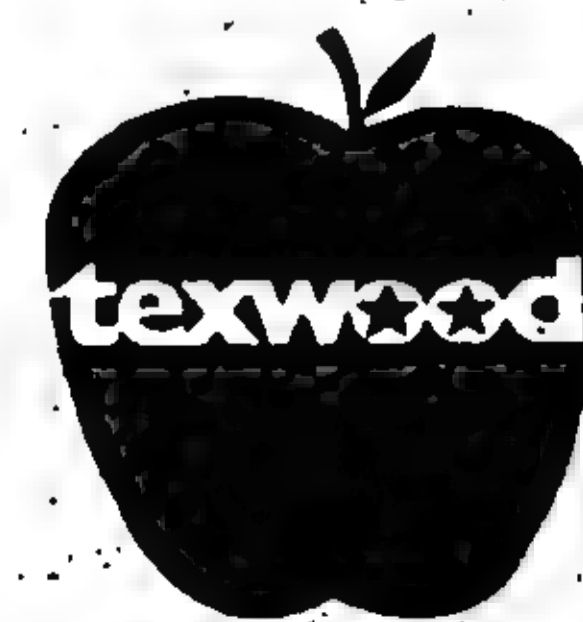
Ladies' Linen Pants
8307-519-0
Brown, Navy, Light Blue,
Light Grey.
\$65.00

Men's Getsby Pants
9103007
Brown, Beige
\$57.50

Men's Jersey Shirt
9112010
Beige, Brown, Light Blue,
Cream.
\$49.50

Men's Polywool Pants
(right)
9307-518-0
Brown, Beige, Grey.
\$69.50

Men's Panama Pants
(extreme right)
9306-508-0
Brown, Light Blue, Beige.
\$49.50



Zebra 斑馬牌 經濟耐用 高貴大方 F300 鋼套原子筆

膠桿鮮艷，鋼套華貴，筆桿巨型筆芯粗幼適中，金屬管，經濟耐用，鋁合金堅硬波珠，書寫流暢。斑馬牌 F300 原子筆優點衆多，與市上一般高價原子筆，不遑多讓。



各大公司文具書局均有代售 總代理：廣記筆行有限公司 電話：5-441104

星期四

中國金鷄鐵樹酒

六月十五日

CTV 佳視	TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
2.00 教育電視 6.00 開場曲 6.01 世界童話集 6.25 新聞、天氣報導 6.50 觀點與角度 6.55 玉面丹心 (53) 7.55 流星蝴蝶劍：14 9.00 胡蝶劍俠傳 9.30 新聞精華 9.35 國畫入門 (3) 10.05 活用英語 (8) 10.35 秘書實務：108 11.05 偉文初階 (18) 11.35 最後新聞 11.40 碧血劍 (14) 12.40 全日播映完畢	7.30 粵語長片： 節婦斬情夫 9.00 粵語長片： 萬劫孤兒 10.30 粵語長片： 彩鳳榮華雙拜相 12.00 猛龍特警隊 12.55 午間新聞 1.10 粵語長片： 英雄情淚淚山阿 3.00 密：謀：花 3.55 粵語長片： 新馬仔拍拖被辱 5.30 可愛的浣熊 6.00 校園小冤家 6.30 新聞、天氣報導 7.00 觀點與角度 7.05 強人 8.00 國際刑警 9.00 歡笑今宵 9.55 世界高列強爭霸 12.15 最後新聞 12.30 義勇七金剛 1.30 國語長片：離別 3.00 英語長片： 印第安之歌 4.30 全日播映完畢	4.00 NEW MICKEY MOUSE CLUB 4.30 SUPERFRIENDS 5.15 卡通片 5.30 神犬拉西 5.55 新聞簡報 6.00 動物生態奇觀 6.25 歡樂青春 7.00 新聞及天氣報導 7.25 觀點與角度 7.35 音樂特輯精選 8.30 無敵女金剛 9.30 明珠九點半： 西點軍校揭曉 11.00 最後新聞報導 11.05 香港天堡 12.05 英語長片： 逃亡記 1.35 全日播映完畢 4.00 NEW MICKEY MOUSE CLUB 4.30 SUPERFRIENDS 5.15 卡通片 5.30 神犬拉西 5.55 新聞簡報 6.00 動物生態奇觀 6.25 歡樂青春 7.00 新聞及天氣報導 7.25 觀點與角度 7.35 音樂特輯精選 8.30 無敵女金剛 9.30 明珠九點半： 西點軍校揭曉 11.00 最後新聞報導 11.05 香港天堡 12.05 英語長片： 逃亡記 1.35 全日播映完畢	7.00 早晨節目 9.00 節目介紹 9.03 下午茶 9.30 粵語長片： 蟹美人 (上集) 11.00 家燕與小田 12.00 外甥多似舅 12.30 午間新聞 12.45 麗的影院： 金刀奇俠 上集 2.20 洛福神探 3.10 貧與富 4.00 下午茶 4.30 大英百科全書 4.55 新時代 5.25 藍紫趣史 5.50 披頭四卡通 6.15 今晚新聞 6.30 香江大茶樓 6.35 拳標 7.00 對症下藥 7.30 小時候 8.00 老友記 8.30 得閒笑一笑 9.00 鱷魚淚 10.00 新聞、天氣及 經濟行情報導 10.25 觀點與角度 10.30 追族 11.25 慈海花 00.20 車底疑雲	8.10 - 12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 兒童世界 5.55 羅拔士先生 6.20 生活的旋律 6.45 卜合劇場 7.15 新聞及天氣報告 7.40 西城喜家 9.40 驚世除奸 10.40 最後新聞 10.45 觀點與角度 10.55 紀錄片特輯 11.25 午夜電影： 狼孩驚影 4.00 SUSAN STREET 5.00 THE 3 INCH CLUB 5.55 HIDDEN ROBERTS 6.55 "HAPPY BIRTHDAY TO YOU" 7.20 DAYS OF OUR LIVES 8.05 THE FOR AMBURY SHOW 8.15 NEWS TONIGHT AND WEATHER REPORT 8.40 HO: THE MENT WAS LON 9.40 THE PROFESSIONALS 10.40 LATE NEWS 10.45 THE CHINESE PRESS 10.55 LOCUNE, F.R.Y. 11.25 "FEAR FIGHTERS" LATE LATE SHOW 12.55 "WILLAINS" CLOSE SHOTS

體虛面弱唔駛愁

飲茶，晚飯，宵夜的好去處！

早午茶市 點心飯盒
晚飯小酌 名廚主理
喜筵壽酌 豐儉隨意



香港德輔道中107至111號(中環街市斜對面) 電話：5-453477, 5-453487



浪潮服裝特約十二星座一週運程

白羊座
3月21日—4月20日
週末宜於生日會或週年紀念等事項，獨身者之慶典則與羅曼蒂克之決定有關。此外與以往曾反對你之人的結會，彼此會互相妥協。週初工作回復正常，有多種不同類型的煩瑣工作須要進行。少一分摩擦則多一分合作。

金牛座
4月21日—5月21日
倘心思能集中於經驗之上，則可找到經濟的鑰匙，能幫助你解決工作問題。如果浸淫於幻想之內，祇會墮入情感結中而不能自拔。宜避免經濟的交涉，尤其與別人的資產有關者為甚。週內會有入息及顯著的改善機會。

雙子座
5月22日—6月21日
週末及週日大利美化家庭，晚餐聚會及娛樂節目，亦可加強工作中的歡樂氣氛。週初會找到某種貨源。目前處境乃包括工作及職業上之適應，以及生活方式的調協。愛情關係有獨到的心思。勿與同事爭吵，小心健康。

巨蟹座
6月22日—7月23日
對於置身於某宗社會計劃之內，會發現本人有特別的資質能好好加以利用，並可開發新的社交及羅曼蒂克的機緣。情緒由消極轉為積極。約會或娛樂節目略有波折，計劃中的旅程亦會改期。某項慶典會使你大事慶祝。

獅子座
7月24日—8月23日
迷人的消息會令你以新的目光去認識朋友。但與愛人結會的計劃則可免則免，大有相見爭如不見之感。週初娛樂不過不失。四份一月影響，對個人經濟略有感觸，幸而火星會恢復一己信心。某項社交活動已迫在眉睫。

處女座
8月24日—9月23日
週末特別富於創作靈感，因此能以眼前之景，寫心內之事，而令人低徊不已。月回本限，會加自信及自負的心情。火星入命亦使人有士別三日，刮目相看之感，無論控制局面，操縱輿論及領導方法，均能所欲如心。

天秤座
9月24日—10月23日
見解方面不宜妄斷，否則會誤人歧途，知己良朋在社交上能起作用，對職業方面亦有利益。四份一月及火星會照，顯露憂傷心情，個人有休息以及與外界隔絕的企圖，因此祇宜幕後活動。此外水星則強調旅行及教育。

天蠍座
10月24日—11月23日
對私人忠告宜從善如流。週日雖有銳進野心，但不宜進行經濟計劃，否則後悔莫及。週初社交倘涉及遠方事務對生意進展有助，若維護保守觀念會贏得信心及支持，並可得長期利益。金星會影響生意及娛樂的混和。

人馬座
11月23日—12月21日
週末為旅行時節。關於家庭財政之事亦可有利。週日有正視娛樂。週初為職業晉升的好日子，對新的工作計劃亦頗熱心，宜努力使之實現。有價值之社交接觸，以及帶領別人參加所屬之組織，對新的企業及冒險有助。

山羊座
12月22日—1月20日
金錢觀點顯著加強。週日早上宜留意交通混亂。黃昏時間對出門及姻親關係有利。週初宜採迅速行動，以達成職業及專利的獲益，否則機會稍縱即逝。關於法律或合同之事不宜期望過高。四份一月會顧到健全的計劃。

水瓶座
1月21日—2月19日
有關業、宗教藝術的買賣，對於與你交易的人而言，你那深沉的外貌，會加強神秘的磁性，從而照亮你目前計劃的詳細細則。四份一月的影響，所有意見會過於含混不宜採用。水星與太陽會照，有社交活動方面的享受。

雙魚座
2月20日—3月20日
週末對家庭的修補有利，倘能取得經濟的平均支持則更為重要。衝突會在家庭及生意之間產生迷惑，宜考慮事實才可同意任何問題。週初愛情關係充滿鼓舞性。水星與太陽會照，對解決家事為良好徵兆而且非常忙碌。

天蠍座者的星座流年

亨利貞

天蠍座者經過往年的細意栽培之後，今年會是設計新花樣、新性格，以及新典型的一年。雖然，即使你對何者為最佳表現有自知之明，但在行動方面，仍會有困難出現，這也是你本人可以設想得到的。也許你會盡量提高自己的目標，但還是要顧全切身的處境。工作方面的陰暗面，大約會在本年的最後兩個半月內出現，而同時在面對這些問題的時候，亦會相應出現阻礙及失意，宜以不屈不撓的精神去應付。

出生在十一月十五日到十一月廿五日的人，從去年秋季開始，已有一番轉機，會在觀察範圍之內若隱若現，到今年八月之後，即有具體的事實。自此之後，你會感覺工作的壓力逐漸成為過去，處事的能力更覺獨立自主。

能夠大權在握，為所欲為的日期，從六月廿一日起，至七月廿二日止，為第一階段。又從十月廿三日起，至十一月廿一日止為第二週期。但宜稍事收斂，對現狀予以更長遠觀察的日期，則為七月廿三日至八月廿二日。

最有利日子有：七月五日、九月十六日及十月三十日。祇宜於幕後活動的日子則有八月四日及十一月十四日。

愛情最活躍的時刻，從九月八日直至年底。但須留意，不可步伐太快，倘無確實的把握，未應貿然作出決定。

今年八月以後，比你年長的人，或是與美德有關的組織，甚至已往所建立的關係，均有可能提供新的可能性。新的環境會神奇地湧現。新的朋友亦會趨向於更嚴肅、更富於智力的質素。一位巨蟹座者，對你的福利亦特別有助緣。

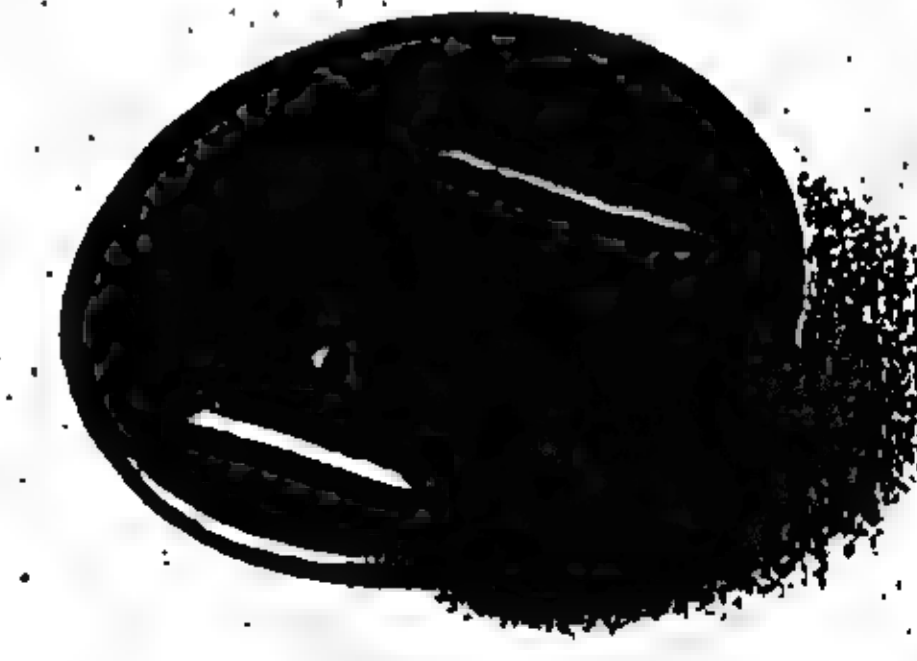
經濟方面，從五月後至八月會有改善。倘能從事教育、法律、宗教及慈善事業，成績會更理想。

九月後工作環境會引起微妙的轉變。對追求某種夢想會更有信心。在共場所出現亦更能泰然自若，把以往的產怯感一腳踢開。

總而言之，今年之內，對你的成長會提供新的起點，同時亦可使你達到實質利益成果的一年。



看浪潮 快樂逍遙





到泰林

黃金、股票、汽車、洋樓任你選

「到泰林，行好運」現已開始。
「到泰林，行好運」是泰林為酬謝顧客而舉行。
「到泰林，行好運」包括兩部份遊戲——現場抽獎及好運彩。
現場抽獎，即抽即有，永不落空。好運彩巨獎多，黃金股票汽車洋樓

行好運

獎品別具欸式
泰林酬賓，你最受益
任你選擇。



泰林無線電行

總行：九龍彌敦道310號 電話：3-855005
門市部：九龍總行：彌敦道310-2號 電話：3-843548
旺角分行：彌敦道726號 電話：3-969681
旺角分行：彌敦道613號 電話：3-314773
中區分行：大馬路37號 電話：5-260520
銅鑼灣分行：怡和街24號 電話：5-779084
銅鑼灣分行：波斯富街60號 電話：5-798090

中國金鷄鐵樹酒

CTV 佳視	TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
6.00 節目預告 6.02 急救組卡通：11 6.30 新聞精華 6.55 偷得浮生半日閒 7.00 少年行少年警訊 8.00 強姦疑雲(4) 9.30 新聞精華 9.35 週末西片： 11.04 週末西片： 12.35 全日播映完畢	7.30 粵語長片： 荒唐號扭死官 9.00 粵語長片： 梁紅玉血戰黃天蕩 10.30 粵語長片： 彩鳳引金龍 12.00 森林小英雄 12.30 親情 12.55 午間新聞 1.10 智勇雙龍 2.10 警察叔叔 3.10 俏佳人 3.40 匹馬走天涯 5.00 七海小英雄 5.30 跳飛機 6.00 溫拿狂想曲 6.30 新聞、天氣報導 7.00 香江大茶樓 7.05 小時候 7.35 睇開吓嘅 8.00 K-100 8.30 一代橫王 9.00 倚天屠龍記 9.55 世界盃列強爭霸 12.15 最後新聞 12.30 首映名片： 問題少女姑爺仔 2.00 鐵翼柔情 3.00 國語長片：盲戀 4.30 全日播映完畢	2.00 家 2.55 七八年度世界盃 列強爭霸 5.10 卡通片 5.25 卓基新案 5.55 新聞精華 6.00 奧斯情 7.00 新聞及天氣報導 7.30 七八年度世界盃 列強爭霸 9.30 明珠九點半： 摩登牛那 12.00 最後新聞報導 12.05 週末午夜場： 七壯士 1.45 午夜影院 3.00 全日播映完畢 2.00 THE VALTONS - THE PROPHET 2.55 WORLD CUP '78 BATTLE OF THE GIANTS 3.10 CARTOON 3.25 SHOW OF THE WEEK - TYGONS 3.55 NEWSROOM DESIGNATION: AMERICA - "FERRYBUCC'S LETTER IN AMERICA" 7.00 NEWS AND WEATHER 7.30 BATTLE OF THE GIANTS 9.30 STUDIO 9:30 "JUNIOR DOOR" 11.25 LATE NEWS SAT. NIGHT LATE NEWS 11.40 NEWS - "EVEN AGAINST THE SUN" 1.10 LATE NIGHT FEATURE - "TIGER AT THE FAIR" 2.30 PEARL NETWORK CLOSING	7.00 早晨節目 9.00 節目介紹 9.03 萬能探險船 9.30 粵語長片： 邱如春日風 11.00 偷得浮生半日閒 11.05 林家聲粵劇特輯 12.30 午間新聞 12.45 瑞士家庭魯賓遜 1.35 學以致用 2.00 初生之犢 2.50 珊瑚海搜秘 3.35 出生入死 4.15 粵語長片： 胭脂賊 6.00 電腦奇俠 6.25 今晚新聞 6.30 夕子姑娘 7.30 中國新見聞 8.00 星期六晚會 9.30 三兄弟 10.00 新聞、天氣及 經濟行情報導 10.25 提心吊膽 00.00 粵語長片： 三角圓床 01.30 完播曲	3.00 歷史紀錄片 4.30 週末下午電影 6.00 天倫樂 6.50 KIN OF KENSINGTON 7.15 新聞及天氣報導 7.40 一家親 8.40 週末晚間電影： 沙漠龍虎會 10.55 最後新聞 11.00 1978年度國際 網球邀請賽 12.20 午夜電影： 福星神槍手 1.50 全日播映完畢 3.00 ADVENTURES OF FANLEY SAT. NIGHT MATINEE - "ARTY'S BUNCH TREASURES" 6.00 PITZPATRICK 6.30 KING OF KENSINGTON 7.15 K.E.S. TONIGHT AND WEATHER REPORT 7.40 TRAVEL HUNCH VARIETY SHOW 8.40 SATURDAY NIGHT MOVIE - "BILLYBOND" 10.55 LATE NEWS 11.00 WORLD INVITATION - "IS CLASSIC - 1978" 12.20 LATE LATE NEWS - "SUPPORT YOUR LOCAL CLUB FIGHTER" 1.50 CLOSING

體虛面弱唔駛愁

KINGS FILM PRODUCTION CO., LTD.

INDONESIA BRANCH: P.T. VERONICA FILM CORPORATION

LIVE ACTIONS - CARTOON ANIMATIONS - RECORDING SERVICE.

~~~ 專門製作 ~~~

錄音製片 · 電影電視廣告片 · 卡通廣告片 · 紀錄片

地址：九龍彌敦道232號華英昌大廈十六樓前座 電話：3-693044 3-692810

GLDOK BARU LANTAI II BLOCK C. NO. 12 J.L. HAYAM MURUK. JAKARTA KOTA. PHONE 271702

暉

煌

KINGS

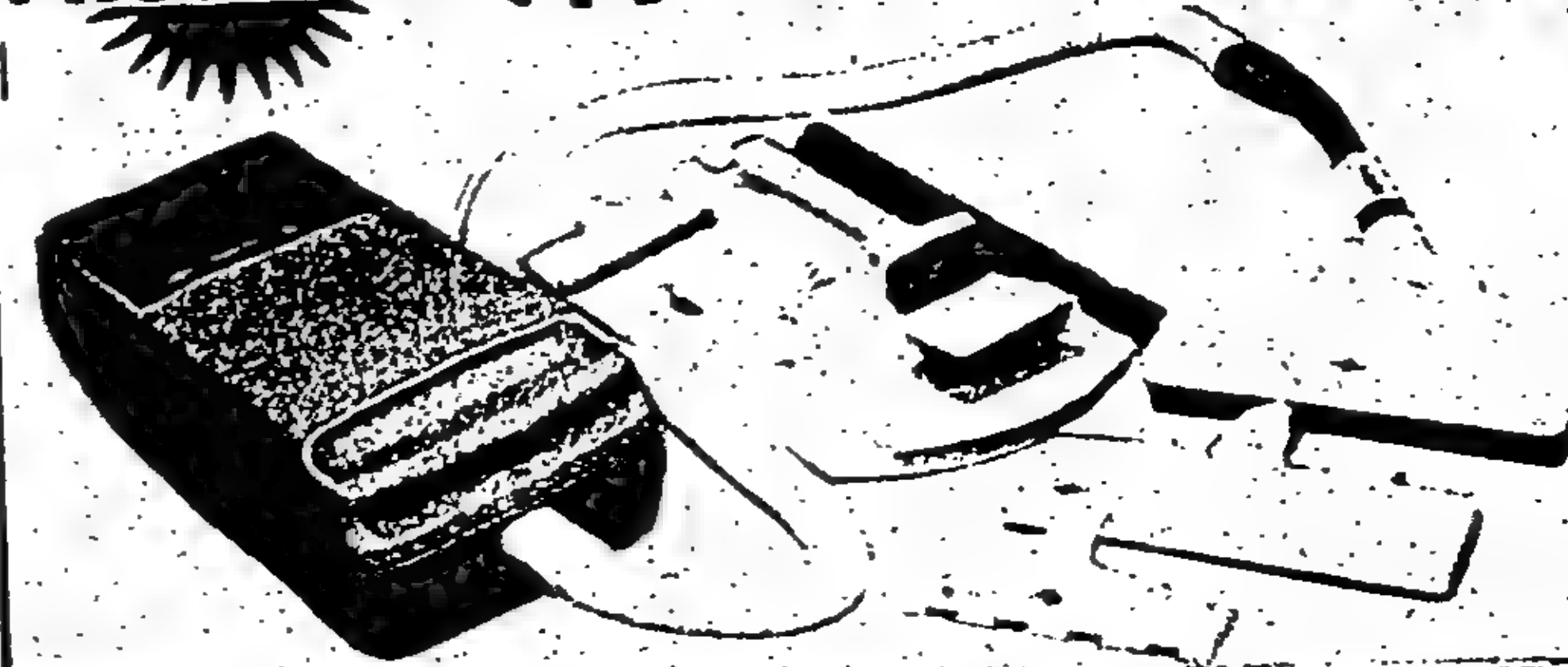
製片有限公司

## 中國金鷄鐵樹酒

| CTV 佳視                                                                                                                                                                                                                                                      | TVB 翡翠                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | TVB 明珠                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | RTV 麗的中文                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | RTV 麗的英文                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2.00 教育電視<br>6.00 開場曲<br>6.01 世界童話集<br>6.25 新聞、天氣報導<br>6.50 觀點與角度<br>6.55 玉面丹心(54)<br>7.55 流星蝴蝶劍：15<br>9.00 電影園<br>9.30 新聞精華<br>9.35 警訊<br>9.50 秘書實務：109<br>10.20 商業美術設計32<br>10.50 國畫入門(3)<br>11.20 活用英語(8)<br>11.50 最後新聞<br>11.55 碧血劍(15)<br>12.55 全日播映完畢 | 7.30 粵語長片：<br>神偷情賊(上)<br>9.00 粵語長片：<br>神偷情賊(下)<br>10.30 粵語長片：<br>飛龍太子時石敢<br>12.00 猛龍特務隊<br>12.55 午間新聞<br>1.10 粵語片：英雄<br>2.50 密·謀·花<br>3.45 粵語長片：<br>真假千金<br>5.15 可愛的流氓<br>5.45 校園小冤家<br>6.15 警訊<br>6.30 新聞、天氣報導<br>7.00 魔度千萬間<br>7.05 強人<br>8.00 甜姐兒<br>8.30 惡人世家<br>9.00 歡樂今宵<br>9.55 世界盃列強爭霸<br>12.15 最後新聞<br>12.50 偷得浮生半日閒<br>12.55 罪惡社星<br>1.35 國語長片：<br>生命之歌<br>3.00 英語長片：<br>神秘地帶<br>4.30 全日播映完畢 | 4.00 NEW MICKEY<br>MOUSE CLUB<br>4.30 LAFF-A-<br>LYMPICS<br>5.00 粵語片：<br>神偷情賊<br>5.30 粵語片：<br>CHICO AND<br>THE MAN<br>5.55 粵語片：<br>飛龍太子時石敢<br>6.00 新聞及天氣報導<br>6.30 新聞、天氣報導<br>6.55 粵語片：<br>飛龍太子時石敢<br>7.00 猛龍特務隊<br>7.30 午間新聞<br>7.55 粵語片：<br>英雄<br>8.00 密·謀·花<br>8.30 粵語長片：<br>真假千金<br>8.55 可愛的流氓<br>9.00 校園小冤家<br>9.15 警訊<br>9.30 新聞、天氣報導<br>9.55 魔度千萬間<br>10.00 強人<br>10.30 甜姐兒<br>10.55 惡人世家<br>11.00 歡樂今宵<br>11.30 世界盃列強爭霸<br>11.55 最後新聞<br>12.00 偷得浮生半日閒<br>12.05 罪惡社星<br>12.10 國語長片：<br>生命之歌<br>12.15 英語長片：<br>神秘地帶<br>12.20 全日播映完畢 | 7.00 早晨節目<br>9.00 節目介紹<br>9.03 下午茶<br>9.30 粵語長片：<br>美人(下集)<br>11.00 我的藝術生活<br>12.00 外埠多似例<br>12.30 午間新聞<br>12.45 麗的影院<br>金刀奇俠 下集<br>2.15 六合彩<br>2.20 青春學舍<br>3.10 貧民窟<br>4.00 下午茶<br>4.30 動物世界<br>4.55 新一代<br>5.25 鬼馬啄木鳥<br>5.5 太空學府<br>6.15 今晚新聞<br>6.25 六合彩<br>6.30 歡喜冤家<br>7.00 警察實錄<br>8.00 麗的大電影：<br>所羅門王與貴妃<br>9.45 警訊<br>10.00 新聞、天氣及<br>經濟行情報導<br>10.25 魔度千萬間<br>10.30 新虎屠龍劍<br>00.15 浪淘沙<br>00.40 完播曲 | 8.10 12.00 教育電視<br>4.00 科學天地<br>4.30 健美體操<br>5.00 兒童世界<br>5.55 粵語片：<br>6.20 生活的旋律<br>6.45 愛麗斯夢遊仙境<br>7.15 新聞及天氣報導<br>7.40 香港奇案錄<br>8.40 麗的影院<br>10.40 最後新聞<br>10.45 警訊<br>10.55 時事新聞<br>11.25 麗的心靈劇場：<br>杏林風雲<br>12.50 全日播映完畢<br>4.00 "MISSION: IMPOSSIBLE"<br>4.30 "THE 13 CLUES"<br>4.55 "THE 13 CLUES"<br>5.00 "THE 13 CLUES"<br>5.15 "THE 13 CLUES"<br>5.30 "THE 13 CLUES"<br>5.45 "THE 13 CLUES"<br>5.55 "THE 13 CLUES"<br>6.00 "THE 13 CLUES"<br>6.15 "THE 13 CLUES"<br>6.30 "THE 13 CLUES"<br>6.45 "THE 13 CLUES"<br>6.55 "THE 13 CLUES"<br>7.00 "THE 13 CLUES"<br>7.15 "THE 13 CLUES"<br>7.30 "THE 13 CLUES"<br>7.45 "THE 13 CLUES"<br>7.55 "THE 13 CLUES"<br>8.00 "THE 13 CLUES"<br>8.15 "THE 13 CLUES"<br>8.30 "THE 13 CLUES"<br>8.45 "THE 13 CLUES"<br>8.55 "THE 13 CLUES"<br>9.00 "THE 13 CLUES"<br>9.15 "THE 13 CLUES"<br>9.30 "THE 13 CLUES"<br>9.45 "THE 13 CLUES"<br>9.55 "THE 13 CLUES"<br>10.00 "THE 13 CLUES"<br>10.15 "THE 13 CLUES"<br>10.30 "THE 13 CLUES"<br>10.45 "THE 13 CLUES"<br>10.55 "THE 13 CLUES"<br>11.00 "THE 13 CLUES"<br>11.15 "THE 13 CLUES"<br>11.30 "THE 13 CLUES"<br>11.45 "THE 13 CLUES"<br>11.55 "THE 13 CLUES"<br>12.00 "THE 13 CLUES" |

體虛面弱唔駛愁

PROGRESS 清潔用保佳令居室一塵不染



西德保佳牌：101TK電子吸塵機：精巧耐用，吸力強大，無論地氈、硬地均適合。并附有多種吸嘴及毛刷，只需一按，就可將電線內藏，使用非常簡便。  
各大百貨公司及電器行均有發售。

總代理：  
中原電器行有限公司  
電話：5-445188, 3-300311, 3-642276

## 紮起有理的 KANSAS

「肯薩斯」樂隊 (KANSAS) 的上一張大碟 LEF-TOVERTURE 曾升進美國「壁板」(BILLBOARD) 的十大，而碟內的一首 CARRY ON WAYWARD SON 也打入流行榜的前五名內，「肯薩斯」的穩然紮立，並不是靠運氣好而闖出名頭，他們本身是一隊出色的組合，在最新大碟 POINT OF NO RETURN 中，「肯薩斯」的整體水準又再向前推進，他們的紮起，是意料中事，在未來日子裡，他們大有條件成為當紅的樂隊。

「肯薩斯」共有六名成員，陣容未有過任何變動，這一點無形中助長了音樂上的進步。他們玩的樂器頗多，除了結他、鋼琴、低音及鼓外，還有小提琴、中提琴和大提琴，有如一箇室樂團。在演奏方面，鋼琴樂器比較突出，弦樂器往往用於加強音樂的「古典氣氛」，使風格上有更多的變化。

基利爾格連 (KERRY LIVGREN) 與史提夫華殊 (STEVE WALSH) 負責撰作大部份的歌曲，他們都頗重視歌曲的內涵，雖然處理手法尚未達到異常老練的階段，在他們悉力以赴之下，顯然已能具有深度，且不乏上佳之作。爾格連所作的一曲「風中微塵」(DUST IN THE WIND) 就是異常優秀的作品，全曲的編排工夫亦很獨到，在 ACOUSTIC 結他的伴奏下，極能表達出曲中的涵意，其後插入絃樂對奏，充份加強了此曲刻劃人生的入微之境。個人認為僅聽此曲已值回「片價」，「肯薩斯」實在是一隊不容忽視的樂隊。

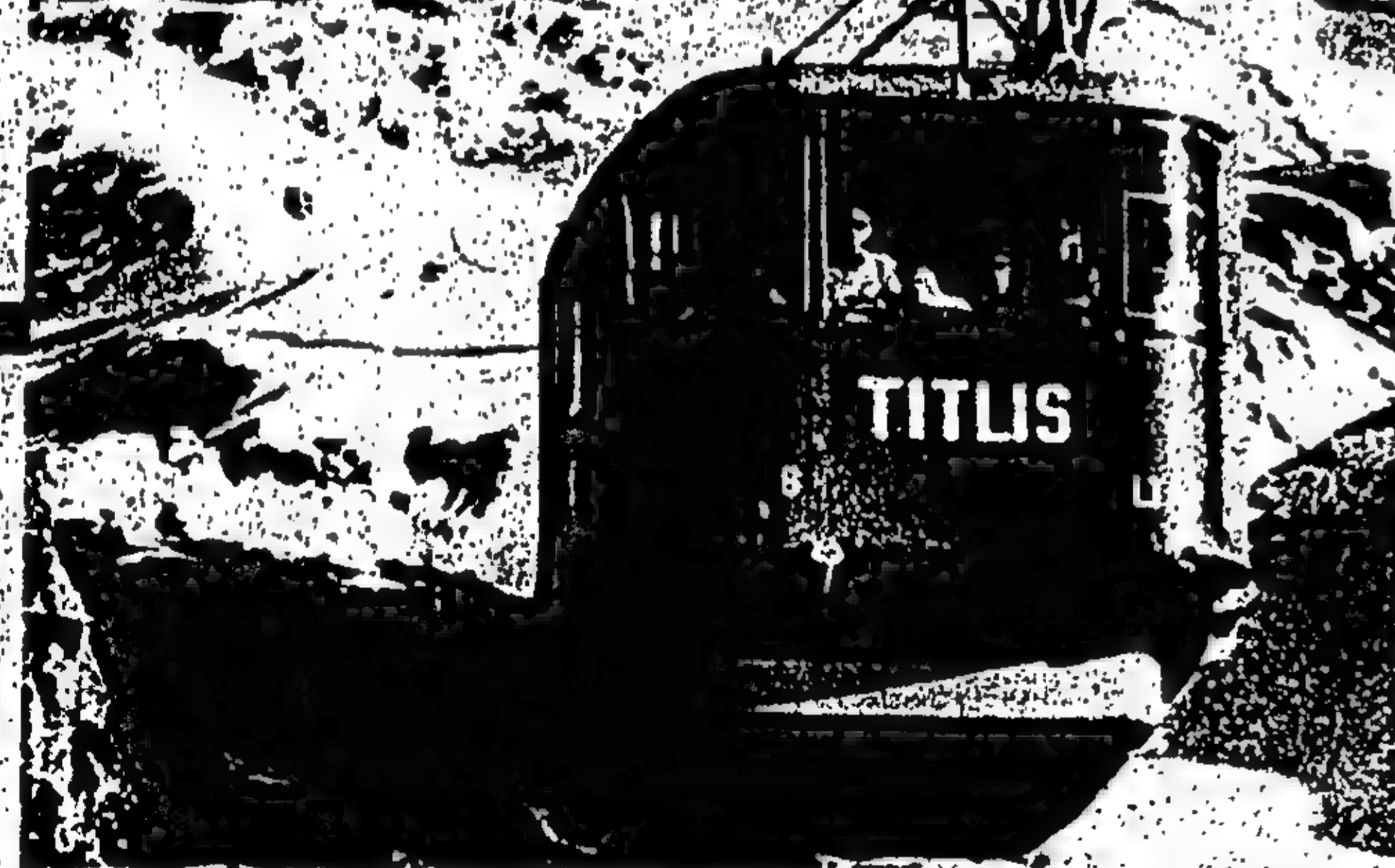
唱片內另一佳作是 CLOSET CHRONICLES，歌曲的編排相當周詳，高潮部份亦出得很好，鋼琴演奏與鼓擊配合得天衣無縫，絃樂擔任烘托，效果甚佳。

唱片主題曲 POINT OF NO RETURN 與 PORTRAIT, SPARKS OF THE TEMPEST, NOBODY'S HOME 等都有不錯的表現，尤其是 NOBODY'S HOME 一曲，荒涼而傷感，開首時的一段小提琴引子出得很靚，鋼琴帶出一陣冷漠，使全曲變得份外突出。

PHIL EHART, DAVE HOPE, KERRY LIVGREN, ROBBY STEINHARDT, STEVE WALSH, RICH WILLIAMS，這六位樂手走在一起，組成一隊有實力的「肯薩斯」，如果這個陣容繼續維持下去，一定會有更大的成就。



## Europe 7 鐵行歐遊團



## 歐洲風光好 鐵行導君遊

詳情請洽鐵行旅遊或填寄下列表格，免費索取「1978年鐵行歐遊團」

鐵行旅遊：香港德輔道中鐵行大廈三樓  
電話：5-266271, 5-263181



In association with

SINGAPORE AIRLINES

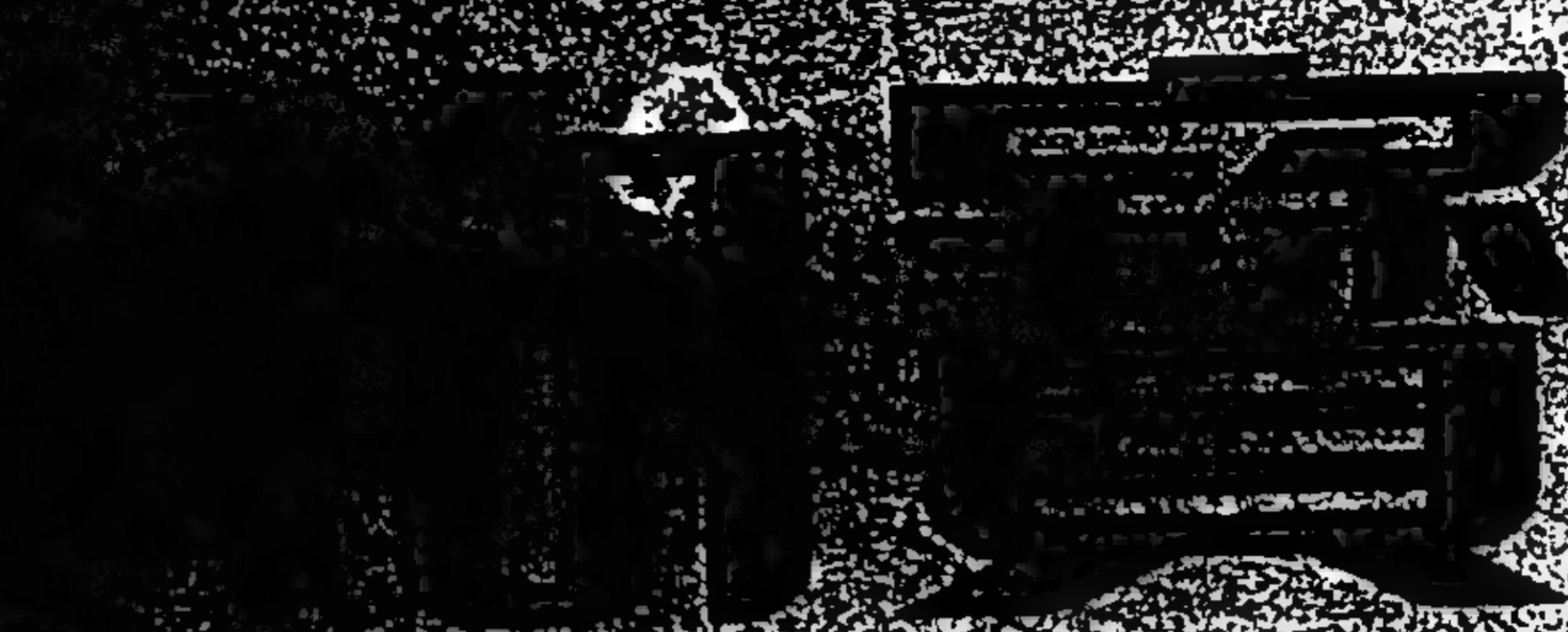
姓名：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

鐵行旅遊現推出本年度三大歐遊團，最適合本港人士口味，全部安排在五月至九月間，分二十組出發，雖行程各異，但享受盡屬一流，來回選用服務週到見稱的新加坡航空公司珍貴客機，務使各團員得到極愉快之旅程。

- 1 二十天逍遙渡假團  
義大利、奧國、利茲登斯坦、西德、瑞士、法國、比利時、荷蘭、英國等九國十二名城。遍遊各地文化中心，探討各國風土人情。
- 2 廿三天豪華博覽團  
義大利、奧國、利茲登斯坦、瑞士、西德、荷蘭、比利時、法國、英國等九國十五大城市。觀光節目包羅萬有，名勝古蹟，美不勝收。
- 3 廿六天特選觀覽團  
義大利、瑞士、利茲登斯坦、西德、東德、丹麥、荷蘭、比利時、法國、英國等十國十七都市。旅程優悠舒適，行程別出心裁。

## 提神解渴·全家啖飲



「海狗寶」係天然營養飲品，絕對不含化學成份。

無論大小老幼，飲後均能迅速恢復體力。

「海狗寶」天然美味，夏天冷飲，格外解渴提神。



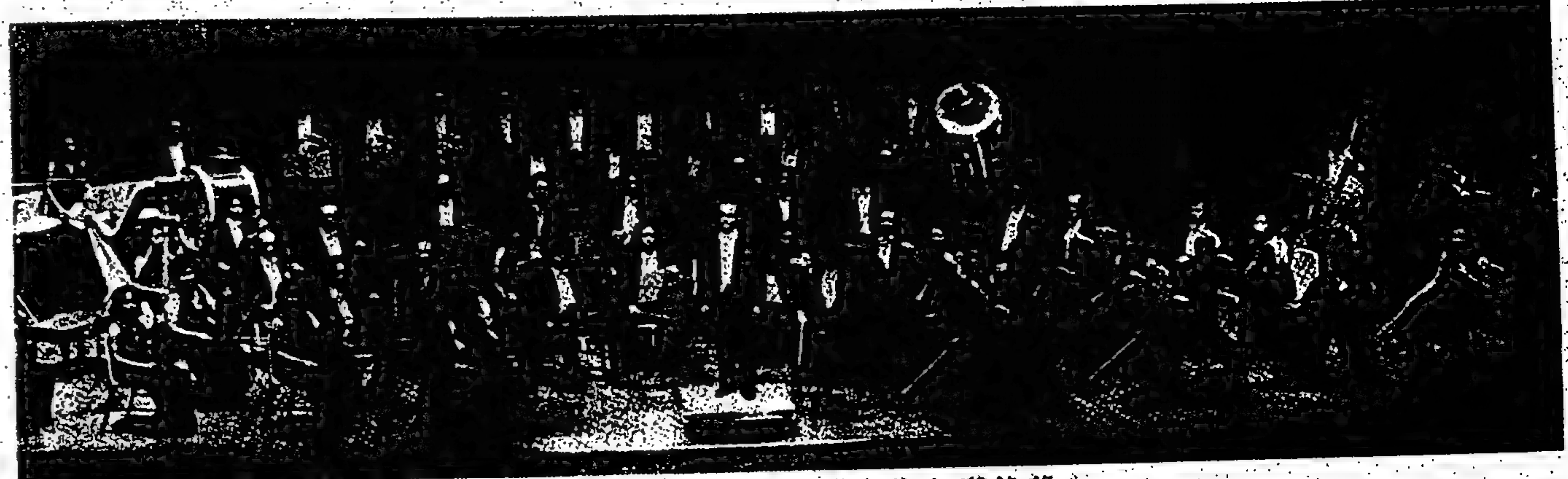
總代理：(香港)有限公司  
信德中心大廈1608室  
香港銅鑼灣百德新街2320號  
電話：5-779293, 5-779295, 5-779321

# K.K.K.彈活了蕭邦

## 聽菲律賓文化中心管弦樂團歸來

「彈的這樣好，他太太來了嗎？」鋼琴教授凌金園電話中問我。凌先生問的是顧國權（英文簡寫K.K.K.），她看過我日前所寫有關顧夫人仍在上海尚未來港一文，又覺得顧君彈的確不凡，故而動問。顧夫人是否到港，音樂會後尚未與顧君泡過，故不敢斷定，但他當晚表現，其傑出技術，令人讚歎不已，對樂曲詮釋又那麼深入，同去的朋友認為不負此行。

華格納「紐倫堡的名歌手」序曲。貝勒雲都拿「曼里賓斯及杜安彼莉」交響詩。賈絲娜菲島風光。蕭邦F小調第二鋼琴協奏曲。蕭士塔高維琪D小調第五交響樂。這是慶祝大專音樂會開幕禮，菲律賓文化中心管弦樂團音樂會全晚節目，共兩晚，我聽五月廿六日第二晚，凌先生聽第一晚。我同凌先生一樣感受，小伙子可真了得，尤其慢板樂章，滿懷抒情，一片詩情畫意，令人低徊。據說這一章乃蕭邦描繪自己一段戀情。顧指揮華倫西亞（上）及中國青年鋼琴家顧國權。



。團樂弦管心中化文賓律菲

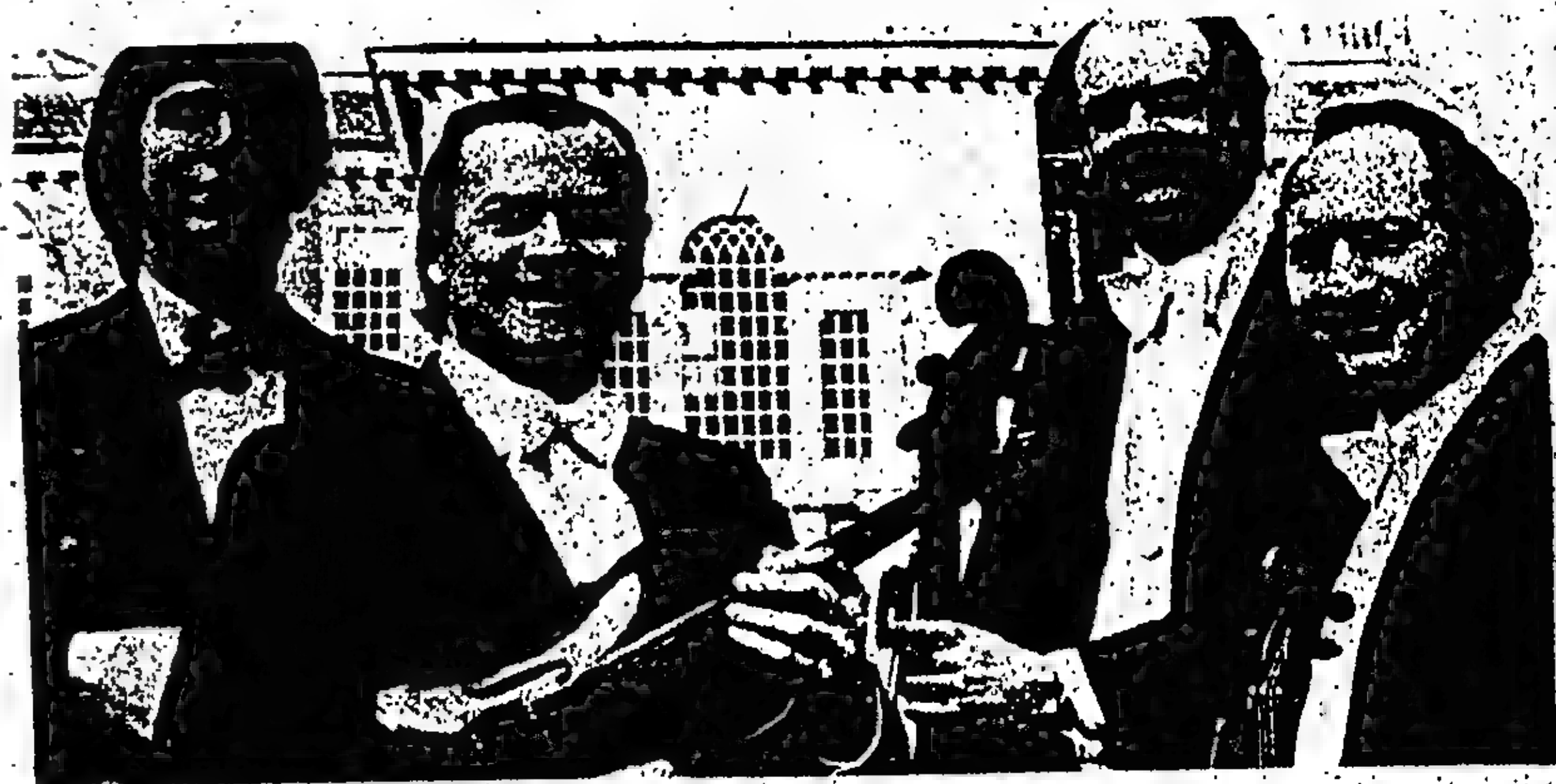


## 費城弦樂四重奏

國際著名的費城弦樂四重奏，應市政局邀請下，六月十六日來港演奏，晚上八時大會堂音樂廳。

樂團成員：小提琴：雷士·比亞華及布夫，中提琴：薛尼·却提斯，大提琴：華費力斯。四位都是世界費城管弦樂團成員，頂尖兒人才也。

音樂會內容：  
巴伯弦樂四重奏  
莫札特單簧管五重奏  
（單簧管好手高樂寧參與演出）  
孟德爾遜弦樂四重奏，作品四十四，第一號。  
票價三元，五元及七元。



。員成奏重四樂弦城費：圖

## 麥理浩爵士曾說：這是

### 第一次告別香港演唱會

#### 斯義桂 饒別宴

飲譽世界我國男中低音聲樂家斯義桂教授，為「大專會堂」揭幕典禮，於五月廿一及廿七日兩晚舉行演唱會，兩晚座無虛席，極為成功。之外還舉行聲樂指導班，旁聽席坐滿人，儼然另一場音樂會。

斯義桂教授別宴假喜來登四樓二間餐廳舉行。筆者到步時大堂已擠滿人。簽斯義桂教授及其演唱時神態。

名後，第一位招呼我的是蔣璧輝小姐，跟着見到凌金園先生，筆者獲參與盛會乃凌先生安排。到飲品部選杯橙汁。葉惠康先生引領，與斯義桂教授相見，斯教授面帶笑容，精神煥發，斯夫人端莊秀麗，氣質高貴。人手一杯，自由談話，形成許多小圈子。斯教授這座座望，鄭棟聲以「知客僧」角色請各位入座。餐枱成馬蹄型，有六十多座位，全滿。很壯觀。中間主座一排，除斯義桂教授，尚有浸會學院謝志偉校長伉儷，音樂藝術系主任葉惠康伉儷，市政局陳達文先生，黃永熙博士，教育局署長樂統籌處音樂總監蕭樹柱暨李昭明兩位。

## 面口圓圓一對眼睛充滿智慧

### 李惠蓮 指觸不凡

女青年鋼琴家李惠蓮與香港管弦樂團攜手，日前（六月三日，週末）假大會堂音樂廳演出下午三時開始的午間音樂會。李小姐年紀青青，但表現優異，有超乎她年齡不凡指觸，有饒樸三日感受。

李惠蓮一九六〇年出生於韓國漢城。六歲開始學鋼琴。一九七四年來港定居。曾在電視及電台演奏，并曾與香港管弦樂團幾位成員聯袂登台，擔任獨奏項目。去年更與漢城青年管弦樂團合作演出。

這次音樂會後，李小姐將利用獎學金前往美國，進印第安那州大學深造。

使能取得最高成就。李惠蓮面口圓圓，樣子很甜，長髮披肩，一對眼睛充滿智慧，女才子型人物也。

這次音樂會由法籍指揮家史特方·卡登擔任指揮。李小姐與樂隊合作演出蕭邦E小調鋼琴協奏曲之首樂章，合作無間，雖僅一章，但氣勢逼人，活靈活現。音樂會尚有羅西尼「賽維爾的理髮師」序曲。杜步西組曲一首。普羅哥菲耶夫「彼得與狼」及比才「卡門」第一組曲。這些曲目均有超水準演出。

一項未証實消息，我國青年指揮家石信之將於今年九月回港擔任香港管弦樂團指揮如屬事實，中國人有份喜悅。跟着另一消息，現任樂團音樂總監及指揮的蒙瑪先生可能離職，原因據說是支持他的人縮沙。如果是，我們為上任還未滿一年的蒙瑪先生惋惜。



。小蓮惠李家琴鋼琴年青女 登卡·方特史揮指名國法

先生。再遠一點看不清楚筆者一翼可互相交談的，凌金園，蔣璧輝，對面是岳夫人，費明儀，莊表康，容可為夫婦，潘志清，自助餐式。排隊行列中看到江梓，程路禹，陳蝶梅，陳世豪，以及凌金園外公陳伯納兄。筆者近視戴老花，肯定尚有大批音符，不能一一。

當全體坐定後，葉惠康以主席身份宣佈這次午餐會目的，并宣佈成立「斯義桂獎學金」委員會。繼由謝志偉校長致詞，他說：「斯義桂教授別宴香港演唱會應修改為第一次告別香港演唱會，希望斯教授不要放棄我們。」此話一出，全場喝采。謝校長補充說，這項修訂乃港督麥理浩爵士在大專會堂揭幕典禮酒會上向謝校長表達者。言下，這個「第一次」乃麥理浩爵士發表談話，也是至誠希望的不太好，用英語，大意是蒙各位鼓勵和熱愛，他與夫人至為欣慰和感謝。同時向葉惠康先生致謝，感謝他各方奔走。

，使「斯義桂獎學金」順利完成。斯教授將二千元美金交與謝志偉校長。最後由謝校長夫人贈紀念品與斯夫人，一座象牙雕刻，上刻龍鳳，取「龍鳳呈祥」意，表示斯義桂教授伉儷，數十年來為音樂藝術努力，為中國樂壇寫下最輝煌一頁。

斯義桂獎學金「斯義桂獎學金」除上述捐款，斯教授兩場音樂會及一場聲樂指導班，斯教授所獲報酬全部捐出，同時午餐會餐券之半款項也撥入基金，算起來為數不少。之外尚有各方捐贈（屠月仙因事未出席，但交來支票），像滾雪球，愈滾愈大。「斯義桂獎學金」乃頒贈浸會學院音樂藝術系成績優異學生，使能受到協助而出國深造。是香港音樂學生最大鼓勵。

斯義桂教授在門口，與各位握手道別。斯教授去矣，麥理浩督憲與謝志偉校長「二重唱」躍然腦上，港人期待斯教授重臨斯土，誠望。

# 海闊天空任飛鴿

……名鴿有譜可查……  
……放鴿到沙田大埔……  
……返子巢為尋愛侶……



多神氣的鴿子

如果你喜歡蓄養小動物，你一定喜歡信鴿。這種具備忠貞、溫馴、堅忍及友善性格的小動物。

信鴿即是從前的軍鴿，是具有代表性的禽類動物，為了有長途飛行的特性，身價自然比一般鴿子高得多。在香港，養鴿這種玩意已漸趨普遍，香港賽鴿會目前共有會員八十多名，全部是「視鴿如命」的同好者，他們對每年的競翔比賽，更感興趣。一隻冠軍鴿子不但能為主人帶來勝利的歡呼，更能使主人為其優秀品種而自炫一番。

一隻優秀的競翔鴿子，必須有優秀的血統遺傳，出自優秀之家，此等信鴿全部領有出世紙不在話下，就連家族族譜、競翔紀錄及生長過程，也一一列入紀錄之內，好為將來產生優秀的下一代鋪路。

米及高粱等飼料，有時還要給這些寶貝吃「保健沙」，以增長鴿子的消化能力，而所謂養鴿秘方僅是每人的飼料調配不同而已。

鴿子出世後廿五至卅日便可自行活動及進食，三個月後換毛，此時正是訓練信鴿的開始，通常一早一晚都要打開籠蓋讓鴿子在籠中玩遊一小時，讓其練習飛行，鴿子本身很愛活動，兩次「放風」，鴿子便有足夠的運動，當一隻信鴿能自由在天空飛翔的時候，通常可以飛行十至廿公里，這樣，每星期將牠的飛行路程逐漸增加，牠便能飛得愈遠愈高，最後便成為一隻可作長程飛行的信鴿。

香港最佳「放鴿」地點是沙田，大埔，元朗，大嶼山，或甚至連往「澳門」，讓其自行飛翔回家。

目前信鴿的最快速度為每分鐘一千五百公尺，而世界長途賽紀錄是三公里，訓練信鴿在競翔時全力以赴，那就需要觀察和利用鴿子的情緒了，例鴿子生蛋不久，你就要利用牠愛子之情，

在比賽途中全速飛回，好能早日與鴿蛋重聚。又如一對恩愛的鴿夫婦，訓練方法是將其中一隻留在籠內，另一隻放出參賽，那應外飛那隻必定會以第一時間飛回愛侶身邊，自然，要使鴿子在比賽時賽出水準，還有很多其他方法。

信鴿能從迢迢千里以外的陌生地方飛返老巢，真令人有點費解，不少人認為牠們有認路的能力，但須知在比賽前，幾百隻鴿子擠在籠內，然後再裝箱運往澳門，更長途的甚至台灣，根本不可能認出路來。

信鴿之所以能夠辨別方向，完全因為牠腦中的一雷達十分發達，在飛行時，地磁使鴿子的腦部受到感應，故能辨別南北東西，其次，太陽的方位亦能夠被信鴿天賦能力所利用。因此你可以容易發現出籠後的鴿子，往往在空中迴旋，才飛向目的地，就是這個原理。

出產最優秀信鴿的國家是比利時，自從一隻比利時信鴿以二萬一千美元出售後，便打破世界最貴信鴿的紀錄。但本港的信鴿價格，通常由數十元至數百元不等，視乎其品種優劣而定。

這一頭鴿子多美  
據說，在意大利威尼斯、羅馬、佛羅倫斯廣場樓身的數千隻白鴿，正遭遇到被毀滅的厄運，原因是牠們破壞廣場裏供遊客觀賞的石像雕刻。

一隻重量僅達數磅的鴿子，又怎會破壞藝術雕刻品？想來有點神怪。

原來歐洲廣場裏棲身的鴿子已年久遠，牠們聚居在露天廣場裏，久而久之，早已成為吸引遊客的名勝之一，可是，鴿子的排泄物亦大量積聚在廣場每個角落，甚至石像身上，使之腐蝕破壞，嚴重影響了文物建設。

目前，威尼斯當局已密切注意，如事情更嚴重下去的話，相信這羣像徵自由和平的鴿子便要遭遇到不測的命運了。筆者亦曾到歐洲遊，在土耳其伊斯坦堡白鴿廣場上逗留二小時之久，發覺這些善良的動物的確討人喜愛，牠們自由自在的任意飛翔，不時成羣結隊聚在遊客身上，肩上手掌上，任意的吃着粟米或綠豆等糧食，全無害怕之意，在這種情形如果換在香港，相信牠們早已成為人們腹中之物，用幾種不同烹飪方法給「宰」了！  
(邵憶雙)



# 思夢蓆

每夜帶你進入甜蜜夢境  
歡渡甜夢假期



睡眠如日常飲食與運動，是健康的最重要因素。人生的三分之一時間是在床上，所以每個人對床褥的選擇實須非常講究。不好的床褥不但不能使你安眠而且增加你的疲勞，對身體健康有很大的害處。祇有結構完善的床褥才能提供你消除疲勞的睡眠。

「思夢蓆」為世界馳名的高級床褥製造商。百多年來抱著帶給顧客健康睡眠的宗旨，深入研究舒適睡眠的有關因素，不斷在設計及構造上進行創新改良，現今「思夢蓆」已成高級床褥的代名詞，其「甜夢型」(Beautyrest)更被譽為最優良之床褥，僅在美國一地已受到超過三千萬用戶一致推崇。

「甜夢型」床褥與別不同，內藏數百個桶型獨立彈簧，每個均經壓縮於纖維袋中，可獨立伸縮及依負重比例提供承載力，使床褥緊依人體輪廓，適當支持身體各部，使閣下獲得暢睡，醒來如歡渡假期而歸，疲勞盡消，身心舒泰。

請即選購「思夢蓆」床褥，每夜享受甜夢假期！

欲知一切有關「思夢蓆」(Beautyrest)床褥款式，可向就近各大百貨公司及傢俬店索取精美彩圖目錄及價目表參閱，或填妥下列表格寄往總代理：吉時洋行索取，地址香港灣仔軒尼詩道壹號熙信樓十九樓

姓名：\_\_\_\_\_  
地址：\_\_\_\_\_



Have  
a holiday  
every night  
of your  
life



**SIMMONS**  
**Beautyrest**

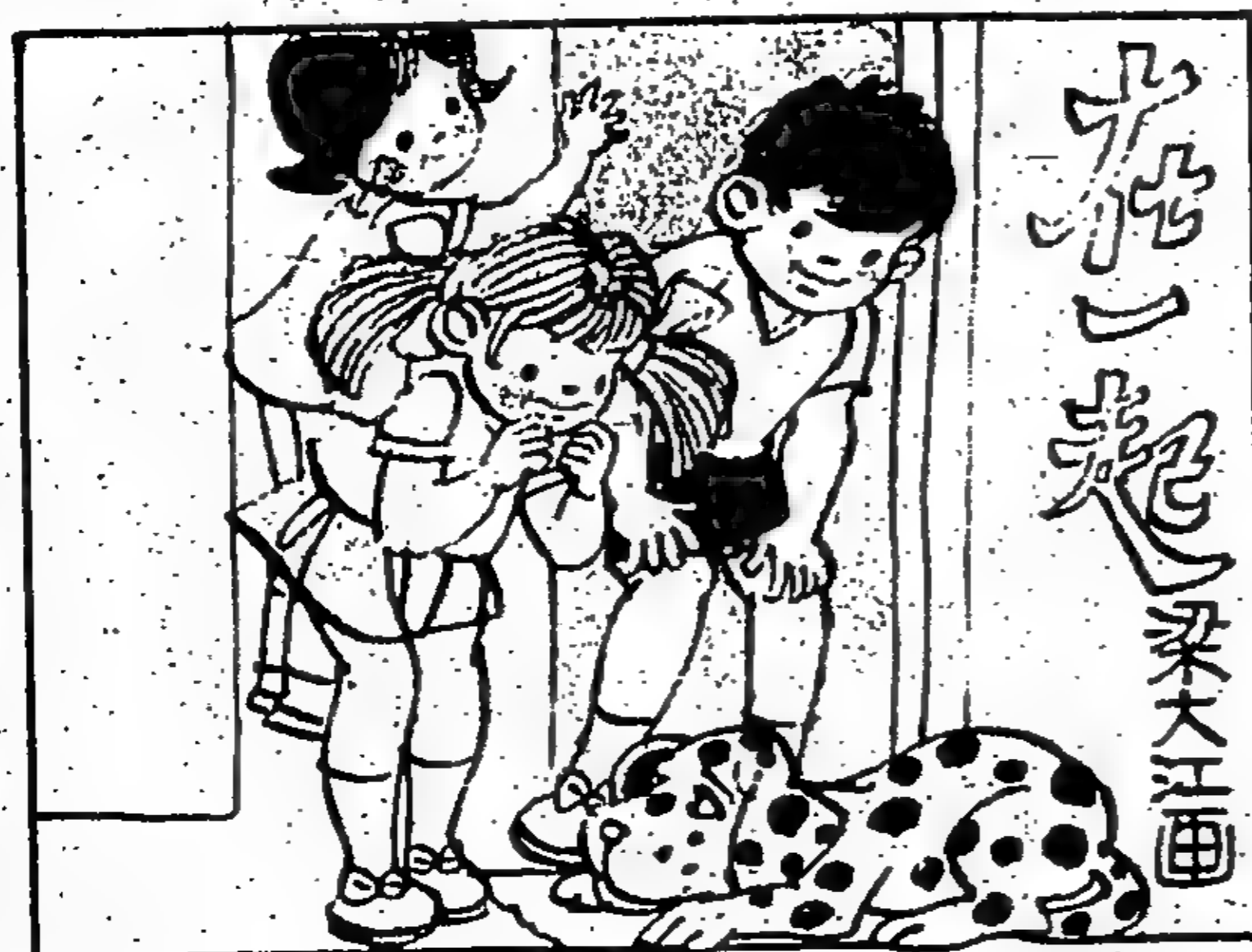
the overnight holiday

甜夢假期

思夢蓆



(一) 三兄妹央求媽媽收留小花狗，但媽媽不喜歡牠，認為牠會弄髒地方，小花狗很難過。



(二) 有一天，小明三兄妹早晨打開大門，發現了一隻小花狗躺在門前，小花狗有氣無力的，像是餓壞的樣子。



(三) 三兄妹也很難過，因為小花狗孤零零的，沒有人和牠在一起，即使有東西吃，也不會快樂的。



(四) 他們把他抱了進屋內，小明認出了牠是鄰居的一位獨身老公公所養的。老公公有病入了醫院，來不及安頓牠。



(五) 後來，媽媽發覺小花狗不開心，孩子們也不開心，她終於准許收養小花狗，直至牠的舊主人回來。他們很快樂，小花狗也很快樂。



(六) 他們兄妹三人，細心的餵牠吃過了東西，還為牠洗了個澡。小花狗不再是有氣無力了。

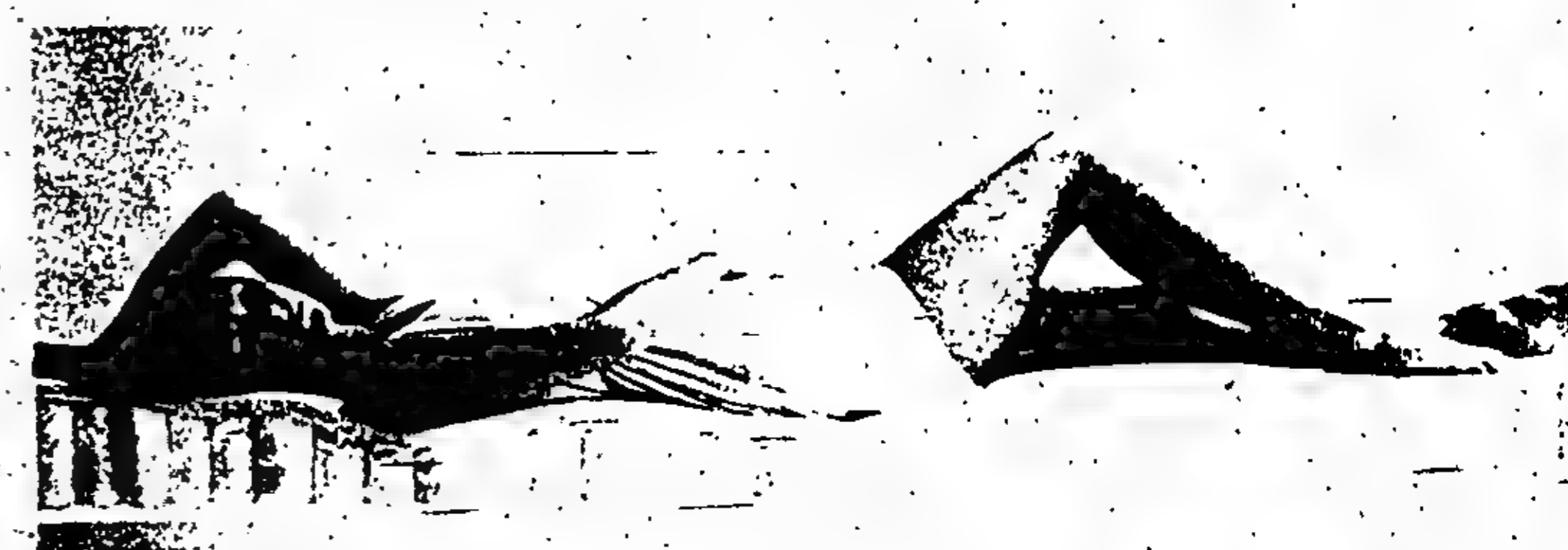
# 彩色華僑 與 SIMMONS 蓆夢思 床褥

聯合主辦有獎問答比賽



Have  
a holiday  
every night  
of your  
life

SIMMONS  
Beautyrest  
the overnight holiday



## 參加辦法：

- (1) 請剪下參加表格，填上答案郵寄或呈送香港荷里活道華僑日報總社，參加表格必須在信封背面。
- (2) 不限參加次數。
- (3) 是次問答比賽，純屬遊戲性質，來件請用普通郵遞，如以掛號方式郵寄，恕不簽收。
- (4) 截止日期為一九七八年六月廿六日。
- (5) 凡華僑日報、晚報、彩色華僑、美商吉時洋行之職員、家屬，均不得參加，以示公允。
- (6) 如有爭論，以主辦機構之最後決定為準，參加者不得異議。

## 獎品：

- 頭獎：蓆夢思 "Beautyrest" "甜夢型" 普通硬度 "帝后" (5'0" x 6'6") 床褥一張 價值 \$2,100
- 貳獎：蓆夢思 "Beautyrest" "甜夢型" 普通硬度雙人 (4'6" x 6'3") 床褥一張 價值 \$1,780
- 叁獎：蓆夢思 "Beautyrest" "甜夢型" 普通硬度單人 (3'3" x 6'3") 床褥一張 價值 \$1,480

## 中獎辦法：

- (1) 以抽籤方式決定中獎者及名次。
- (2) 敦請社會知名人士於一九七八年六月卅日在華僑日報總社內從參加來件中公開抽出中獎名單。
- (3) 中獎名單在本刊公佈，並另函通知各得獎者。

彩色華僑 · 蓆夢思床褥  
聯合主辦有獎問答比賽參加表格

姓名 \_\_\_\_\_ 性別 \_\_\_\_\_  
身份証號碼 \_\_\_\_\_ 年齡 \_\_\_\_\_  
地址 \_\_\_\_\_ 電話 \_\_\_\_\_

- (1) 美國蓆夢思床褥廠成立至今有多少年數？  
A. 48年 ☐ B. 98年 ☐ C. 108年 ☐
- (2) 蓆夢思 "Beautyrest" "甜夢型" 床褥獨有之結構為  
A. 乳膠 ☐ B. 獨立袋裝彈簧 ☐ C. 普通組合彈簧 ☐
- (3) 蓆夢思 "Beautyrest" "甜夢型" 床褥之保用年份為  
A. 一年 ☐ B. 五年 ☐ C. 十年 ☐

# 怕洗澡的小狗

· 蕭兒譯寫 ·

小狗哈利，是一隻很可愛，很可愛的狗。全身白色的毛有幾點黑色的斑點，黑白分明，任誰見了，都稱讚他可愛。哈利很活潑，好動，什麼都喜歡，但最討厭洗澡，每次一聽到主人叫他洗澡，他便走到遠遠的。

有一次，他聽到水喉放水的聲音，知道主人爲他預備水洗澡了。他靈機一觸，把替他洗澡用的海棉刷子腳走了，然後在後園挖了一個洞，把海棉刷子埋到地下去。他想：一沒有了刷子，以後再也不用洗澡了。哈利很開心，於是趁幾會走到大街上，他要玩個痛快。他走

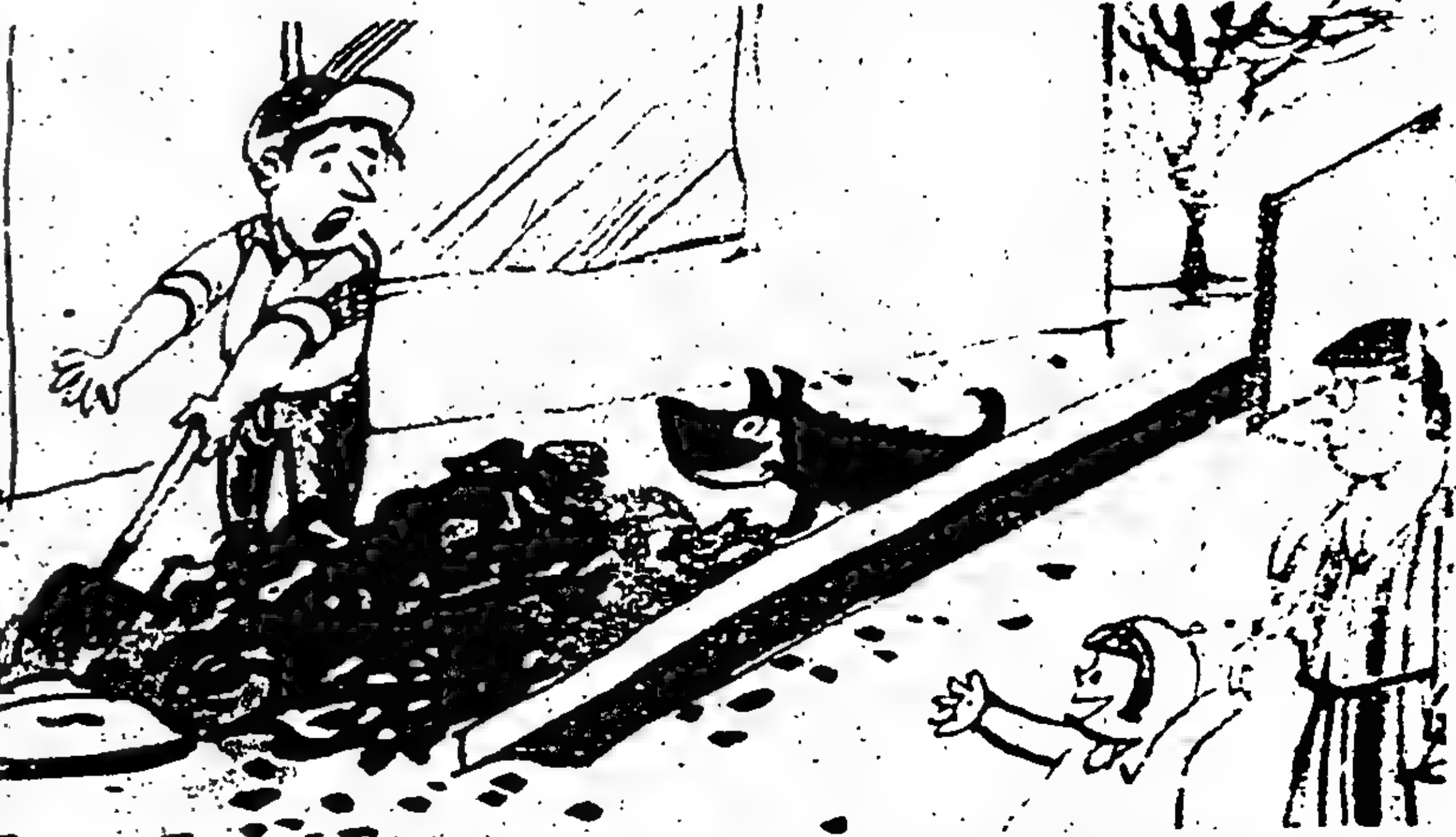


過大街，走過小巷。最後走到一處地方，那裡有很多工人在修路。哈利看見他們把地而翻過來，覺得很好玩，於是他自己便在土堆上打滾，在爛地上跳來跳去。本來是白色帶黑點的毛，現在變成了灰黑色了。但哈利全不介意，他覺得從來沒有像現在那樣痛快過。

不久，哈利來到了一座天橋，他聽到遠處傳來隆隆的響聲，抬頭一看，是一列火車從遠處飛馳過來，然後穿過天橋底，噴出一陣陣的黑煙，發出隆隆的響聲。哈利覺得很有趣，他說：「我從來也沒有看過這樣的火車哩！」不過，他總沒有想到，他身上的白毛，不再是白色了，甚至連灰色也不是，而是黑色了。

哈利立意要玩個痛快，不久，他來到了一個建築地盤，那裡放着很多水管。哈利想：「太好了，這些水管，就

像隧道，鑽到裡面去，一定非常好玩的。要是現在有朋友多好，大家一起玩捉迷藏多好。」想着想着，竟然真的有了狗朋友出現在他的面前，他們向哈利打招呼說：「好嗎？小黑狗。」哈利很自然的回過頭去，他以為在他後面來了隻小黑狗，因為從來沒有人叫他黑狗的，只有人叫他小花狗或小斑狗。他那裡知道，他的身體變得很骯髒，身上的毛都弄黑了。當他弄清楚小黑狗就是叫他的時候，他覺得很有趣，索性任由他的新朋友叫他小黑狗了。



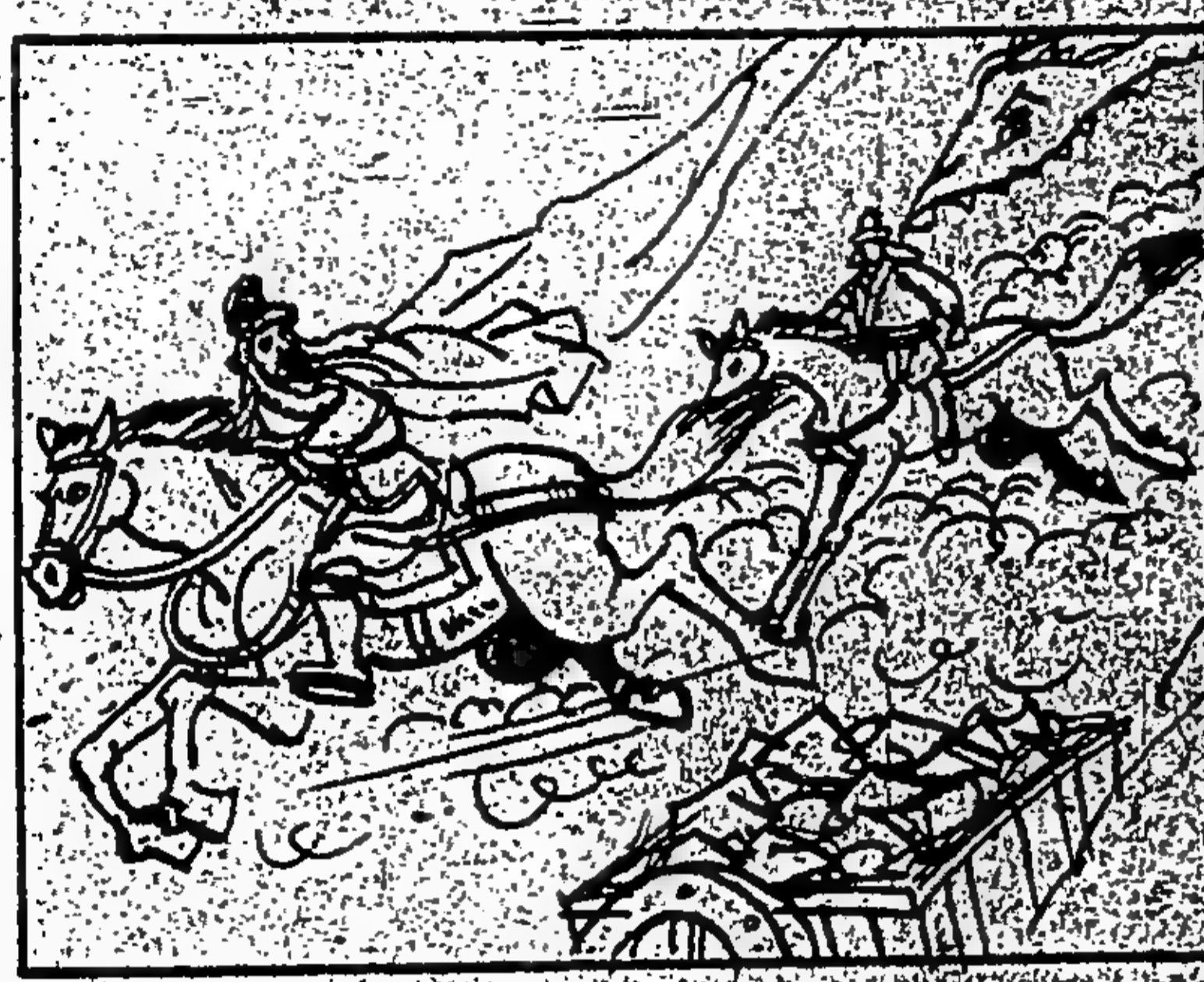
在歸途中，他遇到了熟悉他的章納叔叔。哈利高興的上前，在汪汪的叫了幾聲。以前，他總是用這個方式向章納叔叔打招呼的。誰知章納叔叔看見他，竟嚇了一跳，像是看到一隻完全陌生的小狗。哈利覺得奇怪，他那裡知道，他的樣子完全改變了，從白底有黑斑點的小狗，變爲灰色有黑斑點的狗，然後是全黑的狗。

哈利繼續向前走，在街口，看到了住在隔壁的老婆婆，哈利上前打個招呼，可是老婆婆嚇得向後退，她驚慌地說：「黑狗，黑狗，替我趕走牠，趕走牠！」

岳飛的故事：(一)岳飛組成了岳家軍，不久與金兵大元帥金兀朮相遇。金兀朮早聽到岳飛威名，不覺胆怯，但還勉強應戰。



(二)兀朮戰敗，連忙縱馬逃走，岳飛召集眾將，一追下山去，但結果結朮逃脫。



(三)金國調動各路大軍，接應金兀術。岳飛也召集部下，部署一切。準備給金兵迎頭痛擊。



(四)岳飛軍個個勇戰，而且上下一心，殺得金兵無法抵擋，迫得向北撤退。金兀朮再次敗在岳飛手上。



(五)金兀朮逃到黃河邊，但見滾河水，正是前無退路，後有追兵。忽然一隻小船搖過來。兀朮忙跳上小船逃命。



(六)船翁把他搖到河中就停住了。這個船翁也是個英雄人物，是幫着岳飛殺金兵的。兀朮大驚，要殺船翁。



(七)船翁冷笑一聲跳到河裡，用力把小船一扳，小船翻了個身，金兀朮便跌到河裡去了。

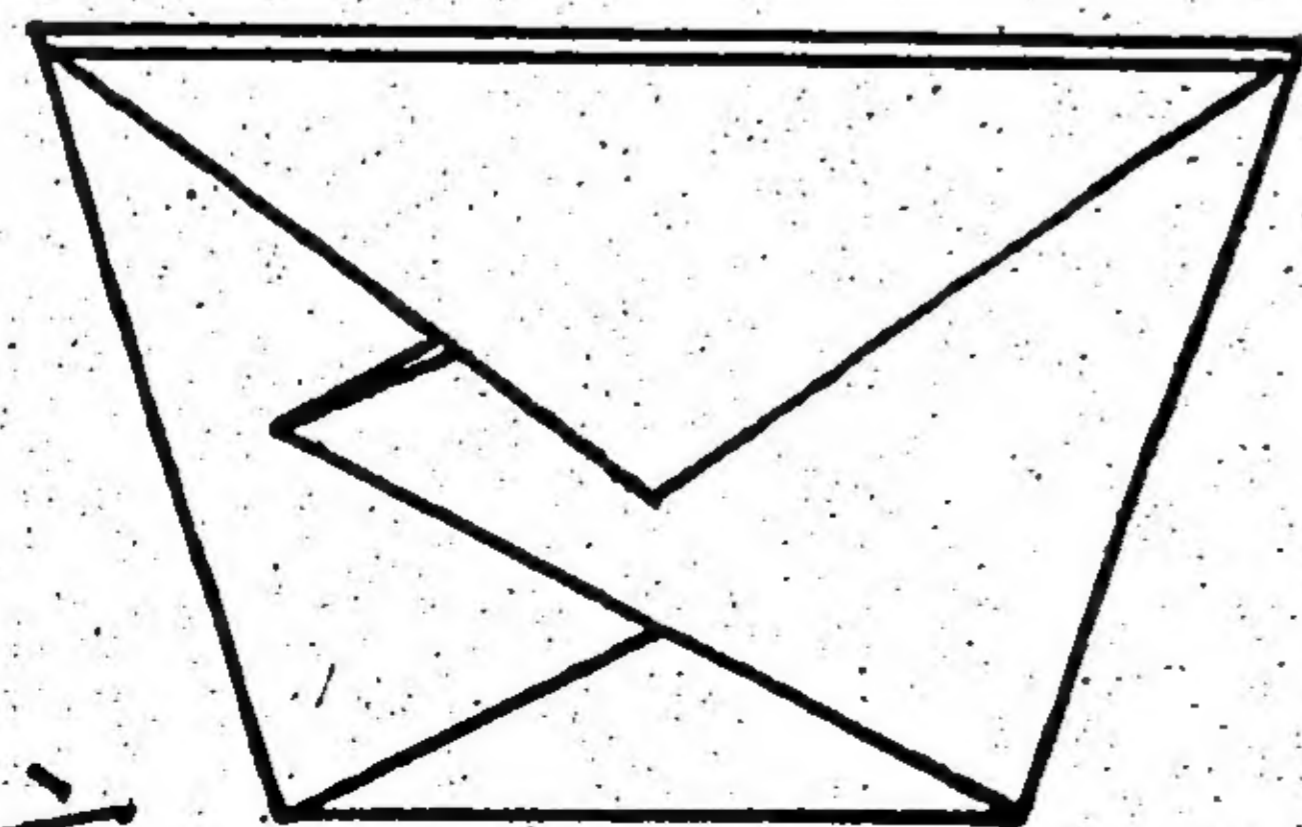
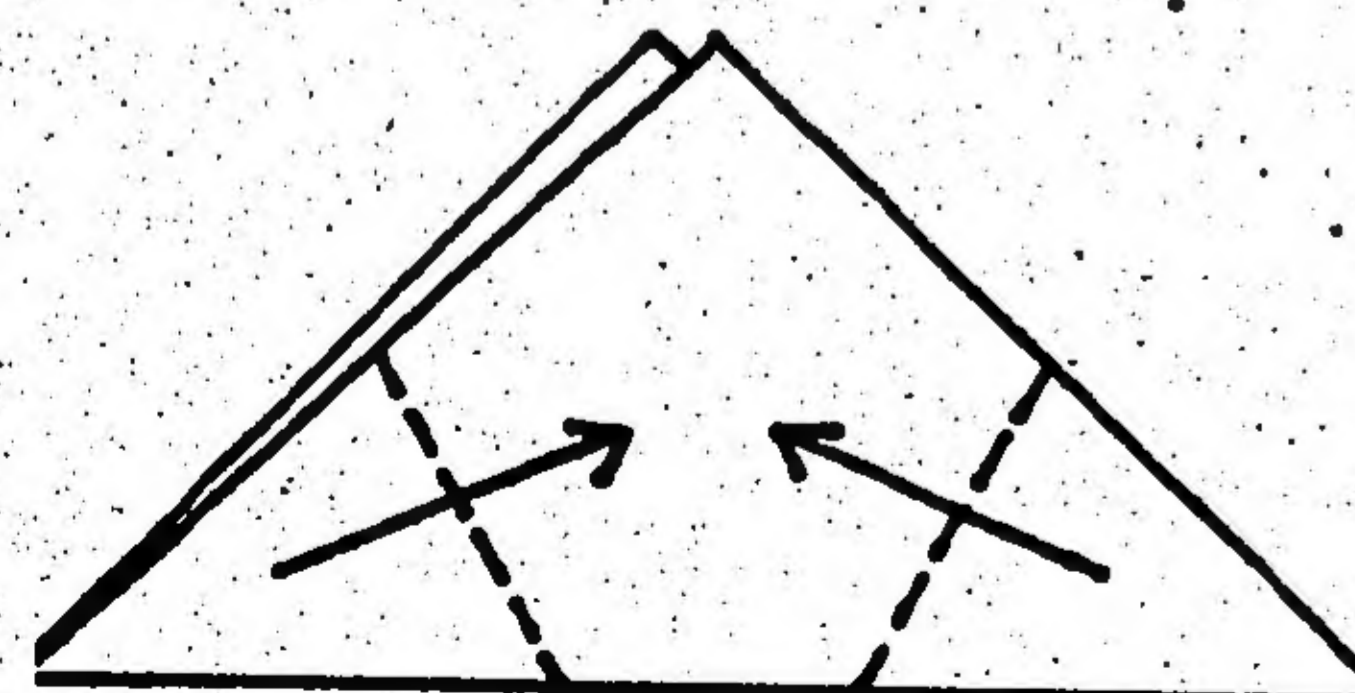
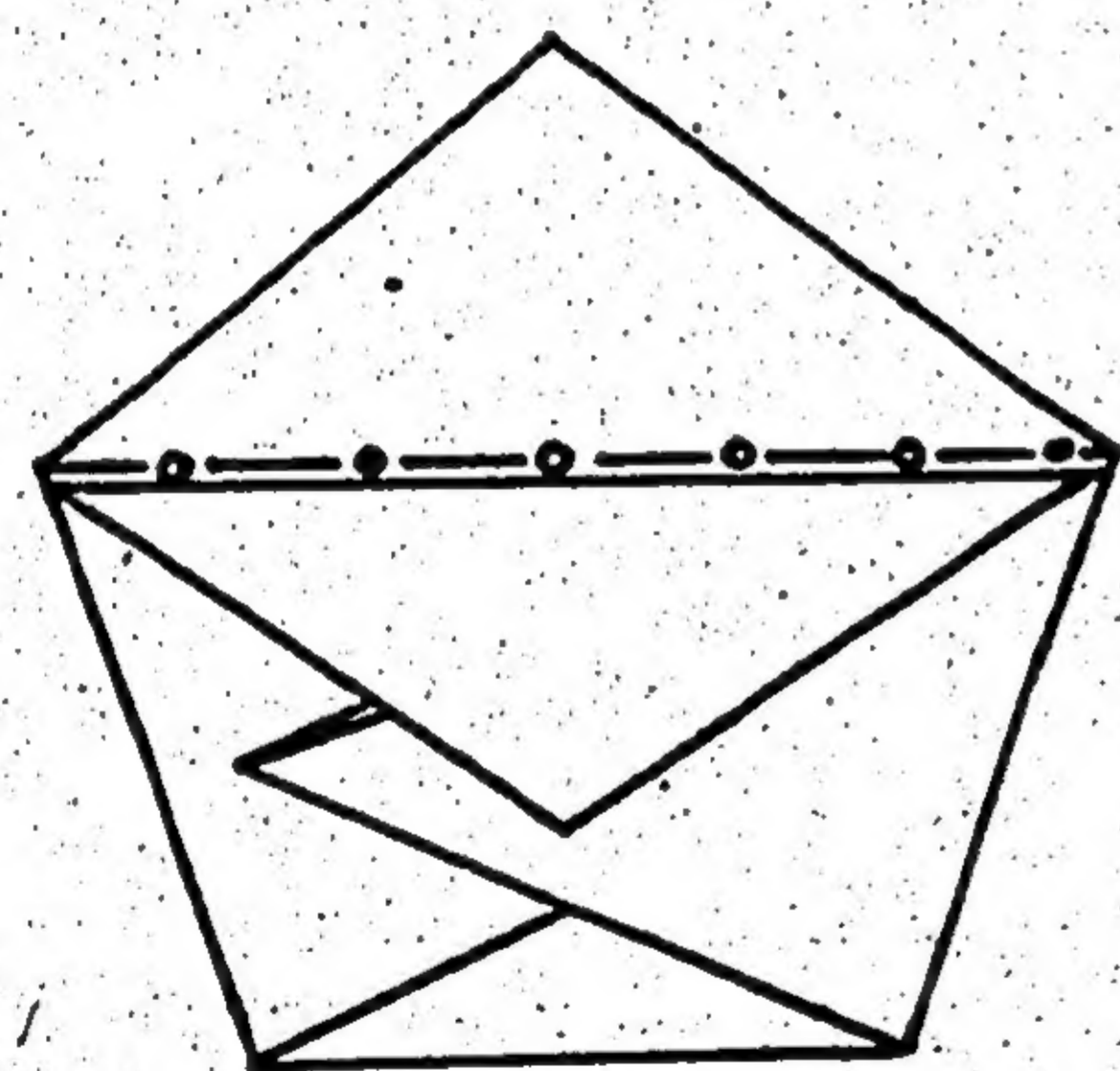
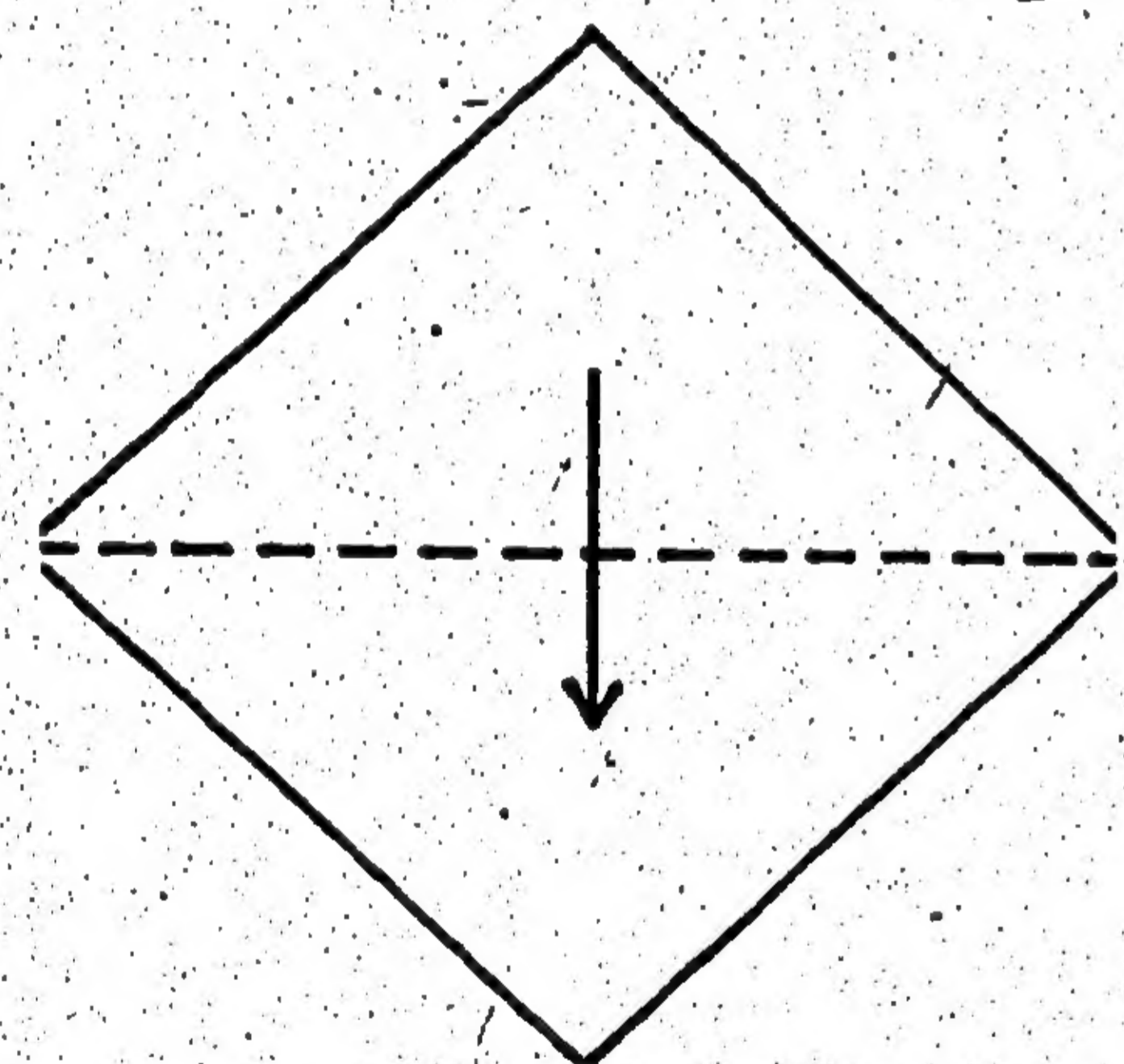
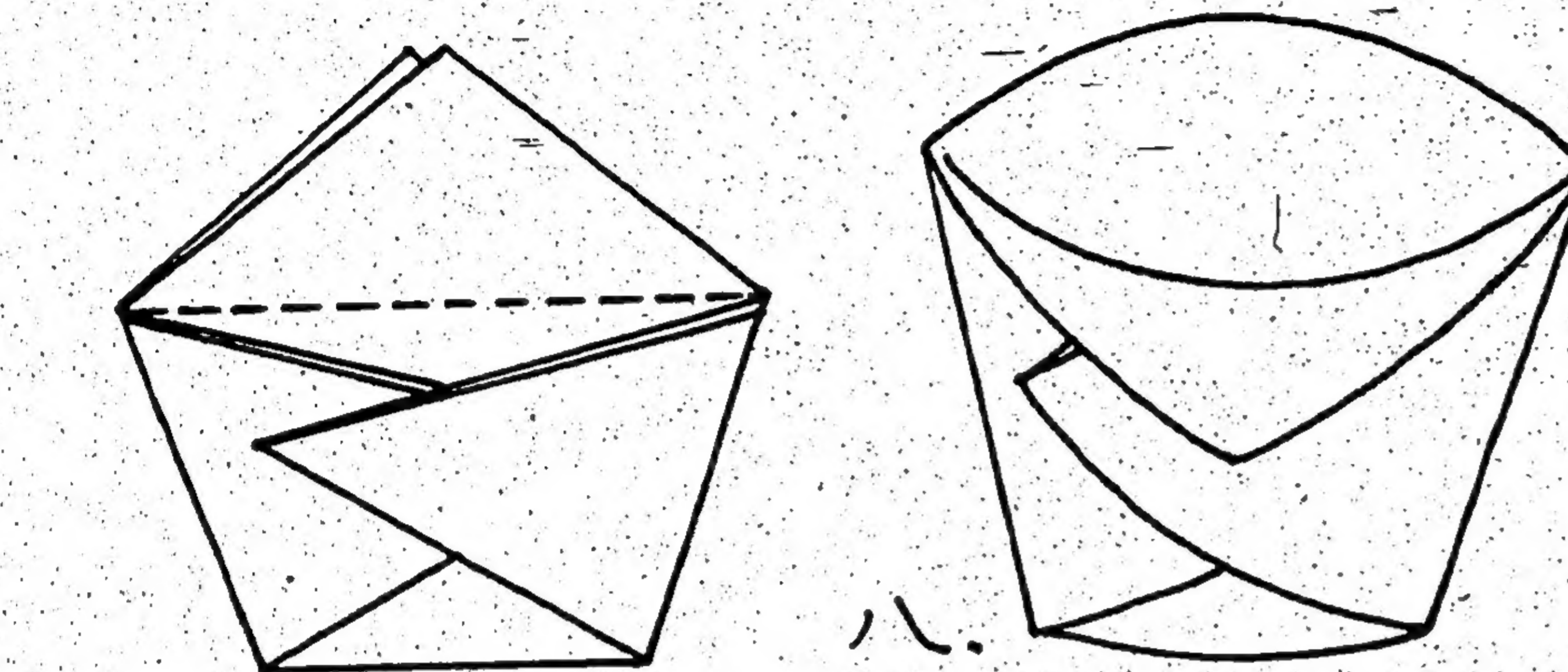
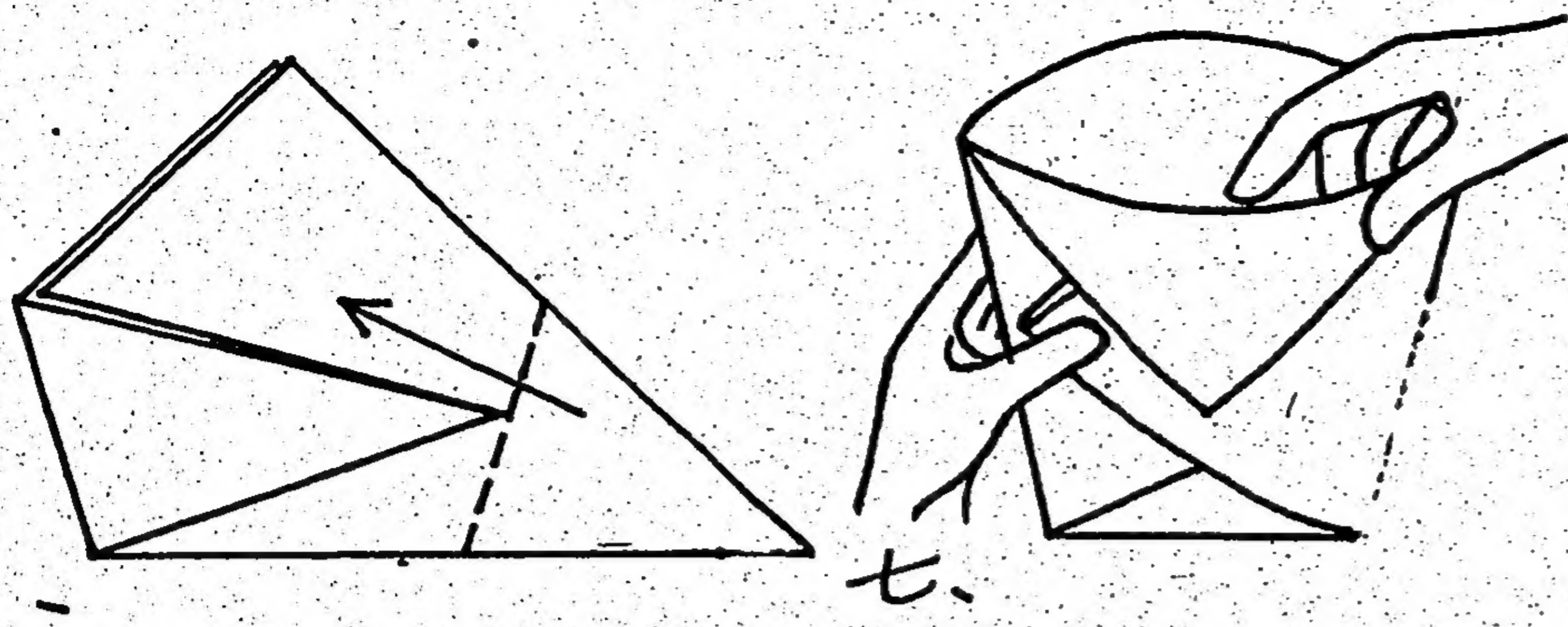


(八)誰知這時兀朮救兵趕到，把他救了去。岳飛率領的兵馬追到岸邊兀朮已逃脫了。但從此，岳家軍的威名，使金兵心驚胆戰。



# 摺紙杯

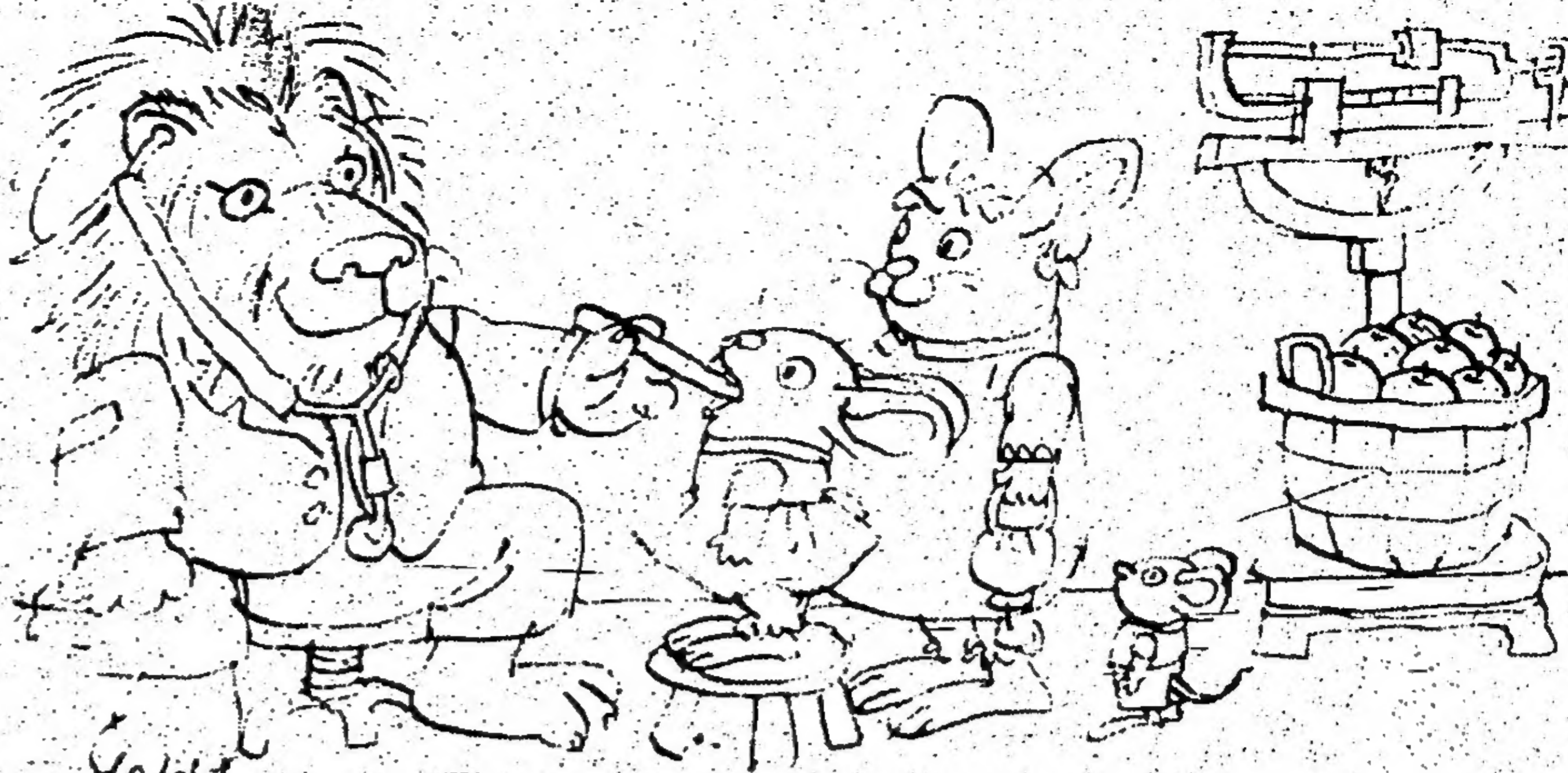
工作室今期為小朋友介紹一款簡單的摺紙手工，請你們預備一張方形白紙或手工紙。致於紙張的面積，可按小朋友的喜愛而定。



# 做個好醫生

盈盈

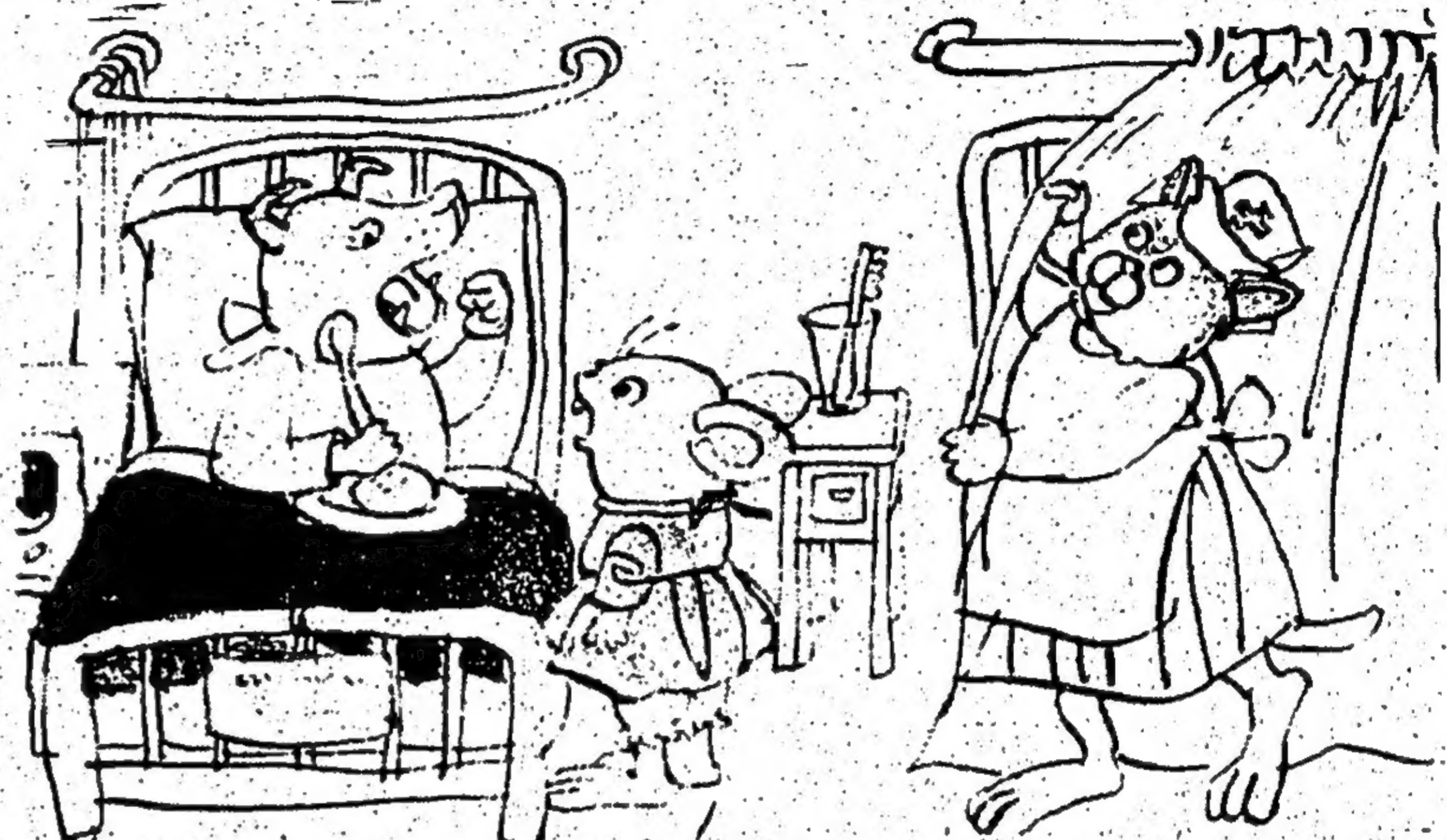
當我長大的時候，我要做個好醫生，就像獅子醫生一樣。  
兔媽媽帶着小兔子去看獅子醫生。獅子醫生用舌壓壓着他的舌頭，好看清楚他的喉嚨。  
「唔，扁桃腺發炎！」醫生說：「我要替你把它取出來。明天，到醫院來見我，我等着你。」



# 當我長大的時候



第二天，媽媽帶他坐車到醫院去。護士小姐早在門口等着他。護士小姐說：「早晨啊小兔子，是獅子醫生派我來迎接你的。」  
「對呀，我們早約好了，他說要為我取出扁桃腺，他在那裡？」小兔子雖然心中有點怕，但他故作鎮靜，因為兔爸爸說過，他已經長大，是隻勇敢的兔子了。  
媽媽陪伴了他好一會，要回去了。護士小姐說：「不用擔心，小兔子有我



陪伴他呢！」媽媽果然放心地回去了。  
在兒童病房裡，小兔子看見鄰床有一位小朋友，他正在吃雪糕，看見小兔子，很神氣的說：「看，我沒有扁桃腺的。」  
不久，獅子進來了，他為小兔子檢查，然後對護士小姐說：「明天早上九點，為我準備手術室。」  
小兔子從來沒有進過手術室，他很好奇。第二天，護士小姐送他到手術室去，獅子醫生早就等在那裡了。獅子醫



生說：「好好地睡一覺，醒來時，你的扁桃腺便出來了。小兔子果然像被催眠一樣，一會兒便沉沉睡去了。  
當他醒來的時候，他發覺他已不在手術室，是睡到床上了。他什麼時候出來的呢？他覺得喉嚨有點痛，有點兒不舒服。護士小姐請他吃了一杯雪糕，便舒服多了。  
第二天，獅子醫生來了，他說：「好嗎，小兔子，給你帶來好消息，你媽媽送了一份最好的禮物給你。」然後，獅子醫生給他檢查了身體。然後，獅子醫生推來了一輛輪車，請他坐了上去，他說要帶他看看媽媽的「禮物」。  
最後，獅子醫生送他到了一間嬰兒室，護士小姐抱起了一個小兔子嬰兒讓他看。醫生說：「你媽媽今早在醫院生了一個小兔，你做了哥哥哩！」  
「太美妙了！」小兔子開心得很，因為他做了哥哥哩。



# 好孩子

主持：蘭姨

## 好班長

我班的班長是個好學生，她每天回學校後，都必定給班主任收拾先生的書枱。又很樂意為同學服務，我們都喜歡她。

## 幫媽媽做事

(寶覺，鳳)

吃完午餐，媽媽和姊姊都很忙，所以媽媽叫我洗碗碟，我很樂意地去做。碗碟。(蘭姨按：小孩子能分擔一些工作，減輕媽媽的辛勞，真是個好女兒。)

## 誠實的孩子

有一天，我在學校操場裡拾到一個二角硬幣，本來我想利用它來買東西吃，但後來想清楚這是不誠實的行爲，於是把它交給校務處的老師，自己總算是心安理得。(聖嘉勒小學，陳穎儀)

## 蘭姨啟事

轉眼已經是六月份了。在本月底，很多小朋友即將陸續考試，然後便是暑假了。期終考試，是重要的。我衷心的希望我的讀者，都能重視這一次的考試，每個人都能盡力而為，盡自己學生的責任。

每個人都有他的溫習方法，我希望你們把自己準備期考的溫習方法寫出來，讓其他的小朋友參考，對大家會有好處的，因為這會達到互相切磋，互相鼓勵的目的，希望你們盡快來稿。

來稿要簡單扼要，以不超過二百字為佳。

## 我們的園地



讓坐

有一次，我和爸爸弟弟一起去探姑母，我們乘車的時候，我看見一個老婆婆沒有位坐，我便讓出自己的位給老婆婆坐，老婆婆說我是個好孩子。

(趙公普紀念小學，林超雄)

## 古靈精怪

### 如果地下鐵路通了車

大怪主持

如果地下鐵路通了車，我一定召集各怪友，並請大怪做領隊，去參加首次通車典禮，而且叫記者大影特影登在報上，到時大怪現了形，便不能好像現在那樣，隱瞞身份，故作神秘。

(要現形怪)

(大怪按：你以為你是華僑日報總編輯乎？記者肯聽你這小怪的話？而且，你請我，你以為我一定會接受你的「盛情」乎？)

地鐵通了車，我一定先要偵查清楚大怪居地在何方，然後乘地底火車，去到大怪居處的地下，用一枝大鐵柱戳穿大怪的屋底，問你怕不怕！(黑心怪)

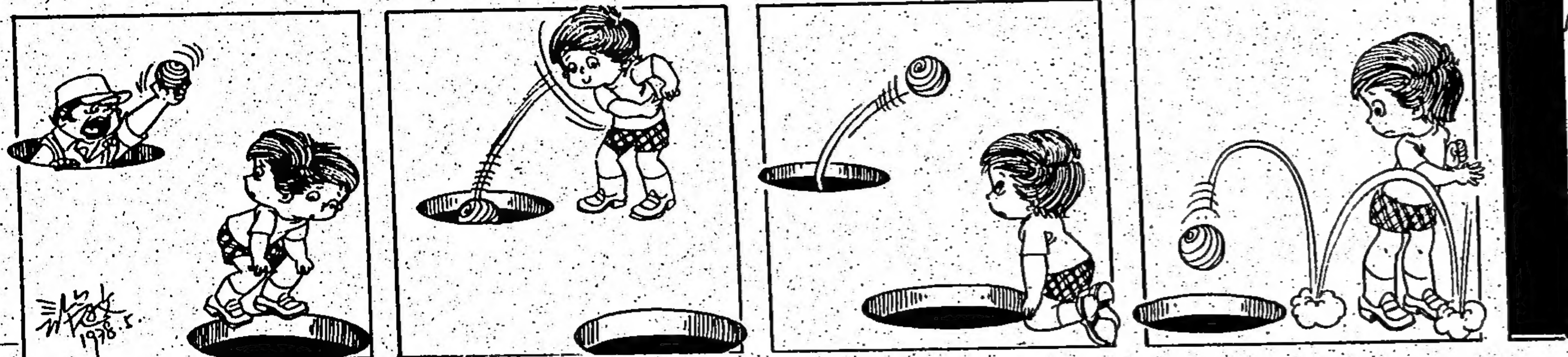
(大怪按：嘻嘻，我真是住在頂樓的，你即管戳吧。)

我那時一定要大怪請我搭車，作為賠償我的損失。因為我次次投稿，都被大怪所棄，氣死我也。

(被棄稿的怪王)

(大怪按：現在登了你的稿，不要再叫我請你搭車了。否則，便是我的損失了——損失車費。明末？)

題目預告：如果大怪被炒魷魚。



## 相信姐姐



## 自己想自己先

客氣話我是不會說的，請勿見怪。我班上有個同學A，他的人格很差，時常去「蝦」某同學，對他(某同學)就呼呼喝喝，我是否應該袖手旁觀嗎？我想我的答案是「不」，那末，我該怎做呢？請提供一些資料給我，好嗎？

我班上有個同學B，他很愛說謊，若果我問他今次測驗多少分呢？他總愛說他原來的分少幾十分的(例如：他應有八十分，他就說得五十四分)，我想知道他為何這樣做呢？

我班上有個同學C，他很令人對他產生討厭和反感的。我覺得他很自私，怎麼也要順他意，一不順他意就發脾氣。我覺得他真的很討厭，尤其是做數的時候，他天生愚蠢，上課時又不肯用心聽，左顧右盼，又鉅鉛筆，到老師要做時，他又不識做，當然又問我，我覺得他倚賴性很高，你知的，做數怎能給人煩呢？可否提供一些對待他的態度？(我應否和他絕交呢？)

我班上有個同學D，他為人很虛偽，俗語說「很會整色水」率老師面前對同學、辦事能力，都盡量表現得和藹可親，效律又好，但一到小息就露出原來面目了，簡直差不多是兩人，他為何如此做呢？(希望盡快為我解答)

謝謝！

祝安康！

銀花君上

銀花君友：

看了你的來信，我有一個疑問：為什麼在你眼中的同學，都是一無可取的？我真希望你能夠自己先想一想。我很欣賞蘭姨所主張的對人態度：「用欣賞的眼光看別人」。我們很多時在不知不覺間，很容易說人長短：某某人這點不對，那點不對。某某人這點壞，那點壞。對待自己的缺點呢，却採取不同的態度，不自覺間袒護它，掩蔽它，做錯了事，為它找出種種理由。

銀花君，請原諒我直言，我不以

為你的同學當真那麼一無是處，我也不贊同你用這樣的眼光看別人，而且我還要提出我的忠告：你的這種態度要改變，否則你會沒有朋友。我誠懇的希望你再細心地、耐性地觀察A、B、C、D同學，找出他們的優點。這樣，對你會有好處。祝好！

瑩姐姐

超雄友：

「我們的園地」包括三個專欄，計有：「好孩子」，小畫廊由蘭姨主持，「古靈精怪」由大怪主持。這是你們都知道的。

其他的內容，由不同的作者編寫，而主編是錢郭小琴姊姊，她對兒童

工作很熟悉，常常指導我們如何去選擇及編寫一些有趣的、益智的、主題健康的內容。

月輝友：

你考到了學校，我很高興，衷心的祝福你，願你不斷努力，路是人行出來的。

少芸友：

英文科成績好，算術科最差，是由於基礎問題，除此，個人的興趣也有關係。

不過，從小學到中學，最好各科能平均發展。我建議你最好趁暑假找人補習一下算術，打好根基，以後便可以迎頭趕上了。

瑩姐姐

## 童年雜憶 (二一八)

淮園

### 從城市到鄉村的孩子(一)

那年剛過了端陽節不久，我的未來外父李星老，帶着他的一對雙生(孖生)孫兒來，先拜會了韓三爺，然後又去拜會我的姨母。他是上午乘小火輪來的，說明了要乘下午四點鐘開的小火輪回城去，因此三爺便請星老到小鎮的正記酒樓去午宴。星老忽然像很嚴肅的道：「三爺，我有一個請求，今天這一餐應該讓我來請，下次才由你作東，好不好？」

「那不成了賓主倒置了？」三爺笑笑道。

「一點也不倒置。」星老道：「這一餐十分應該我請，理由是：」他用手指指兩個孫道：「下個學期我準備把他們兩兄弟送到你們中心小學來讀書，今天我特別提早帶他們來報名，所以應該由我請客。」

兩老爭了一番，結果仍然是三爺盡着地主之誼。

我看看星老的兩個孫，面貌非常相似，高矮也差不多，我笑笑問他們道：「你兩個誰是哥哥？誰是弟弟呢？」

那個着藍色緞背心的道：「我先出世，我是哥哥。」又指着紫色背心的道：「他後出世，他是弟弟。」

我又笑笑道：「你們一同出世的，是不是更加好呢？」

「當然啦。」那弟弟的說：「我們從來不淘氣，也不打架。」

「你們叫什麼名字？」我問。

「我叫李正安，哥哥叫李正平。」

「你們讀書讀到幾年級了？」

「現讀三年級，下學期讀四年級。」

我對我未來外父道：「為什麼讀得好好地又想轉學呢？」

我的未來外父道：「我發覺住在城市裡的孩子，他們都因為環境關係，見聞都很有限，尤其那些住在市內窮街僻巷，如果和城外的人沒有交往關係的，可能長到十幾二十歲從沒有出過城門，城裏與城外，簡直是兩個世界。讀書了，除了書本上所講的之外，什麼也不知，日常生活中食用的東西是怎樣來的，是怎樣製成的，一概不知。(在半世紀前，我們那個地區，住得距城市三、四十里的鄉村中人，一生從未入過城的不知有多少，同樣城裡也有一生未到過農村的人)」

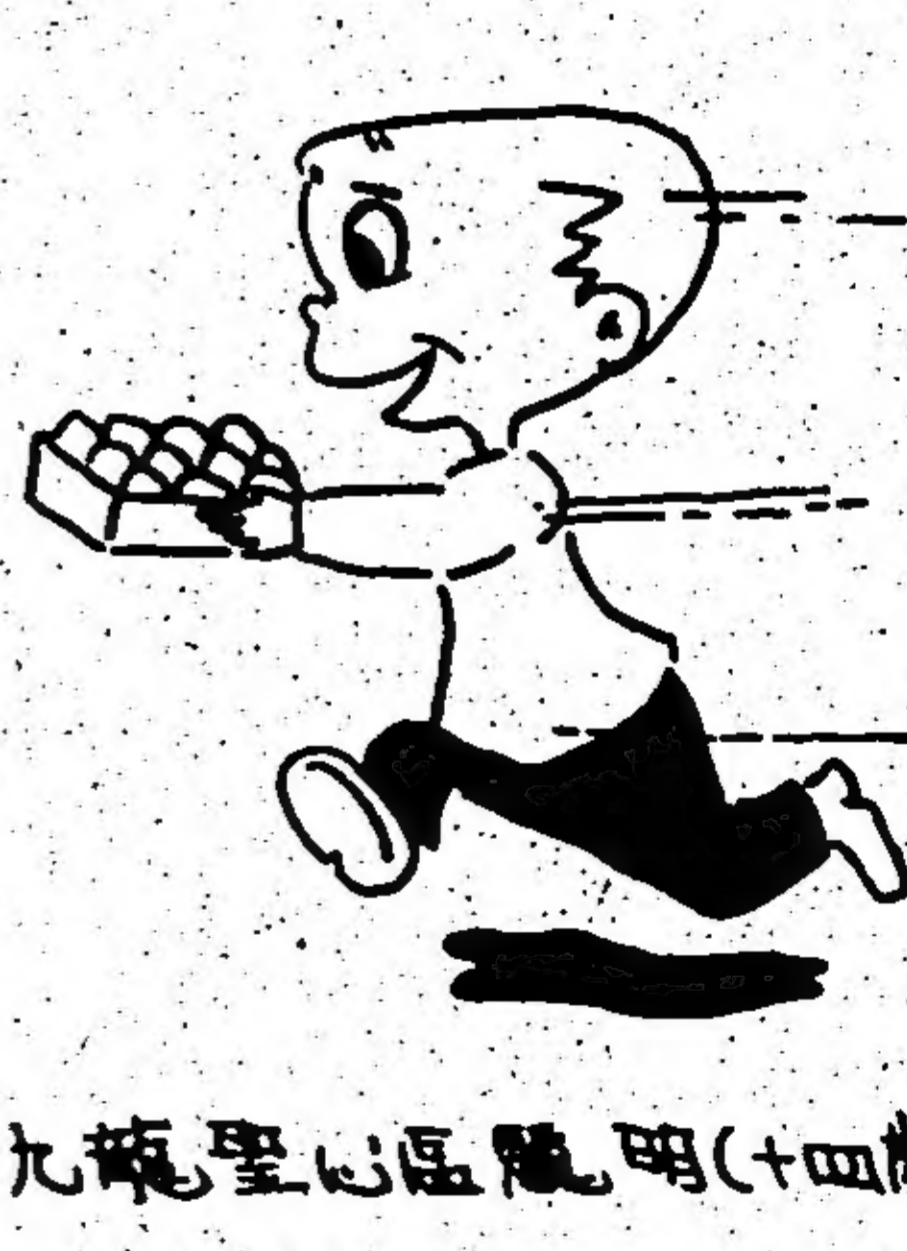
「就拿我們家來說罷。」我未來外父繼續說道：「我們一家人，可以算得最活動的，每年全家人都會去上海住上十天半月，或到沿鐵路的各大城市去旅行一番，可是小一輩的仍然是知識淺陋，待住家裡有點錢，只知一味圖享樂，吃的、著的、用的、諸多挑剔，這也不好，那也不好，長此下去，我真為他們擔憂。所以我要送他們到農村來，一面受學校教育，一面體驗農村人家勤勞樸實的習俗，也乘機多點認識一些東西，所謂「多識於鳥獸草木之名」，讓他們的所聞所見可以和書本上結合起來，成為真正的知識學問。」



生二龍名德才中學  
主筆張山



球球一王治  
國外小勇



九龍聖心區區明(十四歲)



何文翰十歲



小牧童  
羅家達紀念小學  
楊榮瑞十一歲半  
上六



何文翰十歲  
聖保羅男女中學附屬小學五年級

夏季理想床上用品

# 中國藤蓆

手工精巧·蓆面平滑  
涼爽舒適·越用越靚

通用  
舒適  
爽觀  
涼美

中國製造

上等藤蓆

總經銷：永興隆藤業公司

地址：香港新界元朗市永興隆藤業公司

## 梯腳下的男女



平白推開大門，眼前一亮，見廳上有個穿熱褲T恤的女人，坐在梳化上。這女人年輕漂亮，充滿了青春的氣息。「喂！平先生。」女人甜甜一笑說。「你認得的啦！隔壁的解太。」于花對丈夫說。

「認得！」平白目光不由得落在解太珍薇的豐滿凝膩的大腿上。

「平先生下班了？」珍薇梨窩一動說。

「今天早了一些，平時沒有這樣早。」平白說。

「哎吔，我走啦！別碍着你們。」珍薇一笑說：「你服侍先生呢！」

「他想了。」于花笑說：「他不是孩子，什麼也懂得做啊！」

「你們隨便談下去，別客氣。」平白說着便往房裡去，脫了外衣。

「平白，我們上街逛公司去！」于花說。「你入廚弄飯，讓我們回來吃。」「要我煮飯麼？」平白出來了，他已更了衣。

「平太，我們到外邊吃吧！不可麻煩平先生了。他會怪我，拖了他的太太上街，還要他下廚。」珍薇說。

「解太，你可不知道平白燒得一手好菜。」于花說。

「這麼本事麼？」珍薇笑說。

「你不留下來受用一番吃一頓了。」于花說。

「平先生，那怎好意思！」珍薇說。「你們什麼時候回來？」平白說。

「七時左右啦！」于花說。

「我回家去更衣了。」珍薇一笑說：「不要怪我叫了你的太太去逛公司。」「平白，解太走了？」于花在房中說。

「走！」平白說：「她漂亮麼？」于花說。

「你是說她穿了熱褲、T恤？」平白說。

「我是說你與她比較！」于花說。「她吸引我的是露出褲管外的一雙白膩的大腿。」平白說。「它要誘人犯罪的。」

「那怎會！」于花說。「我也打算買一條這樣短的熱褲穿。涼快舒服。」「可不得走出房外去。」

「別以為誰也像你。」于花說：「我要穿上街買菜也不更換。」

「那麼，你準備接受飛仔把你拖到天台上去好了。」

「你不可嚇我！」于花說：「等會你燒什麼菜？」

「上街市看看才知道。」平白說。「抵我錫錫你。」于花在于花面上吻了吻。

門鈴响處，珍薇裝扮得花枝招展，過來了。

「解太，平白說不要我穿熱褲！」于花說。

珍薇橫他一眼說：「那有什麼關係，唉，你們男人大驚小怪。穿熱褲比在沙灘上穿三點泳衣保守多啦！」

平白忙說：「熱褲，有人可穿，有人不可以穿。穿的標準在腿美不美！解太可以穿，因為大腿修長好看。」

「你說我腿不長麼？」于花睨他一眼說。

「不！」平白一笑說：「你的腿也有好處。」

「好在那裡？」于花說。

「火腿公司想請你做廣告。」平白說。

「哎吔！你，你這樣說我？」于花自己也笑起來，舉手要打平白。

珍薇笑彎了腰。

「回家來我才泡制你！」于花說。「放心！我依時會帶你的太太回來。」珍薇說。

「別將公司搬回家來！」兩個女人一起離去。

三小時後回來，平白已經燒好了飯菜。珍薇與于花都進廚房幫他。

「平先生真好。你別想我解先生會入一次廚，他連水也不懂得燒的。」珍薇稱讚他說。

「他就是有這個好處，要不我不嫁他了。」于花說。

「我的好處多着！」平白笑說。

「還有什麼好處！」珍薇說。

「你先將手指屈起一隻！」平白說：「會煮飯燒菜。」

「第一樣！」珍薇屈指按下說。

「會賺錢！」平白笑說。

于花笑說：「那是誰也會啦！」珍薇點頭笑說：「有些男人要女人養的！也可算是一種本領。」她按下第二隻手指。

「我會裁衫、拿針線的！」平白笑說：「這算兩樣，要按下兩隻手指。」「你這樣有本領？」珍薇笑說。

「羞人，我替你全說了，女人懂得做的他都懂。」于花半笑半嗔說。

「吃飯，別聽他說騙人的話，我便是給他騙了的！」

「會騙人也是一種本領！」珍薇說。「你們在公司買了什麼？」平白說。

「我買了熱褲！」于花笑說：「等會我穿給你看。」

「其實平太的腿也很修長！」珍薇說。

「你別後悔給飛仔拖上天台！」平白說。

「你的心腸不好，詛咒我！」于花慍說：「我給拖上天台了，也不會告訴你。」

珍薇嘆喟一聲笑起來，只差沒有將飯噴到桌上。

這天之後珍薇常常拿食物來給于花，也在平家坐到丈夫打電話來叫他回去。

兩個女人都穿的是同一模樣的熱褲，平白仍是說那是誘人犯罪的服裝。

「你放心，我不穿出戶外，給飛仔拖上天台的是珍薇而不會是我。」于花說。

「珍薇人長得漂亮，她常常來，也許拖她上天台的飛仔會是我。」平白打趣說。

「我相信她不會掙扎的！」于花說。

「為什麼？」平白說。

「你不嫌面，她十九願意。因為她一再讚賞你！」于花說：「你有胆可試試！」

平白扮個鬼臉說：「那怎可以！」畢竟平白不是個有胆子犯罪的人，他也只有見到珍薇穿熱褲時才有緋想。

電話鈴响了。

「平先生，太太？」珍薇說。「上街去了，什麼事？」平白說。

「你過來給我扶着梯子好？我要收藏一些冬衣。」珍薇說。

「好！」平白放下電話，默想了想希望她是穿熱褲。珍薇接了他進屋，平白一看她果然是穿的是熱褲，T恤。「不許這樣看我！」珍薇一頓腳佯慍說。

「沒有！」平白笑說：「我是看你這張地氈的圖案。」

「來吧！我收拾衣服，穿少些衣服才涼快。」珍薇說。

走進房裡，平白見一張短梯斜靠在櫃上。

珍薇上了三級，平白用腳頂着梯脚。珍薇接衣物搬到櫃裡，幾次之後，她身子一偏，口中叫着呀，呀，呀！平白雖然伸手扶着她，她還是倒進他懷裡。

一起跌在地上，珍薇舒服地躺着，一雙迫人的目光看着平白。

「平白，我知道你歡喜我！」平白閉起眼睛，他覺到她在吻他。他腦海中想到自己是個飛仔，他拖了珍薇上天台。

有一天珍薇與于花在說笑，她笑着說：「平太，我跟你都不怕飛仔拖上天台，怕的是平先生，有一天他給飛女拖上天台去。」

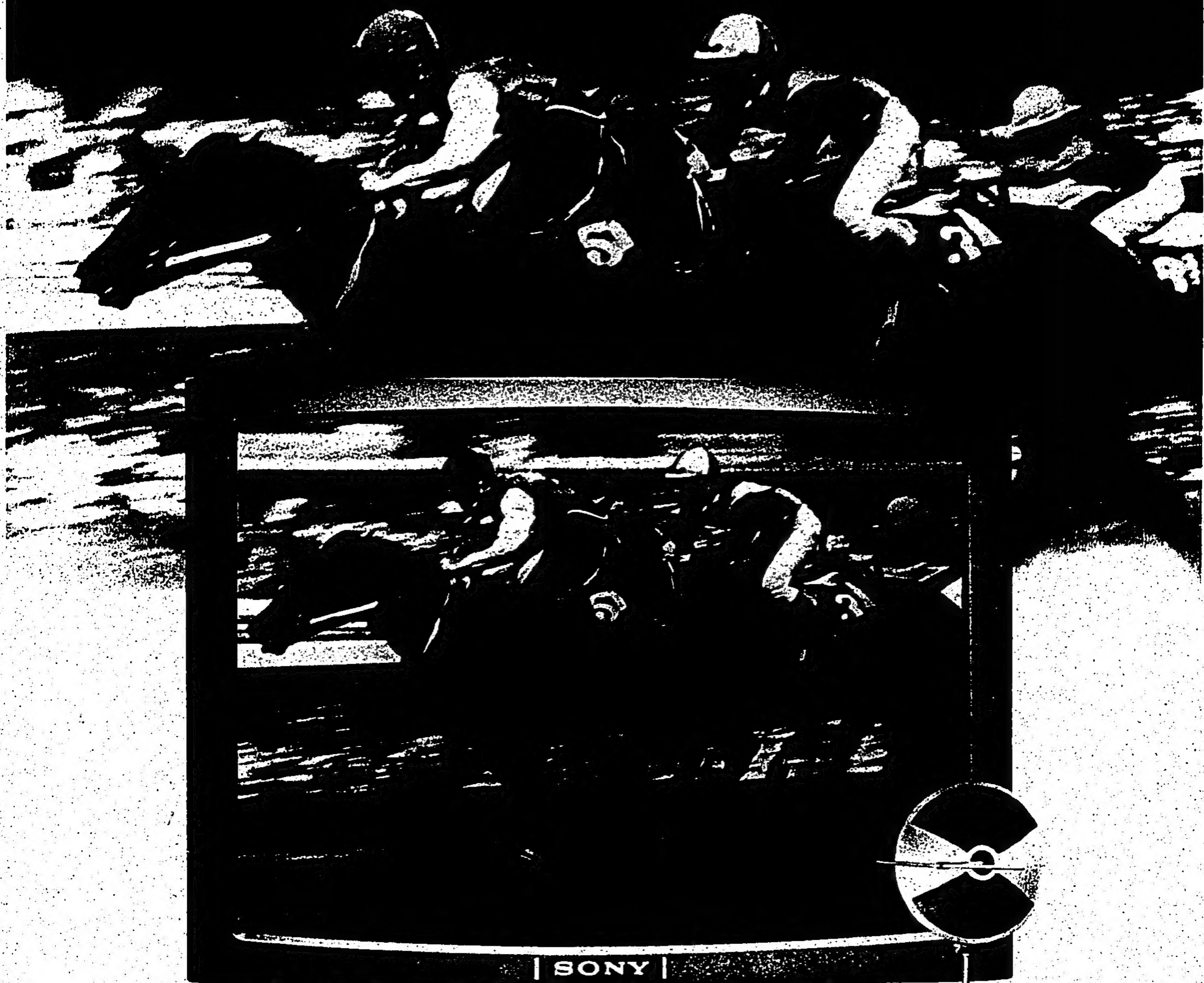
「拖他？」于花愕然說。

「你瞧，他穿了男性的熱褲！」珍薇笑說。

平白與于花都笑起來。

星期掌篇

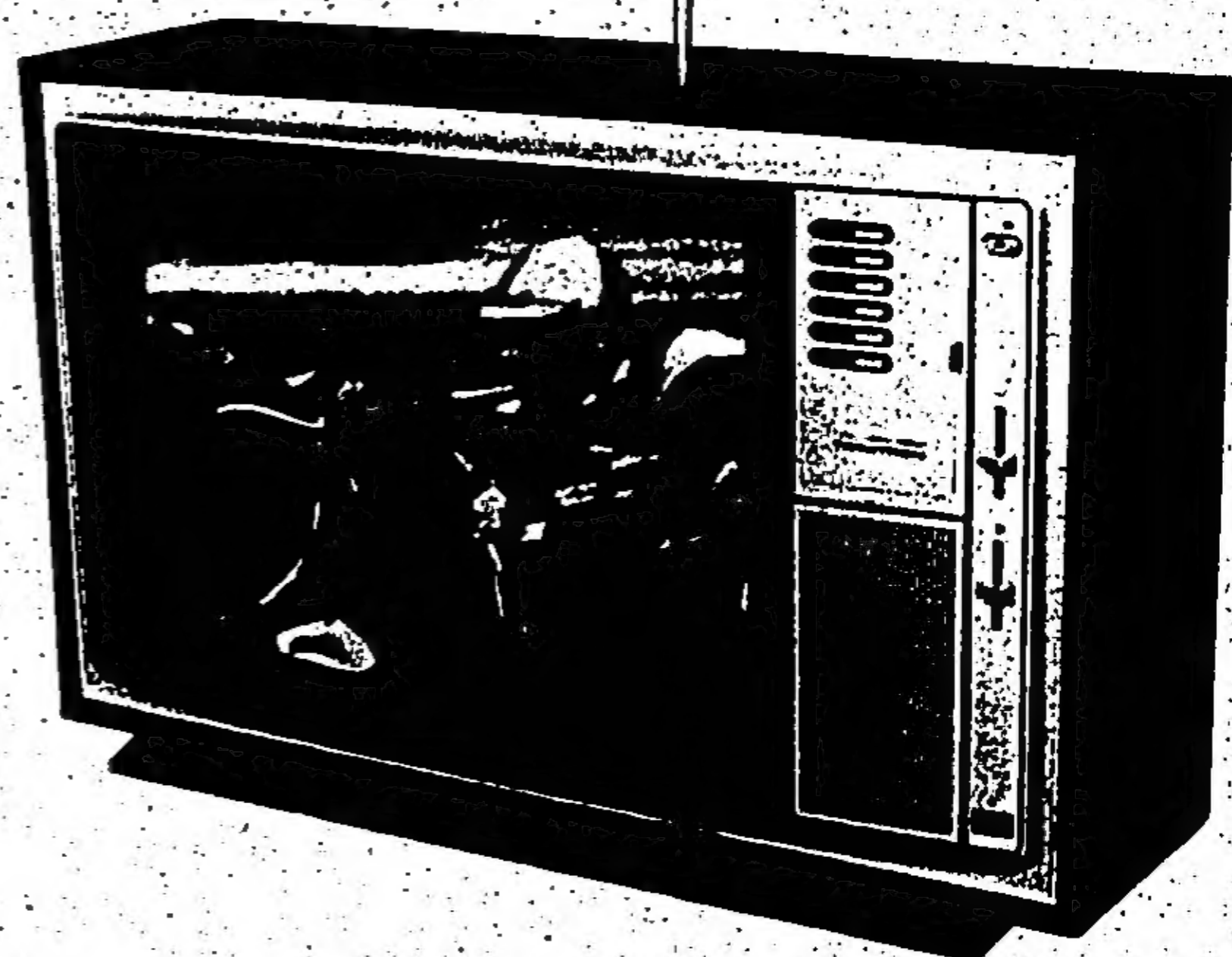
胡姬



贏馬好彩，新力單槍好色彩。  
新力牌係最高技術與品質的標誌，  
彩色比其他牌子更鮮艷，更明銳。

- (一)獨創單槍，一槍三原色，色彩奪目；
- (二)獨創垂直透光條紋，色素鮮明；
- (三)獨創筒形螢幕，影像傳神，絕不走樣；
- (四)獨創巨型聚焦透鏡，聚焦性強，影像清晰；
- (五)獨創114度廣角顯像管，影像投射，生動準確。

**單槍彩色 越睇越靚**



**新力牌**  
**SONY**

總代理：福原電業有限公司  
干諾道中122-124號  
海港商業大廈19樓 電話：5-451123

總經理：中原電器行有限公司  
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188  
海運店：海運大廈上層238號 電話：3-678045  
▲▲旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311  
△(假日照常) ▲(營業至晚上十時)  
維修服務：香港5-630647 九龍3-626506